中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四七七七號
（外埠版精編一大張）

三菱電視機

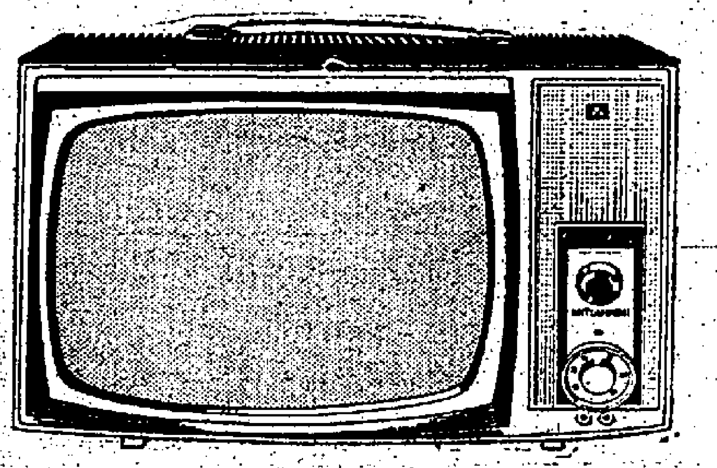
牌子保証 品質優良

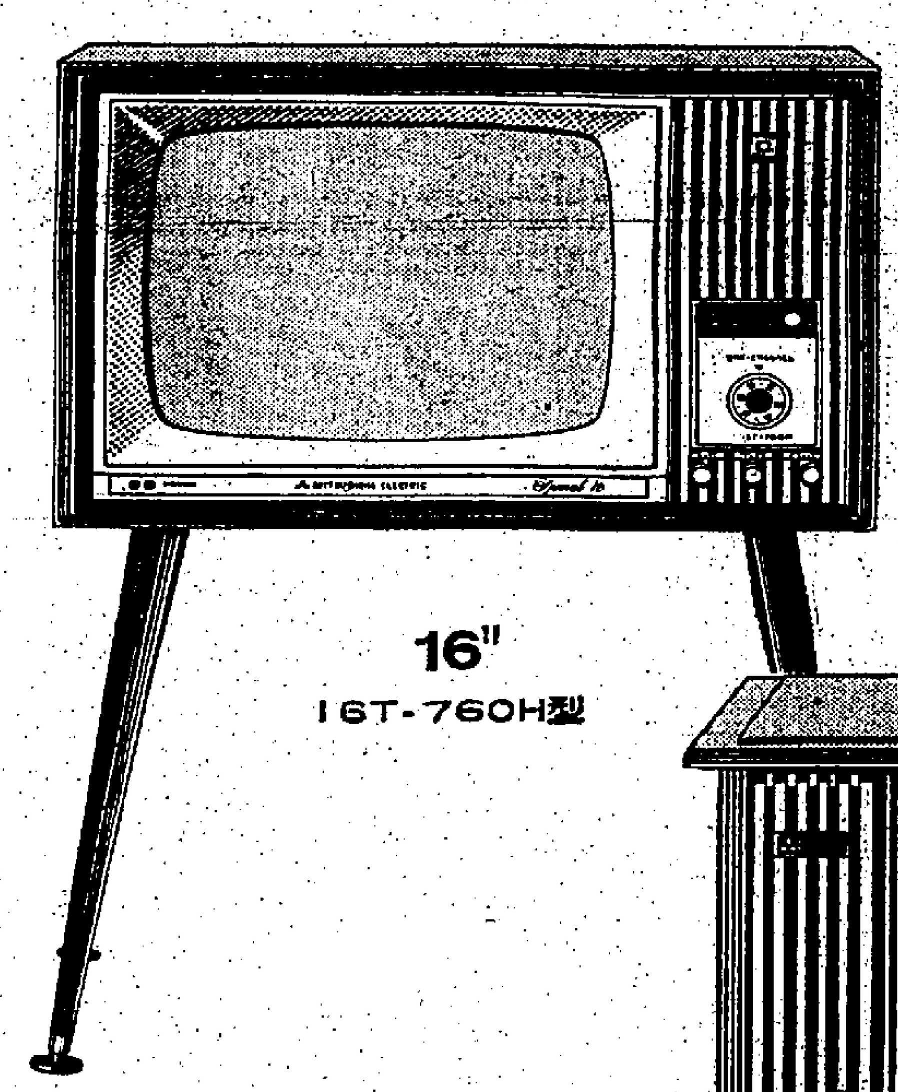
免首期

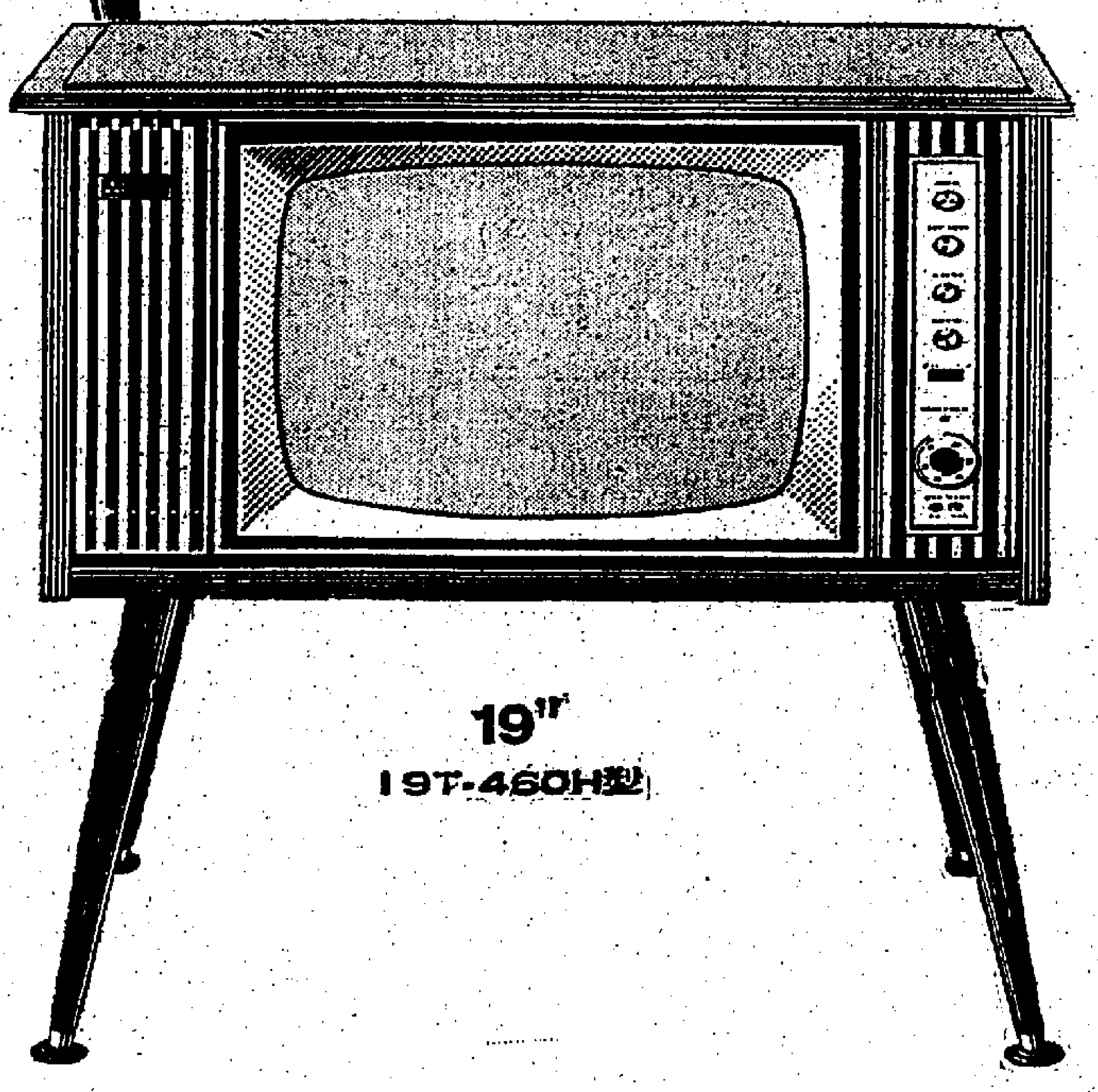
優待顧客24個月分期付款

12"—$29.
16"—$36.
19"—$42.

画面清晰
音响美妙







現買分期 無任歡迎

型 號	12P-375H	16T-760H	19T-460H
特 點	12吋手提式 無線單用	16吋座地式 無線單用	19吋座地式 無線單用
現 購	$520.-	$625.-	$745.-
分期付款			
首 期	$180.-	$200.-	$230.-
十二個月	$35.-		
十四個月		$38.-	$45.-
免收首期			
廿四個月	$29.-	$36.-	$42.-

加麗的映聲405有線ADAPTOR
不論現購或分期一律加$85.-

免費保用一年

港九無線電器行及各大公司均售

總代理：
菱電貿易有限公司

香港陳列所：
德輔道西349號B 電話：H 473930
灣仔灣仔道232號 電話：H 732119
軒尼詩道70號 電話：H 732231
銅鑼灣禮頓道125號 電話：H 768115

九龍陳列所：
旺角彌敦道693號 電話：K 800301
獅子石道41號 電話：K 836756
荔枝角道140號 電話：K 805525

美國國防部証實 美機被北韓擊落
日防衛廳表示被襲地點在日本海上空
蘇艦昨曾發現可能是該機一部份殘骸

【東京十六日美聯社電】日本防衛廳於星期三日說：根據它接獲東京府中美國空軍司令部的消息，南韓境內的美軍雷達站，發現一架美機於星期二日下午一時四十五分左右，與前來攔截的北韓戰鬥機進行「接觸」後，即告下墮。日防衛廳說：根據這項消息，該美機被發現在北韓清津東南約一百七十公里的日本海上空，「接觸」一架北韓飛機。北韓電台已於下午一時五十分，擊落一架美國間諜飛機。日本防衛廳告訴「美聯社」記者說：根據該空軍消息，該美機在「接觸」之後，即被發現消失於雷達螢光幕上。不過，美空軍部暫時尚未對此置評。

【東京十六日路透社電】美國和蘇聯的驅逐艦，今晚在日本海內，於日間較早時發現不明殘骸的現場附近，展開搜索。今在天空上，至少有二十多架飛機，進行它們第二個晚上的搜索，來找尋那架擁有各種設備的偵察機殘骸或生還者。這架美國的EC一二一型偵察機，於昨日連一次求救訊號都沒有發出，即告失踪。東京所收到從一架美軍搜索飛機上拍攝的初期軍方照片顯示：一架蘇聯驅逐艦，正在放下一艘小艇，來研究不能辨認的浮動物體。美國駐日本新聞官說：他們無法判明這些物體的種類，或者是這艘蘇聯軍艦，曾經打撈到任何物件。在日間歷時約有六個鐘頭的新聞廣播中，北韓未有經由該國官方「朝鮮中央通訊社」，提及這架飛機，或者是它曾否尋獲該機的殘骸或生還者。

【華盛頓十六日合衆國際社電】五角大廈於星期三日說：「從在日本海失踪的美國EC一二一型飛機上，沒有發現生還者的消息，是很遺憾的。」美國防部於當日格林威治時間下午二時前不久宣佈：一艘蘇俄船隻據報曾撈起似乎是失踪美國海軍偵察機碎片的物體。五角大廈說：「這艘蘇俄船隻在回答詢問時，表示未有救回或見到任何生還者。」美國防部一項聲明說：美國飛機在蘇俄船隻上空低飛掠過，並攝得該殘骸的照片。一架蹤影飛機報導：該殘骸似乎是一個輪胎和一把梯，可是這尚未十分肯定該殘骸是由失踪飛機上掉落的。

【華盛頓十六日美聯社電】美國國防部於星期三日宣佈：一切可能蒐集到的證據顯示：北韓擊落了載有三十一名機員的美國海軍EC一二一型偵察機。五角大廈說：似乎沒有任何人生還。官方証實北韓擊落這架飛機的聲明，是由五角大廈一篇長達三頁半的聲明所發表的。這項聲明避免任何有關政治上或外交上的討論。該聲明說：「一切我們目前所能蒐集到的證據，包括北韓的宣言，和所尋獲的殘骸，使我們相信：這架飛機是被北韓飛機擊落的。」

【東京十六日合衆國際社電】此間的美軍發言人查明這一架相信於星期二為北韓擊落的偵察機之機長，是來自米森里州的美國海軍後備隊軍官奧佛斯特烈少校。這發言人說：奧氏年卅四歲，已婚，育兒子四人。

> 來港度假之美軍艦，昨日緊急召集官兵返艦，部分於昨晚提前離港，可能與美機被擊落事件有關，詳情請閱第五頁港聞版。

美偵察機被北韓擊落 議員要求採核報復 白宮則持審慎態度

【華盛頓十六日法新社電】迴襲今日消息：衆議院武裝部隊委員會主席已建議美國以核子武器，來報復北韓在北海岸外擊落美國海軍「EC一二一」型偵察機的行動。這一位代表南卡羅來納州民主黨的議員李佛斯說：「這是給與他們（指北韓人）之所求的時候了。他們所求的是報復、報復，報復。如果這種報復意味毀滅一個北韓軍事基地的話，那麼這正是極大多數國人所期望的。」

【華盛頓十六日合衆國際社電】當美國總統正在考慮各種可能途徑（包括軍事途徑在內），來對美國EC一二一型被北韓擊落事件進行報復之際，白宮則設法製造印象，使人覺得它正以危機性的態度來處理這事。

議員們則說他們大致上都能自抑制，不表反應，但有少數人（以衆議院武裝部隊委員會主席李佛斯為首）則要求馬上報復。

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國總統尼克遜今日與高級軍事和外交的顧問人員集會，討論可能採取報應行動（倘若有些需要的話），來對付北韓之擊落一架無武裝之美國偵察機——這一事件為某高級官員形容為「蓄意的謀殺」。

國家安全委員會的今晨開會，原預定討論北越問題的，但定必幾乎全部集中於討論這一次悲慘事件。在此事件中，全體機上人員三十一人顯然喪生。國防部繼續把這偵察機當作「失踪」，但副總統阿格紐和其他高級官員坦率地說，它是在遠距北韓領土的位置，為兩架蘇聯建造的米格機擊落的。阿格紐於星期六晚說，這飛機是在北韓領空以外一百航空哩以上。其他官員說，它當時的位置，比其奉令保持在北韓領空五十哩以外之十二哩界限，還要遠得多。

【華盛頓十六日合衆國際社電】北韓星期二日擊落一架美國偵察機，使尼克遜總統的政府首次碰上重大的外交危機。

該事件使尼氏陷於前總統詹森遇到「朴布羅」號事件時的相同處境。情報艦「朴布羅」號曾於一九六八年一月廿三日被北韓所俘，且扣留了將近一年。像詹森一樣，尼克遜政府官員的首項反應，表示尼克遜要審慎處理該事件，以防使朝鮮半島上的軍事形勢升級。美國避免直接批評北韓的指摘，謂該架四引擎螺旋槳推動的EC一二一型飛機侵入其領空。另一方面，他們相信美國採取任何立即的，強硬的軍事反應行動，會直接落入共黨的圈套中。

說明：這是駐日本美國海軍於星期三日發表的奧佛斯特烈中校的照片。現年三十歲的奧佛斯特烈中校是據報於星期二日被北韓擊落的美海軍EC一二一型偵察機的機長。（美聯社無線電傳真）

對擊落美機事件 日本憂慮情勢惡化
日外相反對向北韓採報復行動

【東京十六日時事社電】日本政府對於北韓擊落美軍大型偵察機事件，在真相未判明以前，暫時採取靜觀態度。但認為情勢可能較「朴布羅號」事件時更為嚴重，因而表示憂慮。但日本政府認為這次事件，對於沖繩歸還日本問題，不會發生重大影響。另一方面，社會黨等在野黨，則指出與日美安全條約的體制，有所關聯，因此決定在衆參兩院有關委員會上提出質詢，追究政府責任。

日本政府有關人士在十五日夜晚說：政府對於這次事件表示重大關心，並憂慮情勢惡化下去。北韓認為最近舉行的美韓空運大演習是對北韓的重大威脅，因而此次事件是對美國的一種報復，其背景是北韓看透了美國在「朴布羅號」事件中所暴露出的弱點，在這種情勢下，如果美國不下決心採取對付措施，則當前的緊張情勢，仍將繼續下去。該有關人士表示：希望美國和北韓對於此次事件採取審慎態度，日本政府在事件真相未明瞭以前，以慎重的態度靜觀局勢的發展。

【東京十六日時事社電】社會黨議員穗積七郎今日上午在衆院外交委員會提出質詢，認為日本提供基地，助長美軍的挑釁行為，係屬不當。愛知揆一外相答覆說：以一般來說，在國際局勢緊張的情形下，准許巡邏飛行，是當然之事。關于擊落侵犯他國領空的飛機，在事實真相未明以前，不便表示意見。但是如有對於超越國際慣例上所准許以外的行動，則表示遺憾。駐日美軍基地的飛機，在以偵察為目的而起飛時，不在日美安全條約規定的事前協議之列。根據美國的見解，此次事件，並非美方採取挑釁行為，即令是美機侵犯領空，但對未攜有武器而避走的飛機，予以擊落，實為過當防衛。

因機關槍走火 南韓駐越司令 左手中彈輕傷

【西貢十六日美聯社電】西貢一位南韓軍事發言人於星期三日報導：南韓駐南越部隊司令蔡銘新中將，在距離綏和西北約有十多哩的地方受了輕傷。

蔡銘新中將與第九（「白馬」）師第二十八團團長金海章（譯音）上校，一同乘坐他的直升機，當這架直升機突然降落時，可能因而使到該機上的側門機槍手，意外地對他的機關槍，而使蔡銘新中將左手受到輕傷。蔡中將在現場接受醫護人員的治療之後，即告離去。

另有兩名在這宗意外中受傷的士兵，則已被送往芽莊的第一零二野戰醫院，接受進一步的治療。

當這宗意外發生時，蔡銘新中將和金海章上校，當時是乘坐直升機，在一個營級戰術指揮所附近着陸。該名南韓發言人說：第九師目前正在參加「鬼物」作戰行動中。

南韓抨擊韓共 蔑視國際公法
韓空軍基地緊急戒備

【東京十六日合衆國際社電】日本外務大臣愛知揆一於星期三日告訴美國代辦奧斯本說：日本是「絕對反對」美國為一架美國偵察機被擊落這事，而對北韓採取任何報復行動的。

奧斯本曾在外務省拜訪愛知揆一，向日本政府解釋星期二美機被擊落事件。

【漢城十六日時事社電】韓國各空軍基地在十五日美軍偵察機失踪後，即進入緊急狀態，準備隨時出動。但其他措施卻未加強。韓國陸海軍未進入緊急狀態，三十八度線和海上均加強戒備。另一方面，北韓在十五日下午要求十八日在板門店召開軍事停戰委員會，聯軍方面對此已表同意。預料該委員會將討論美機被擊落事件。北韓如何展開宣傳攻勢，頗值注視。

【漢城十六日中央社電】韓國國防部長任忠植，今天在討論美國EC一二一偵察機在日本海上空失踪事件時說：「這是北韓蔑視國際法的橫蠻挑釁行為。」他進一步說，北韓共黨的好戰和侵略本質，在過去事件中再次暴露無遺。

韓國國防部於今晚召開緊急政策會議商討韓國在有關美國偵察機失踪事件中，應採取的措施。會議由國防部長任忠植主持，參加者包括參謀首長聯席會議主席文亨泰，反間諜作戰總部指揮官尹必鏞等韓國軍事首長。

韓國陸軍參謀長金桂元，于今天上午拜會聯軍司令波涅斯蒂，就偵察機失踪事件，進行磋商。同時據悉，聯軍統帥部將在本月十八日板門店會議上，就此一事件提出抗議。

自美國EC一二一偵察機失踪事件發生後，韓國海陸空三軍已于昨天特別警戒，可靠軍方人士說，所有武裝部隊已充分準備就緒，可隨時執行高級軍事當局下達的命令。

說明：當巴巴娜史翠珊，於星期二日向群衆揮手，開拍新片「在晴朗的日子你可以看得最遠」時，影片公司藝術部忽促趕製了若干慶賀標語，來向她致賀。巴巴娜史翠珊於星期一日晚，以「妙女郎」一片，與嘉芙蓮協賓同時獲得美國電影學院的一九六八年度最佳女主角獎。（美聯社無線電傳真）

蘇驅逐艦兩艘參加搜索美機
美艦隊及機羣聯同進行

【華盛頓十六日路透社電】兩艘蘇聯軍艦參加美艦隊及機隊，以搜索失踪美偵察機的生還者，北韓宣稱已在其領域內擊落該機。

此間國防部昨晚稱，兩艘蘇聯驅逐艦，正駛往北韓清津東南一百哩日本海中現有廢物的附近。

蘇聯軍艦已被導往美海軍P三號巡邏機發現廢物的現場。國防部已辨明蘇聯軍艦為四二九號葛林級驅逐艦，及五八二號卡辛級驅逐艦。

【華盛頓十六日合衆國際社電】超過廿四架搜索飛機，於星期二在架噴射戰鬥機護航之下，盤旋在日本海的上空，來搜索一架沒有武裝的海軍偵察機。北韓說：那架載有卅一人的美國偵察機，是被它擊落的。

在該機與它在日本的基地失去聯絡將約十六小時，美國國防部報告並無任何生還者或飛機殘骸的跡象。這件事已引起了自從尼克遜總統就職以來與他對抗的第一項國際大事。

美國國防部說：分別從日本、菲律賓、關島、沖繩和南韓派抵現場的廿六架飛機和兩艘驅逐艦的第一批報告：「海面有微弱的光線，但是並未証實有任何生還者。」

那些微弱的光線可能是小船發出來的。一般人相信這些光線不可能從失踪飛機本身或是該機三艘每艘可載二十人的救生艇所發出，這些救生艇是設有照明彈，以便夜間進行拯救的。

該機能夠携載六噸重的雷達和其他複雜電子收聽儀器，自從星期一午夜左右以來即告失踪。

【東京十六日合衆國際社電】兩艘美國驅逐艦，於星期三日駛經日本海，參加搜索一架美海軍偵察機卅一名機員的可能生還人員，該架飛機北韓方面力謂是他們所擊落的。

在橫須賀海軍基地的美海軍發言人說：據預料美艦「德克」號和「遠里」號，將於下午九時左右在北韓海岸外的那個搜索地區。

徹夜的一次空中搜索行動，并未能尋出該架一二一「星座」式所在的任何跡象，那是一架四引擎螺旋槳飛機，該機載有六噸電子設備，俾供搜集情報之用。

一個海軍發言人說：該架飛機，載有三艘救生艇。

來自駐日本美軍基地的搜索飛機，在北韓東海岸外的海面上空飛行，俾搜索該架北韓方面曾說明他們於星期二下午一時五十分一舉將其擊落的那架偵察機。

一個軍事發言人說：那些搜索飛機，是由駐於南韓美軍基地起飛的美國戰鬥巡邏機所保護的。

太平洋美軍司令稱 美軍撤出亞洲完全未予考慮
阮文紹謂即使盟軍撤離仍作戰

【洛杉磯十六日合衆國際社電】太平洋美軍司令於星期二說，特別是因為北韓的好戰成性，美軍撤出亞洲一事，完全未予考慮。海軍上將麥堅在記者招待會以慣常的態度談及撤軍問題時，他謂泰國國內的游擊活動之與日增加，及戰事有可能擴大至寮國的事實。

麥凱拒絕討論北韓聲稱在日本海上空擊落一架美海軍偵察機的消息。他強調北韓是十二個多事地區中之一，那些地區都可能發生而成為最危險的場所。

【西貢十六日路透社電】南越總統阮文紹今天說，南越已準備自行對共軍作戰，任何南越的盟國如果想從南越撤離的話，是可以進行的。這位現年四十五歲的總統，是在西貢以西七十哩柬埔寨邊境附近地帶[illegible]省內一項授勳儀式中，發表上述言論。

在總理陳文香和副總理陳善謙將軍陪同下的阮總統說：南越將與共軍戰至最後一人。

周書楷演說評論「九大」 中共係頭受傷野獸 勸美不要予以醫治

【華盛頓十五日中央社電】周書楷大使今天在科羅拉多大學發表演說時，指出：共產主義的基本觀念違反我們的傳統，毛澤東和他的變驟的理論違反我們國家的精神和利益，因那民族的特性把「人」變作為動物對待」。

周大使評論在北平舉行的共黨「九大」時說：除了共軍，死硬毛派殘餘份子和若干殘存的老官僚主義份子間不安的結合而已之外，它沒有產生甚麼結果，他譏笑某些認為在共黨「九大」後可能出現英雄「解放」的意見為「空幻的希望」。他重申他的信念說：由于先天的缺點，北平偽政權終將崩潰，周大使忠告美國不要「為一頭受傷的野獸作醫生」。

談及中華民國在台灣的成就時，這位大使說：「我們在台灣的努力有兩個目的，那就是向我們自己和我們的友人顯示，在賢明的領導下，一個自由社會中，中國人民能做些什麼，那也是作為中國大陸光復時對全中國的一個試驗計劃。」

北韓促開板門店會議 美仍未決定是否參加

【華盛頓十六日合衆國際社電】星期三日早上，美國似乎仍未決定是否同意北韓共黨的要求，參加於星期五日在板門店舉行的會議。

一般假定，北韓欲召開今次會議作為廣播他們指控美國螺旋槳海軍偵察機深侵入北韓領空事件的舞台。按：美國官員曾對上述指控已私下否認，但仍未予正式否認。

美國情報艦「朴布羅」號於一九六八年一月為北韓擄去後，美國在明顯當時沒有足夠的飛機保護該艦之後，曾把駐在南韓的美空軍力量增強。同時並將部隊由原來的四萬五千人，增至五萬三千人。

在台灣接受心臟手術 陳華病愈後天返香港

【台北十六日中央社電】陳華今天帶着一份感謝和欣喜走出榮民總醫院，他說：他將于十九日回香港去。這位來自香港的病人，在榮民總醫院的心臟手術中獲得了健康。他說：他最感激的是傑出的醫師們為他解除了氣喘的痛苦。他說：他只有感謝，無比的感謝。

三十七歲的陳華患的是「二尖瓣閉鎖不全症」，今年一月二十一日在榮總接受心臟手術。在手術前，他曾留下一封信，表示如果手術失敗，他願將腎臟移贈給王惠芬小姐。她也是香港來的，到今天還沒有等到一個健康的腎臟。今天陳華擺脫了糾纏他二十八年的風濕性心臟病，走出醫院，十九日下午他將坐中華班機飛返香港，他說，他將繼續研究神學。

菲總統與外長贊同 成立一個新同盟 取代東南亞公約

【馬尼剌十六日法新社電】菲律賓將贊同成立一個新同盟，來取代東南亞公約組織，但這樣一個未來的同盟，將須維持美軍在這個區域內駐防。

這項菲律賓立場的起因，是由於這個成立已有十五年的東南亞公約組織，再度發生解體的危機，因而引起馬可斯總統和菲國外交部長羅慕洛，分別舉行記者招待會時，發表上述談話。

惟馬可斯總統於星期二日訪問菲律賓中部恰朗市，對新聞記者發表談話時，呼籲在採取任何解散東南亞公約組織的行動時，必須保持警惕。並說，祇有在能夠立即成立一個新的軍事組織，來取代東南亞公約組織的地位時，才能够進行這樣的一種步驟。

馬可斯說：除非成立了一個新的代替組織，否則東南亞公約組織必須存在，但「它必須改進」，馬可斯說，東南亞公約組織，是成立來

英首相決孤注一擲 促國會立法反罷工

【倫敦十六日合衆國際社電】威爾遜首相於星期三日，把政府和他本人的領導權，作孤注一擲，與英國工黨內的左翼分子展開反罷工法令的抗爭。

威爾遜政府方面人士說，他非有得勝的信心，威爾遜頂着工會和工黨內左派分子的抗議風暴，透露他決心在國會夏季休會以前，提出一個法案，用來對付磨折英國工業的野貓式罷工行動，加以嚴厲的措施。

威爾遜本人計劃，在星期四晚工黨全體議員的會議席上，為計劃新法令進行辯護。

威爾遜上述決定，是由財相占金斯，在星期二日向議會提出預算演辭中，予以宣佈的。

這項宣佈，觸發了工會方面的新怒浩喧聲。「工會大會」的內閣，於星期三日召開緊急會議，來討論占金斯所作的宣佈。

美國恢復承認柬埔寨 南越同意與柬談邊界

【西貢十六日合衆國際社電】自從一九六三年以來，美國首次於本星期三日承認柬埔寨；同時南越亦同意對該兩國之間嚴重爭執的邊界問題，展開談判。美國的承認，包括承認柬埔寨對南越的邊界要求在內。

葡國認為澳門前途 無須倚賴承認中共

【聯合國十六日合衆國際社電】葡萄牙相信，澳門的前途並不是倚賴於承認北平共黨政權。葡萄牙外交部長諾吉拉博士於星期二日告訴記者說：與中共建交是一項困難的問題。他的政府仍未詳細研究各項政治反應和牽連的問題。」

社論 港府應加強醫療設備
——由鄧肇堅醫院落成開幕說起

位於港島東部的鄧肇堅醫院，業於本月十五日舉行隆重的開幕儀式。正當本港深感醫療設備不足，居民咸望政府當局增設醫院之際，鄧肇堅醫院的適時啟用，那自是一件值得欣慰的事。港督戴麟趾爵士在主持開幕禮致辭時，曾讚許鄧肇堅爵士的熱心和貢獻。港督說：「鄧肇堅醫院建築費達二百萬元，鄧肇堅爵士承擔了其中一半，故以鄧肇堅爵士之名為院名。該院代替東區公立醫局和筲箕灣診所，及賴健康院及灣仔醫院們診部。」而鄧爵士本人致詞時，亦對該院承擔的任務有所說明，他說：「該院主要服務，由交通意外與工廠及家庭意外受傷之急救，內外科之緊急治療以至母嬰健康服務與及防疫藥物等其他種種服務。一應俱備。此外，該院亦撥出地方，以供訓練護士及衛生護理人員之用。」

基於上述，我們至少可以產生以下幾點認識和聯想：

第一，鄧爵士在較早以前曾捐款興建貝夫人健康院，荃灣葛量洪夫人健康院，柏立基夫人健康院，及牙科診所等，可見他多年來已一貫的注意到居民的醫療問題。此次再捐出百萬巨金，促成鄧肇堅醫院的建立，可謂是他素願的延續和擴大。以他的財富用諸最適當方面，不能不說是他遠大識見與一片愛心的表現。

第二，港島東區有了鄧肇堅醫院，至少在該區附近發生的意外受傷或急需治療的傷病者，可以獲得迅速的醫療照顧。

第三，本港許多地區，例如近年來開闢的新區，或新界的沙田、大埔、荃灣等人口集中的地區，在在仍須設立具有規模的醫院。相信政府有關方面，亦必重視和籌劃其事，但一切仍有賴於社會熱心公益人士的支持。本港擁有千萬元財富的人不少，似應以鄧爵士為榜樣，捐資興建醫院。竊以為一個人的財富取諸於社會，用諸於社會，那才不失為最明智的抉擇。人的健康生活要素之一，是致力於本身以外的社會事業，不以自我為中心，而充份的表現其「利他」行為，然後始足成為人們尊崇的對象。由於鄧肇堅醫院開幕這一事實，富有的人士，想不會無動於中吧？

第四，政府當局對於捐資興建醫院，或捐資興辦學校及其他社會福利事業的人士，除口頭予以嘉勉讚許，作精神上的鼓舞外，如何堅強他們的信念，加以實際有效的獎勵，似亦不可忽視。積極的獎勵往往會產生意想不到的效果。

第五，鄧肇堅醫院落成開幕了，港島東區居民有需要醫療的，今後將感到便利許多。它既然以惠及貧苦大衆為主要任務之一，那麼負責醫務的人員，自應體會此種宗旨，尤須格外的提高服務精神，樹立醫院的良好規範，給予港島居民以良好而深刻的印象。

上面五點是我們一時觸發起的感想和意見，以提供有關方面的參考。總之，鄧肇堅醫院的落成和啟用，將是香港醫療設施的一個新階段開始，以後便須有更進一步的發展。以香港人口增加的速度和今日醫學方面的突飛猛進，刻下的香港醫療設備，顯然這是不夠的，絕對不容許自滿，培養大量的醫務人員，伴隨而來的是機構，惟有如此，香港才能趕上時代文明，居民的健康生活，才可獲得較好的保障。

在籌備中的佛教醫院，是佛教人士在香港的一項具有重大意義的社會工作，以一個佛教團體，負起如此重大的任務，那是難能可貴的。我們除順此寄予熱望，冀其及早實現計劃外，還得建議有關方面，儘可能的予以切實的協助。香港多一間公立醫院，無異是香港居民的健康福祉多一重保障，間接的可以減輕公立醫院的重負。

香港政府撥出五億元，於五年內興建可容五十萬人的廉價屋宇，將可減少住屋的嚴重問題，在此同時，我們以為應有配合的行動，擴展居民的衛生教育。因為居住和衛生與人體健康是息息相關的，居民的衛生意識愈濃厚，對於醫療的認識愈為清楚了，將有助於他們的保健。據日本有關方面的透露，近十年來日本民族體高普遍的增加了，壽命也普遍的延長了，最主要原因是得力於醫藥與衛生，以及國民對於醫療的重視。香港居民過去一直至今天，還在感受到醫療問題的威脅，對環境衛生大多欠缺講求，無疑的足以構成嚴重的後果。政府經常的推行衛生教育，從學校開始，以至滲入家庭，人人都對醫療問題密切的加以重視，那麼居民的健康也就必然增進。

最後我們要指出的一點，就是政府的財政預算已有盈餘，但用諸於社會福利方面的，一般的反應都指摘過少。如何作適當的補充和修正，多多指撥經費用於醫療設備和推廣衛生運動，相信沒有誰會加以異議的，亦是港府爭取人心的最可行的方法之一，尚望政府當局熟加考慮。

K.R.T.V.
九龍無綫電專科學校 擴班招生
優點：校舍標準．設備完善．免收雜費．保荐就業
科目：1.無綫電工程全科（一年制） 2.高級電視工程科（半年制） 日夜班
五月一日開課，即日報名，電話：828884
校址：九龍城侯王廟街125號 校長王漱新

訃聞

先夫李公華聰先生於公曆一九六九年四月十六日上午六時三十分在港中分科醫院魂歸天國積閏享年四十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹定本月十七日（星期四）下午二時大殮二時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬跑馬地天主教墳場哀此報

未亡人李何柳瓊 率男 基 仲文 慈 泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

訃聞

先夫黃公賀文痛於公曆一九六九年四月十四日下午三時四十五分病逝養和醫院精閣享壽八十六歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇公曆四月十七日下午一時大殮二時公祭隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此報

未亡人黃徐潔英 率男 超進 孫女 恒慧 澤瀛 明哲 紹芳 泣報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角渣華街十六號 電話：六一四二三二一八

七分鐘內撲滅疥癬發癢

君之皮膚約有五千萬顆細菌與黴菌孔，無數細菌，藏匿其中，足以引起奇癢，拆裂，疥癬，脫皮，灼熱，酒刺，錢癬，紅斑點，面皰，粉刺，腳癬，以及其他皮膚病，普通療法僅有暫時效力，因其不能撲滅細菌之病因也，新發明之尼克舒到皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保證令君皮膚柔潤明淨，滑爽動人，否則退回定金，當將貨銀如數奉還，請今日即向藥房購取保証見效之尼克舒到，用以根除皮膚病之真正原因可也。(3)

廣西同鄉會通告

㊀本會第一屆理監事任期屆滿，改選在即，凡我鄉友，請於本年四月廿五日前辦理登記，並公告有投票權及被選舉權會員名單，如逾期者，則停止辦理。

㊁茲依章定於中華民國五十八年五月十一日（星期日）下午一時正假九龍旺角長沙街十一號勞工大廈港九工團總會禮堂召開全體會員大會選舉第二屆理監事，凡我會員，屆時敬希準時出席為荷。

理事長兼選舉委員會主任委員趙楷
監事長兼選舉委員會副主任委員李庭楓
中華民國五十八年四月十九日

國際私家偵探社

會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主持
偵探實學．辦案迅速．信譽昭著．歡迎咨詢．保証守秘
業務：追收欠債．私訊．失物尋查等
旺角彌敦道六五四號12樓B 電話八五四四二〇

美亞保險有限公司啟事

本公司九龍辦事處兼觀塘辦事處經理黎頌德君業已辭去本兼各職，茲委派王熹浙君為本公司九龍辦事處兼觀塘辦事處經理，如蒙各界賜顧請與王熹浙經理接洽為荷，特此通告。

香港屋宇建設委員會公告
為蔬果鮮魚攤位招租事

馬頭圍新邨內之市場有攤位可招受申請租用，該等攤位專做生果，蔬菜及鮮魚，月租連差餉水費共港幣二十元。有意承租者請從速用書面向九龍政府街馬頭圍邨辦事處屋宇事務經理申請，申請函須列明姓名，現在住址及身份證號碼。

香港屋宇建設委員會秘書 關輔仁

蘇脅迫華沙公約國
採干預捷克方法
對付其他共黨國
並拉外蒙入華沙公約對付中共

【倫敦十六日合衆國際社電】外交界人士星期二說，蘇聯正對華沙公約國施壓力，使他們進一步負担任務，以參加未來對共產國家，包括中共在內，如捷克式的干預。據稱，蘇聯領導階層堅持爲了「社會主義國家團結」，共產集團各政府須「採取一致行動」。蘇聯要如此，不僅由於要獲得其盟國的軍事集團支持，而且急欲獲得各盟國對這種行動的廣泛的「道義」支持。據悉，東德是最熱心支持蘇聯者，保加利亞也係支持蘇聯者，波蘭現由強硬派當政，也支持蘇聯。匈牙利係無可奈何地支持蘇聯者。但羅馬尼亞則公開表明「反對」的立場。南斯拉夫雖然是共產國家，但並非華沙公約國一員，曾警告克斯科，它將應付任何外來的軍事干預。非執政的共黨，均曾抨擊蘇聯的政策。

【伯爾格萊德十六日合衆國際社電】東歐外交界人士星期二說：去月在布達佩斯舉行的華沙公約高峯會議，對於蘇俄建議把外蒙拉入該共產軍事同盟，來加強蘇俄在中俄共糾紛中的地位，這點，彼此意見紛歧，莫衷一是。這些人士又說：羅馬尼亞和捷克領袖在三月十七日在華沙高峯會議中拒絕了該項拉外蒙入會的建議，認爲這是威脅到「華沙公約的完整」。蘇俄顯然希望外蒙參加華沙公約的，因爲，將會使他們使用「軍事顧問」或甚至公約國的軍隊，來加強外蒙在中蒙邊境沿綫上的實力。但是，羅馬尼亞和捷克兩國爭論說：華沙公約如果發生這種組織的轉變，將會改變其純粹爲歐洲一種防衛組織的性質。上述人士又說：波蘭領袖支持捷克和羅國的意見。在對中共問題發生激烈不同意見的爭執後，唯一使與會各國認爲志趣相同的問題，就爲對美國提出召開一項全歐和平與安全會議。華沙高峯會議歷時兩小時。

東邊共軍主力受挫
重新部署圖作反擊
希望影响越南反戰情緒

【西貢十六日合衆國際社電】據軍事分析家星期二說，遭受嚴重反擊的共產主力部隊，正在重新集結及部署，可能成爲向自由世界部隊發動一輪新襲擊，以影响他們國內興論。

這些分析家們乃是根據共軍開入西貢東邊的富慶省活動的情報作上述解釋。

這些分析家對合衆國際社說，共軍主力部隊，在西貢以北若干單位，在西貢以北平邊和的泰國軍隊防區內重新集結，他們說，該等共軍乃由東埔寨滲透過來的北越正規軍及越共部隊增援補充的。這是自二個月前開始以來的攻勢中，共軍遭受嚴重損失。

其中一位分析家說：共軍可能計劃襲擊自由世界部隊，希望一舉造成盟軍大量傷亡，以引起其國內的反戰情緒。據報導正當澳洲部隊及泰國軍隊，完成在隆平及邊和美軍基地附近的平樂省地區，一次大規模出擊行動。

在美軍武裝直升機和砲兵掩護下的澳洲與泰國部隊，在最近出來與共軍主力部隊常是接觸之際，據稱擊斃數百名共軍。

在他們基地外作數個月的經常性接戰之後，盟軍部隊已開進他們總部附近。

軍事消息人士說，最近數星期來，越共已開入西貢附近的第七軍區總部地區活動。該消息人士說，在邊和及隆平附近二月份發生的戰鬥中共軍傷亡慘重，他們撤退後獲得由東埔寨方面滲透進來的部隊補充。

烏蘇里江解凍後
蘇懼中共再進攻

【莫斯科十五日路透社電】「消息報」今晚報導說：位中蘇邊界河烏蘇里江江水的冰，料將於數日內在珍寶島附近溶解。該蘇俄政府報紙說：該河上游的冰已開始溶解。兩週前曾訪問該區的蘇俄人士在此間說：蘇俄駐邊境的陸軍指揮官，恐怕中共可能藉機會發動一次新攻勢。當冰雪溶解時，蘇軍便不能够使用坦克裝甲車。

加外長談與中共建交
認爲是順理成章
可能仍與台北維持實質上關係

【東京十六日合衆國際社電】加拿大外長星期二說：加拿大與中共建立外交關係是正常，合乎邏輯而順理成章的事。

加拿大外長沙普在日本外國通訊員協會上，解釋加拿大對中共的建交。

他又說：「如果我們與北平建交，當然要改變與台灣的關係，因爲一國不能同時與兩個自稱代表同一國家的政府，維持外交關係。」

他說：他未能確實說出加拿大與中華民國未來的關係如何，但「我們可能仍與台北維持實質上關係」。

華府承認東埔寨元首錫漢諾克稱
準備與美恢復邦交

【金邊十六日法新社電】東埔寨國家元首錫漢諾克親王今天在此間說：在華盛頓承認東埔寨目前邊界之後，東埔寨已準備與美國恢復邦交。他說，兩國的復交，將以「代辦級開始」，同時，他要求尼克遜政府「對於我國（東）的公正不等麥態」。

巴黎店員與小商人
昨日舉行罷工一天
抗議稅項福利法例不合理待遇

【巴黎十六日路透社電】當法國的店員和小商人今日罷工一天，來抗議他們在稅項和福利法例下所受到的待遇時，巴黎市內各餐館、咖啡室和許多店舖都閉門停業。

這次隨着法國北部里爾市的店員示威行動而來的罷工，在巴黎區內獲得廣泛執行，但在一些省份內，本地商人協會却拒絕響應這項罷工號召。

爲了緩和這些店員的不滿，法國政府透露：今日的內閣會議，將會商討有關計劃，來修正給予非月薪店員患病福利的規則，並可能調整大、小規模商業之間的競爭情形。

對於四月廿七日人民投決的最新民意測驗顯示，戴高樂總統提出的……，儘管戴高樂總統聲言如選民不贊同他的加強地方當局權力，並削減參議院立法權力的建議，則他便會辭職，但民衆仍然表現得漠不關心。

「費加羅報」今日發表的民意調查結果，是於四月十二日進行的，其時正爲戴高樂提出辭職威脅的兩天後。調查結果顯示，剛好有半數選民不是決定不投票（百分之十三），便是尙未決定如何投票（佔百分之卅七）。

復中輪生還船員
廿四人昨返台北

【台北十六日中央社電】復興航業公司復中輪遇難事件中獲救的廿四名船員，由報務員范玉芳率領，今自美國經東京飛回台北，另外二人大副張東忠及船員仇慶勳，將留美國一段時間，以備美國政府查詢。據報務員范玉芳說：復中輪是于本月六日下午六時四十分，在美國密西西比河內，被一艘油輪撞及，這艘油輪在大橋下，與三艘駁船的拖船撞及，其中一艘駁船石油發生爆炸，引起劇烈焚燒，復中輪被波及，於事發後不久即全船着火，約

……樊長命、陸昌惠、王小毛、林玉麟、姜瑞飛、朱阿軍、賀永康、吳雲蘇、李根發、張志民、黃正培、方長根、沈祖德、趙裕熙、范國富、許森發、周步殷、莊仲和、楊自祥、江永成、張月明、吳光玄、史興生。

據復興公司說：其他尙有船長范源來、二副、輪機長、報務主任及船員廿三人，仍無消息。

美新預算案
減四十億元
希望有數十億盈餘

【華盛頓十六日合衆國際社電】尼克遜總統於星期二公佈他已修訂過的預算案。這項預算案的突出地方就是削減四十億美元，其中一半以上是屬於作戰設計和國防計劃。

這項新預算共達一千九百廿九億美元。而前總統詹森所遺留下來的預算案則爲一千九百六十九億美元。

該項四十億美元削減目前在於產生一項五十八億美元的預算盈餘，這是自從一九五一年以來最大的一次盈餘。爲着減少開支，尼克遜政府減少社會安全計劃的增加預算，從前詹森政府所提的百分之十減至百分之七。

國防計劃經費則將減少十一億美元。其餘的十九億美元將是內政計劃經費的削減。

今天固國的船員除范玉芳外，其餘廿三人是燃燒六小時於當天午夜二時沉沒。

英預算宣佈後
工業股票跌價

【倫敦十六日路透社電】倫敦的金融界於其試圖評定昨日的預算案對於工業方面之影響時，今日陷於混亂。經過深夜開會研究稅則改變事項之後，商人和經紀們今晨到達他們的辦事處，深信政府預期工業界負担大部份的增稅。他們於是結隊到股票市場去，人數比平日爲多。當交易開始時，報價牌上顯示大多數工業股票都跌價。金融時報的股票市價指示器於數分鐘之內紀錄得七點三點的全面下跌。外匯市場的商人說：他們與海外，特別是與在歐洲方面的人士接觸，因爲預算案對於入口貿易，未能施以任何特別抑制，而對於入口商，又沒有提供新刺激。這一點導致一種信念，即是政府對於調整英國人所要處的支付平衡地位，沒有多大協助。因此，外國的持有人今日陸續出售英鎊，故它之美元比值下跌至二點三九五六美元，即是下跌十一點子。

剛果河上
航機失事
五十餘人罹難

【剛果共和國京沙沙十六日路透社電】一架約載有五十多人的DC四型民航機，今日在京沙沙機場起飛之後不久，即告撞毀。

據初期未經證實報道說：祇有一人生還。

據報：當這架飛機在機場起飛之後不久，即告在剛果河上撞毀。這架飛機是由剛果空軍所包租的。這架飛機是飛往喀坦加省，盧賓巴沙和奴亞保格的。

以總理警告哈辛
勿介入以阿戰爭
以答應不對約但採行動

【耶路撒冷十六日合衆國際社電】以色列總理梅爾夫人說：以色列曾試圖勸約但王哈辛不要介入一九六七年的六日戰爭，並答應不對他的國家採取行動。

梅爾夫人說：「在六月五日早晨，戰火爆發的時刻，以色列政府總理艾斯科爾致函哈辛，明白表示，如他不介入戰爭，約但可以毫無損，我們絕不傷害他們一根毛髮。」

梅爾夫人星期一接見合衆社記者說：艾斯科爾經由聯合國中東停火監察員布爾將軍送交哈辛。

梅爾夫人再強調以色列在阿剌伯國家中的軍事優勢，如再次爆發戰爭，以色列將仍會獲勝，她指摘蘇俄及法國支持阿剌伯國家，並說：祇有以阿直接談判，才可以達成和約。

美一核潛艇
駛抵橫須賀

【東京十六日時事社電】美核潛艇「困光者號」（三七五〇噸，艦長強森中校，官兵一百零八人），於今日上午駛抵橫須賀。該艇將在橫須賀停泊十天，以便官兵度假和補充物資。日本科學技術廳的輻射能調查班人員，已在橫須賀港內外，開始測定海水的輻射能。

如正式秘密談判
盟方認爲巴黎和會
可減宣傳性辯論

【巴黎十六日合衆國際社電】盟方可靠消息人士星期二說，盟方認爲越南和談正式秘密談判，將可使與會者放棄宣傳性的辯論，而作真正的談判。

一名南越發言人在最近一次公開聲明中，首次披露該項主張。可靠消息人士星期二說，美國代表團於會議中經常討論過幾次。

據消息人士說，共黨方面並無正式建議，和談對方在密謀計劃中，並非公開的。

美國與南越方面對私人談判會有伸縮性，他們認爲秘密談判成功的步驟，將是一方在進行的談話，如果談判以前大部份和秘密問題的將會在家裡星期四的全部會議之外舉行。而盟方亦曾在周四會議中秘密提出秘密談判，將在經常舉行談判的相同國際會議場合上舉行的可能性。

陳文友建議
組臨時政府
南越流亡政客

【巴黎十六日法新社電】此間今日報導：南越前總理陳文友，提議在西貢組織一個「臨時政府」，負責進行選舉……

（陳文友爲「南越委員會」的會長），在一封致南越佛教聯合會領袖的信內提出上述建議。

試驗七角蓮抗癌成功
台大醫學院顧文霞教授一席談

本報駐台記者葉雲文

【本報台北專訊】世人談癌色變，多少人在癌的絕症下失去了生命，因此由中藥七角蓮提煉的抗癌藥物試驗成功（見本月四日本報第三頁台北通訊）不但將爲全世界的癌症患者帶來了新的希望，也爲顧文霞教授帶來了安慰與鼓勵。

在國立台灣大學醫學院的藥劑科主任辦公室內，記者會見了這位埋首中藥和新鮮植物研究工作二十三年的顧文霞教授。這位上海籍法國里昂大學的藥學博士，儀態文雅，謙虛有禮，她不以七角蓮抗癌試驗成功而自傲，她認爲這祇是初步的動物試驗成功，是否可用於人體尚有待以後的再試驗與研究。同時，她又把七角蓮的試驗成功歸功於美國國家衛生院研究室主任癌科專家哈德威爾博士和國際醫師節的協助。

自七角蓮精抗癌的消息在台灣各大報發表以後，也爲顧教授帶來了不少困擾，因此當記者請問她有關其他二種將近試驗成功的藥物名稱時，她認爲有保密的必要。最近一星期來，她已前後收到兩百封有關七角蓮的信件，達六十多封之多，很多人已紛紛上山採取七角蓮，並聞已有中醫用此草藥來治癌。七角蓮頗毒，如何除去它對人體有害的成份，尙待繼續研究，因此她希望社會人士千萬慎重，不可亂用。

顧文霞教授研究中藥用植物對癌細胞的反應已有十年，她從民國五十二年開始，從四千多種藥用植物中分析出六百種，再把這六百種作完全的化學處理，發現有五種對抗癌細胞具有顯明的效果，其中三種更有效力，其中以七角蓮最強。一年來經過多次的細胞的作用試驗（有殺滅細胞的實驗），因此也更進一步的發現七角蓮不但可殺滅癌細胞，而且對正常的細胞無損，普通用鼠類），發現七角蓮的效力，因各種癌細胞不同而異，在顯微鏡上發現有時祇要二十四小時，有時却要三天三夜。目前用作動物試驗的鼠類，普通正常的平均壽命是一年，它們的伙食費每隻又比美國要高得多，因此要長時間的作進一步的研究，需要相當多的經費，這是一個很大的問題。

台灣目前尙無這種設備，所以過去她的研究必須在國際水準的設備下進行，這個國際研究合作中，所有的動物試驗都是在美國做的。顧教授埋首中藥和新鮮植物的研究工作，已整整二十三年了，以她二十三年研究之心得，為六百多種藥物，確定了科學上的價值，做了四百多種植物來源材料的試驗，給被認爲不科學的中藥，分門別類，並給統一標準的學名，出版了一部中藥的有系統的化學分析的著作——中藥之研究——她的目的在爲中國藥物學家鋪路，先從中國藥物之初步化學分析，看看有何種能救人性命，以供全世界作參考。據說中藥之初步成分分析，爲測定是否含有生物鹼，化合物和溶血性等。

這個試驗，就是用濾紙析法試驗，就其點跡法示RF值之範圍，點跡法之色澤，可測知某種中藥含有一種或多種生物鹼。第一次爲臨退實驗，結果作爲第二次根據，第三次作二向濾紙層析法，如此可測知約含有多少種生物鹼。有些化合物爲植物細胞之生物合成作用中重要產物，與溶血性等等之存在，對藥效能很有關係。

以顧教授多年研究中藥的結果，認爲中藥大都因產地、採藥日期、製造方法不同，它的成分效能亦有顯著的差異，所以一般中藥品質頗不一致，雖有標準的一方面，各中藥舖儲藏藥物大都缺乏衛生常識，所以在顯微鏡下常可發現各種蟲卵夾雜在中藥中。

最後顧文霞教授認爲如以國民健康爲重，政府似應讓藥劑師來管理藥物，目前台灣全省任何人都可開設藥房，任何人不須醫師處方可在藥房買到藥品。她有一美國朋友來台觀光，竟在藥房買到藥性極強的特效藥，因此他認爲這是真真的「自由中國」。目前政府對成藥的管理，由於文法規定，常常毋需經過許可使用成藥，宣傳攻勢大，一般缺乏藥學常識的人亂服成藥，影響甚鉅。因此她建議政府應及早加強藥品的管制，因爲普通藥物也有副作用，千萬不可亂服，藥房老板無藥學常識，這也是假藥偽藥充斥市場的原因。目前歐洲國家都有法律規定，具有藥劑師資格的人才可開設藥房，並規定藥劑師必需日夜駐守，藥房才可營業。美國政府亦然，美國藥劑公會也規定藥房一定要有藥劑師。顧教授強調藥學的重要性，她認爲藥學教育應與醫學教育並重。

這位女教授時常六點鐘就到台大醫學院，晚上六七點才回家，她生活很簡單，唯一的嗜好是爬山採藥，幾乎走遍了台灣各大山，七角蓮便是她爬山得來的成績。（四月十二日寄）

圖片說明：顧文霞教授在實驗室中試驗抗癌藥物（上）；顧教授在山上搜集七角蓮藥物，以備攜回實驗室分析試驗（下）。

國際剪影

美醫療服務走下坡
紐約醫院須聘外來人
部份醫生的收費，相當高昂，致前醫學會會長阿波爾要發出警告，提防收費自由會被取銷

—士遠—

美國醫學會雖然大吹法螺，說美國是世界上最健康的國家，但事實上，在十五個其他國家（包括日本和捷克）的嬰孩，有較佳的生存機會。而歐洲人，從斯堪的納維亞至西班牙，以及從英國至巴西的國家，付給「醫藥輔助」的數目較少，但從他們所繳付的稅獲得更多的利益，而壽命較長。美國人所付的醫院帳，增加了一倍，而醫生服務比前更昂貴了。

美國醫生爲甚麼要做醫生呢？當這問題於三年前向六百九十四名醫科學生詢問，百分之六十答道：「入息」或「體面」。另一項調查揭露，多數的學生，認爲他們到四十五歲時，每年入息可得二萬五千元至八萬美元。據「醫學經濟」報告，一位普通醫生，每週爲一百二十四名病人診病。當然，一經要看他的經驗而定，一個醫生，到五十來歲時，每年入息可達六萬元至七萬元。

其他國家的醫生也是入息豐厚的，但他們的入息，仍未達到美國醫生的水準。無疑，在收費方面採取暴利主義，許多美國醫生，……

美國醫學會會長阿波爾，於不久以前發出警告說：「醫界必須致力改進醫生的作風，因爲病人對醫療收費和醫生的態度已漸漸不滿。醫界必須以防止收費漲價，以免自由收費的權利被剝奪。」

系統已於多年前崩潰了。他們多數是工作效率很高，他們的教育可與任何美國醫校畢業生比擬；當然，有些祇受較次的醫學訓練，不及美國標準的。據「衞生、教育及福利部」估計，美國的醫院現仍需要最低限度一萬駐院實習醫生，和八萬名女護士，以填補現有空缺。至於醫生與人口的比率，已逐漸縮減，雖然其他國家的在增加中。例如在英國，它在過去十年內增加了百分之廿四。爲保持每十萬人有一百四十名醫生的低率，美國每年要有一萬一千名醫科畢業生，但美國的醫科大學每年祇造就八千名醫生。這一九七五年，美國的醫生——人口比率將縮減約百分之五十，那時美國人口將達二億，要有三十三萬醫生才能維持目前的比率。

許多美國醫生，每天工作十六小時，忙於照付病人，已無暇吸收新知識和新技術，更沒有時間參加進修班，他們根本沒有閒暇讀過那些獨身僱員每月付保費加幣三元二角五分，全家

研究中心和教學機構的新消息。

大多數的美國醫生初開業時或許濟世爲懷，但都經過相當時間之後，便會爲了賺錢而歛財。病人，他們把病人送往醫院去，因爲病人留醫費用，是由他們的醫藥保險付給的。由於醫生及醫院收費陸續增加，醫藥保險的保費也跟着增加。加拿大的醫院收費也很昂貴，但加拿大人全部都有醫藥保險，不管他們入息多寡。美國人却不是全部都有醫藥保險。加拿大的醫藥保險的保費各省不同，例如，在安大略，一個

保費是六元五角，他們所繳保費，全部或局部由僱主付支，受保人於需要在醫院留醫時，醫院費用全部由醫藥保險計劃付給。紐約州醫藥計劃主任羅生保澤說：「我們終將有像加拿大的健康保險制度。」

數以千計的美國人因病而不足致死的病死亡，雖然他們的病因他們得不到適當的醫藥照顧。醫藥實際陸續增加，人，仍然給那些東西嚇怕了的病人。醫藥照顧成爲瓦解人的財政崩潰，仍是美國人最害怕的一種病症。

洛杉磯時報揭露
大中學生多吸毒
嘗試大蔴的原因是：好奇、冒險、無聊、逃避不快樂等等……

抽吸大蔴、海洛英和其他毒品，現已成爲了美國大學生和中學生的一種嗜好。洛杉磯時報去年在巴洛斯凡德斯進行的一項調查，揭露當地的中學，現在有很高比率的有吸過毒品經驗的學生。舉例說：它是百分之五十，而剛剛他們說它是百分之七十五。估計其中三分之一是上癮的吸毒者。這些數字，已是使做父母的吃驚。

誰是典型的抽吸大蔴的中學生呢？據「學校衛生教育研究」的羅素博士說：「這答案當然是推測的，但他們可分作兩個集團，其一是那些有過一段艱難時期的，他們是基本上不滿的學生，不能適應他們的環境，逃避他們的難處，並且是完全不現實的……另一集團是年少有爲的人，在十來歲的時候，他們雖然感覺能夠應付，但對社會不高興……他們不肯做社會要求他們做的事。實際上，他們做他們在學校所做的事，放膽觀察，發現方法，並自作決定。」

那些嘗試大蔴的學生，或許出於冒險、好奇、惡求無聊，或者「每一個人都這樣做」的心理。據羅素觀察，他們或許逃避一個不很快樂的世界。他們在追求使它變成不同的東西。另一個理由是好奇心——尋求自由。第二個理由是比較嚴重的，不是因爲他們的做成更重要的人物的感覺……却因爲他們在追求着某些新的擴張……這是一個小集團，但他們是莊重的，像某些宗教人物，他們追求超現實的事物。

怎樣處理？據阿迪爾菲大學衛生教育系主席史德斯說：做父母的於發現兒女吸毒後，應設法討論，「聆聽、講話，以尋求某種互相滿意的結論。」國民精神衛生學院主任尤里斯博士指出，做父母的驚惶和忿怒實在都無補於事，反而進一步的驅使兒女叛抗。

美國許多地區和學校，已進行學生及父母的反吸毒教育。許多學校鼓勵家長們，把學校對毒品問題的政策，關於取締毒品的法律，吸毒者的徵狀，以及做父母的於發現兒女吸毒後所應採的步驟，告知家長。

美國的高中學生，甚至年紀較小的學生，隨時都可買得到大蔴。不過，專家們指出，高中學生抽吸大蔴的仍然很少。一小部份的心情受窘擾的學生，才抽吸大蔴。（雲）

二次大戰集中營逸聞
英俘巧施詭計騙德軍

—丁—

我們坐在一起，願意次序盼望有麵包、香烟、紅十字會包裹，及結束戰爭。那一天，最接近被擊落的空軍飛行上士阿萊，與巴爲戰俘多年的我（作者貝爾，英王約克郡御林輕步兵旅伍長），已喝過了一杯人造咖啡，兩小片堅硬的餅乾，及一份僞食。

在德國西部的科塞爾波士堤爾的第三五七戰俘營，一九四四年的多季或任何時間，都不是一個好地方。這個極不舒服，極爲大，滿地泥濘，因禁了數千名「特殊」戰俘。營地的外圍，衛兵警衛重重，晚間有士兵牽狗巡邏，戰爭已快結束了，德國士兵急躁易怒，俘虜營充滿饑餓狀態，任何可以吃的東西都立即被搶去，甚至有草與浦公英都成爲美味的食品。名貴的收藏物品如手錶、戒指、皮鞋及襯衫，都拿來交換食物了。

香烟是黃金，它是基本貨幣，每一項食物必以香烟定價，而且嚴密地由我們自己的「交易所」控制，假錢是四十支香烟換一條枕頭麵包。特有幾包香烟的饑餓戰俘，忘掉營中的規則，德國衛兵把麵包的價格，提高到七十支香

烟。

我們的確局勢極其險惡了。我們在一項命令說：「杯葛」一切與德國警衛的買賣，命令他們把價格降低。」但是，我與阿萊都有同樣的物品，傳說，無可出售：「即使一支香烟得好，

……

遮天這些小時，我們也對不起。」突然，戰俘們一陣喊聲。一個狂熱的戰俘走入宿舍喊道：「紅十字會的火車已開到車站了。」

也許我們的願望的達到了，一小時內，運輸隊把貨物運下，並且分發包裹。阿萊笑容滿面地說：「好吧，我們把它弄成紙烟。」他把紙切成每人有幾精美的紙烟，一項新市價。……」那天，我們把香烟一支一支換香烟一支。……

如此時款設計
尖頭女鞋捲土重來

巴黎展出的新款

倫不抽煙了一聲雷，但美國皮鞋設計師就立即怒不可遏。

設計家施廉家依哥斯，實驗把目前你們這種說：「我甚至不會看它一眼。有些式樣的設計，是出自冒險的。我們剛剛解放了婦女的腳趾，如果尖嘴鞋捲土重來，那在是並無理由的。」

依雲斯所看到的鞋頭，祇四方形轉變爲圓形的，於一九五六年提供了圓式美觀的鞋頭，現在要一雙尖嘴鞋的款式。

一間皮鞋公司的買手紀相，並不知道尖頭鞋的任何意義。他已經去可以應付了一批圓頭鞋以供春季上市。

英國一位新潮派女皮鞋設計師師斯基，有少數尖頭鞋，不久可上市。擴續新娜說：「式樣皮鞋的希臘廠家來勸說：「我並不認爲這是一種尖頭鞋——我認爲這是腹腔的一部份。」

鮑娜所設計的鞋跟是高的，圓的，由於把腳跟推前，所以足部看來是較爲短小。不勸解釋說：「我們剛剛把兩個不同鞋跟的樣子。」

巴黎設計師羅維爾所設計的鞋，亦有鞋跟（二又八分之一吋），鞋頭而個較高的鞋跟，因此小腳看來更小尖。

鞋商都認爲是擁有合潮流。一切東西都古怪了，不過，但是永不會是有時的一樣。

另一位鞋業巨子西蒙說：「下一輪周期將有問題的。現在我們高雅的寬度，但常非要高雅時，你就要多一些死亡，當你有多一些死亡之際。」（批文）

新式蒸汽車將面世
向古老發明動腦筋
爲了解決空氣污濁問題，汽車祇有改用其他發動方式，才能消除污煙。

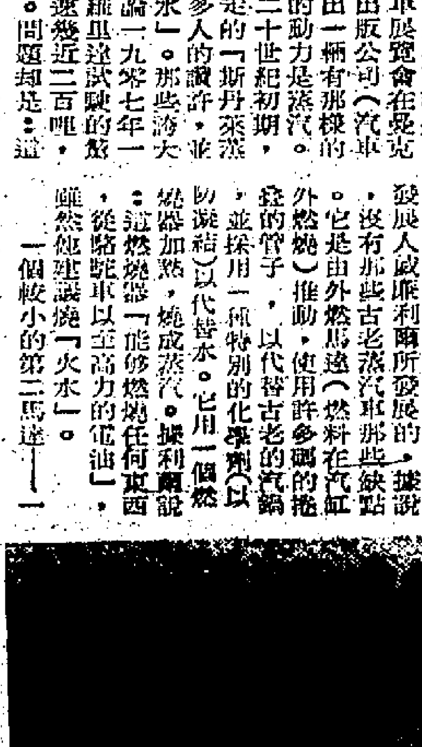
—品—

它被稱爲「國際汽車展覽會」，但它或許可以說是「國際汽機器展覽會」。當然，人們都知道電油動力的汽車，是產生污濁空氣的主要分子——空氣污濁的困難問題，華盛頓或底特律仍未能找到一個真正的解決方案。除了恢復馬車之外，顯然答案是發展一種供汽車用的新推進系統，要比內燃機更有效率而較少污染。當年汽車展覽會在現在這種趨勢，熱悍」展出一輛有那樣的效果的汽車，二十世紀初期，蒸汽古老一它的動力是蒸汽。部悄悄在街上奔走的「斯丹萊蒸汽車」，引起許多人的讚許，並遺下少許的「火水」。那些誇大的人，仍然談論一九零七年一輛蒸汽車，在佛羅里達試驗的數險故事，它的時速幾近二百哩，行駛時車輪離地。問題却是：這些古老的蒸汽車，要半小時的時間，才能產生氣壓，而用水太多，每行幾哩，便要加水。它們也要有笨重的大汽鍋，時常會爆炸。那些缺點以及售價（一輛斯丹萊蒸汽車成本二千二百美元，一輛用電油的福特T型汽車祇售三百六十美元），已足以使它們不能在美國的街道上出現。

這輛新蒸汽車，利爾噴射機發展人威廉利爾所發展的，據說沒有那些古老蒸汽車那些缺點。它是由外燃馬達（燃料在汽缸外燃燒）推動，使用許多彎的捲曲的管子，並採用一種特別的化學劑（以防凝結）以代替水。它用一個燃燒器加熱，燒成蒸汽。據利爾說：這燃燒器「能夠燃燒任何東西，從香檳酒以至高力的電油」，雖然他建議燒「火水」——一個較小的第二馬達——

個簡單的蒸汽渦旋機——可以動各附屬機器，並將汽鍋的生火時間，縮短至十五秒鐘左右。雖然利爾的汽車還未完成（在路上試車），輔助的蒸汽試驗過，而利爾說：主要的「電廠」已能夠產生五百四十匹馬力。更重要的，它是燃燒而非爆炸的（電油汽鍋的燃料是燃燒的，是爆炸的）。這汽車將不會遺下燃不完的燃料，以弄污空氣。利爾說他的引擎所產生的廢物，祇及一輛內燃引擎所產生的

「百分之一」。政府機構已表示對利爾的計劃感興趣；加州想試用蒸汽動力的巴士及警車。利爾並計劃參加明年在印第安納波里斯的展覽會，把他的信息帶到底特律。底特律已收到這信息。福特已與「汽車設計公司」簽訂合同，聯合發展一部小型蒸汽機，「通用汽車」也已與奧克蘭的貝斯勒蒸汽馬達公司簽訂合同，製造一輛蒸汽車，以備試行安裝於一輛艾佛蘭汽車。



這種新型蒸汽汽車是針對空氣污濁而設計的。

魚兒半數通言語
雄魚追求雌魚時會發出一種聲響，但向另一雄魚示威時又作不同的聲調。

不論飛動物談話的事，與魚講話知之極少，據專家們發現了：所調魚類學研究的生活於海底的世界，祇是神話而已。事實上，世界上的魚類，半數以上互相講話，祇是語言不同。鱈魚的聲音像犬吠，而鯡魚的聲音像一個長吻，鯨魚的聲音並不是鯨魚發出——它像汽笛的汽笛。

這不是無用的情報——它是美國漁業局日有用的情報，以協助漁船找尋他們所需的魚類。科學家們希望用聲音，急速的聲音揭示或傳布以機的喪失，或召引或靠近海中的特殊魚群一整海鰍。

如果鯊魚是很所喜歡的消息，你可能增加你解釋魚類講話的本的配備是一具擴音器，用聽筒接收，記錄在魚網的外邊，或把聲音錄下，以收取幾個小的聲音。

還有新消息，需要好幾小時的時間來分別魚類的聲音和所用的聲音，更需要好幾小時的時間來分辨各種魚所發出的聲音。多數魚似乎不用聲音來表達意思。相反的，「吉拉巴」魚——其聲音有如水族館的魚——幾乎不停的發出聲音。

第二個問題是決定它說的是甚麼。這要於魚發出每一聲音時觀察牠的動作。

美國馬里蘭大學動物學教授溫保森德博士指出，一尾雄魚在向一尾雌魚求愛時發出一種聲音，而於追求雌魚時發出另一種聲音。「魚類有時不同人類，魚類沒有聲帶，但向女朋友吹口哨。」但魚類似乎與人類講話有一點是相似的，牠們的聲音似乎是用來聯絡，……或搖動魚鰾以發出聲音。牠們的聲音似乎是「爆裂」的。

專家們已知道，有些魚，例如黑線鱈，幼時有高音的聲音，但到了成熟時期，音階是低的。

港九海底隧道將動工
英國勞合銀行答允 貸欵港幣逾二億元

【本報訊】本港跨海隧道，經過十餘年的計劃及談判貸欵條件之後，昨日已由香港隧道公司正式宣佈，該公司已能向英國方面貸得所需欵額。換句話說，該項需費二億八千萬元的龐大建設即將成爲事實。

該公司昨日宣佈：該公司與英國勞合銀行已在倫敦簽妥貸欵條件，由該銀行貸欵，只應付建設香港跨海隧道的開支。勞合銀行借出的欵項，最高額爲一千四百萬英鎊（約合港幣二億零四百萬元），由英國出口信用保證負責擔保。

該公司目前正與英國金寶康斯丹土木工程公司在細則上洽商興建問題，如果順利，下月間即可簽署建築合約，由康斯丹公司全權承建。

隧道公司在作上述貸欵之後，須負担年息在四厘半，並須由隧道建成之日開始，在七年內分半年期還清。

隧道公司的股東爲會德豐公司、和記洋行、香港上海滙豐銀行、底運公司（譯音）及嘉道理父子公司，香港政府並曾通知隧道公司，必須獲得立法局的正式通過之後，政府將願意購買該公司的股份。股東可獲得隧道公司的全盤資產的保證。

該未來隧道將供應港島與九龍之間的繁密交通聯繫，其內將有四條行車路綫，以「沉管」方式建築。在亞洲使用這種技術建設，還屬首次。同時，它將是世界上此類隧道之最長者。

該隧道能夠成爲事實，對本港社會經濟將造成很大的影響，各行各業亦將受到鼓舞，尤其是股份與及物業方面的業務。另一方面，它亦將使本港人士及投資界對本港增加不少信心，最低限度將出現一九六七年騷動以來未見的信心。

前「廣託」副經理 葉聯就繼續供述 內部不正常情形
陳伯興戶口透支二百多萬

【本報訊】前「廣託」三巨頭被控案，第三被告老翁陳伯興仍患病缺席不出庭，依然由控方證人「廣託」副經理葉聯就供述，一九六二年至一九六三年期間，在經理岑祥光訓示下，有些戶口存欵，銀行停止付息，有些則付大量利息。一九六三年，陳伯興公司及其本人之戶口，已向銀行透支了共逾二百七十多萬元。

因控方証人証供未完，押候今晨續訊。

本案首被告李麟南，又名李一鳴，六十三歲，報住又一村達之路三十號二樓，是大有洋記工廠監督。次被告岑祥光，六十二歲，報住巴富街三號七樓，是美運發展經理。第三被告陳伯興，又名陳乘舞，又名陳晶權，七十九歲，報住喇沙道廿號二樓，是退休商人。

三名被告被控串謀行騙及僞造賬目，計首被告罪名共十一項，次被告四項，首、次被告由史刁域律師樓史帝文生律師、顧問譚禮大律師代表；第三被告則由關祖堯律師樓黃學彬律師及施文大律師代表，全部否認控罪。案由維多利亞地方法院康士法官聆訊。

昨開庭後，仍繼續由該銀行前副經理葉聯就作供稱：一九六二年，他已由會計主任陞爲副經理，因此該年度總行之資產負債表，已不是由他而由新會計主任製成，該表首先送交當時新成立之總管理處稽核部，然後抄成三份，其中附份存稽核部，一份送往總行各部主管簽名及蓋印，包括証人也在其中，最後才送交會計部檔。

在呈堂帳目文件中，有些用鉛筆註明不計利息，証人解釋說，這是經理岑祥光（即次被告）吩咐的，其他副經理都沒有此種權力，此外關於貸欵，亦是祇岑有權批准。

証人說，在一九六二年和一九六三年期間，銀行帳目上，有不少存欵，歷時數載全無變動，既未有增加存欵，亦未見其提支，而銀行現金往來帳戶部，每週須將存欵及透支等來往帳目總表，呈交經理省覽，以觀察其變動情形，經理乃據此而訓示有些要計息，有些則停止付息，有些則在年底才奐息。

然從帳目數字中發現銀行經付給大量利息，如同利息共存有卅五萬八千元，但至同年十二月底，都未見其存入欵項，但其存欵數字却增至卅八萬六千元，那麼銀行豈不是付息約逾二萬八千元之巨。証人又說，在上述每週之總表中，有時經理圈出可疑之枯數，由經理所批准之貸欵，會計部是不清楚的，在該銀行一九六二年間，共獲利凡二百九十六萬元，包括其中透支二百四十八萬三千元，枯數十一萬四千元，其他的投資一十四萬四千元，但單獨總行則祇獲利潤八千元而已。

關於投資物業，根據呈堂文件，如將北角五洲大廈第七座售與廣豐公司，售價爲五十一萬四千八百元，但該大廈成本價只是廿四萬三千七百七十三元九角五分，同時銀行又貸欵卅三萬元與該公司，即由一九六三年八月一日至一九六九年五月卅一日止，可分七十個月攤還，每月利息八厘。在銀行帳目紀錄上，收得利息十八萬四千八百元，故銀行應獲得利潤廿七萬一千零廿六元零五分，可是在銀行進帳，却不見有這宗欵紀錄；証人說，這宗特別情形的交易，一切都由次被告所訓示的。

至於一九六三年銀行將元朗一物業售與由銀行職員利用福利金作資本組成之同福公司，証人當時亦該公司董事之一，故在一九六三年六月二十日，銀行曾因此撥支二十萬元轉元朗分行從與該公司。

在一九六三年十二月廿一日，陳伯興公司在銀行已透支了八十四萬七千元，至陳伯興本人戶口，在上述期間，亦透支了銀行一百九十九萬五千元。

預防犯罪標貼 學生作品獲獎

【本報訊】刑事偵緝處長寶佑將於明日午頒發獎品與二十六名中學生。該等學生所設計之預防犯罪標貼，曾被選在大會堂最近舉行之警察展覽會中展出。

首三名獲獎人將獲警察紀念盾。冠軍爲荃灣官立中學之李文耀（十四歲），亞軍爲荃灣官立中學之李偉昌（十五歲），季軍乃馬會官立工業中學之王國賢（十二歲）。

得獎人及其他作品將展出之二十三名學生，亦將獲獎狀，藉作參加警察展覽之紀念。

慣匪自認青蜂俠 落網後判監一年

【本報訊】自稱爲「青蜂俠」的一名阿飛，糾黨四出行刼，經常摸黑出動，向單身男女下手。卒於本月十一日凌晨一時許爲警方跟踪到深水埗福榮街七十七號二樓，杏花公寓二一五號房將之拘獲歸案，起回大批手表及金戒指等贓物，查出該阿飛與近來各地先後發生之十一宗刼案有關，乃即落案，昨解控於南九龍裁判署審訊。

被告全部認罪，主審法官已恩特以爲首三項控罪作爲判案根據，其餘八項控罪則列作判案參考，不另科罰，判其每罪入獄一年，同期執行，即共入獄一年，另期滿出獄後，受警方監視行爲兩年。

被告男子余劍清，又名「青蜂俠」，廿四歲，被控十一項罪名。據案情透露：被告係一積犯，前此先後犯有八次罪案紀錄。

卓越推銷人員 定期頒獎

【本報訊】香港科學管理協會屬下之香港市場推銷研究社，定本月二十五日在美麗華酒店歡宴本港九家公司十二位卓越推銷人員，並頒發「優勝者」獎品，以示表揚。

此項優勝獎品之頒發，係根據市場推銷研究社發起舉辦之卓越推銷人員選獎計劃。獲得提名接受獎品之十二位卓越推銷人員，係選自美國友邦保險有限公司、其昌人壽水火保險有限公司、天祥洋行、萬國商業機器公司、高怡行、洛士利洋行有限公司、穎保洋行、加拿大宏利人壽保險公司與瑞興有限公司。

英火神三角翼機 首次訪港
下週二參加閱兵禮

【本報訊】英第一架「火神」式三角翼噴射機，將於今日訪港，並定本月廿一日在愛丁堡廣場上空飛行，參加慶祝英女皇壽辰的閱兵儀式。

該「火神」式三角翼噴射機，是屬於三角翼式飛機的早期產品，一九五七年起，便開始在英空軍服役，但是今次仍爲該種飛機訪港的首次。

該架「火神」式飛機，定於今日中午十二時四十五分抵港。該飛機是剛巧到遠東進行列隊飛行訓練，而順路訪問本港的。

理民官馬禮樂透露 沙田道路發展計劃
沙田商會新職員就職

【本報訊】沙田商會第七屆新職員，昨下午五時在沙田「瑞臨」別墅舉行就職典禮，大埔理民官馬禮樂親臨主持監誓，沙田鄉事會主席吳池頒發選任証書，赴會觀禮官紳甚衆。

該會新任理事長劉炳華在典禮中致詞指出：沙田近年來已成爲旅遊勝地，每逢假日，中外遊客甚衆，蓋因近郊交通便利，而區內風景名勝亦多，商業至爲繁盛，希望政府多築道路，由沙田通西貢，疏導交通及開築停車場，此外，又希望從速開辦沙田中學，並在沙田第一街及第四街安裝街燈。劉氏最後提請政府鼓勵開設小型工廠和興建廉價屋及徙置區。

馬禮樂、吳池分別主持監選、頒授証書如儀後，馬氏並致詞，對劉氏所提上述各點，逐一予以答復：

第一點關於沙田道路系統與停車措施，今天我們帶來一幅沙田新市鎮第一期發展計劃的藍圖，顯示道路改進的計劃，此等改進的急切需要，政府已充份關注到，同時，任何在週末假期駕車經過沙田的人仕亦會領會到，本人希望此計劃獲得最後批准及立法當局通過撥付費用時，改進工程能夠立即開始，至於停車問題，當局正考慮利用本市北面新填地的一部份爲停車場，作爲臨時的措施。

劉理事長建議早日完成西沙公路，本人亦有同感。我們盼望終有一天西沙公路由馬鞍山伸延到沙田，至於沙田至荃灣公路，本人無法奉告。

第二點關於中學的興建，此計劃已列入公共工程（乙）項內，目前正籌計中。

第三點關於第一街與第四街的街燈，因兩街均爲私人土地，是故裝設費用而非電費，應由業權人負担，以致問題困難。

劉理事長提及鼓勵小型之工業及興建徙置區屋宇，在沙田新市鎮第一期第一段內的土地，將被用作搬遷與徙置之用，本人亦希望徙置屋宇在內，第一期第一段計劃亦在火炭撥出土地作工業用途，在目前時期，關於臨時小型工業的設立，本人抱歉不能不繼續嚴格限制發展，以儘量減少有礙衛生設施，汚水衛生等問題，任何人士打算設立小型工業的，最要緊的手續是向理民府申請批准，以免招致將來後的麻煩與可能的損失。

該會本屆職員名單：永遠名譽會長兼監事長劉瑞，會長陳兆邦，理事長劉炳華、副彭成璐：總務林惠端，財務鄧廣榮，福利鄉紀友，交際藍紀友，王錦榮，康樂蔡木逵，理事黃乾華、趙廣榮、陳奕：稽核黃運亨、監察曾鴻、林仁、林金水。

在韓出賽後經港回國 越網球名將 突在港失踪
駐港領事館已報警查究

在港失踪的越南網球名將劉煌德

【本報訊】一名代表南越出席亞洲區台維斯杯比賽的網球名手，日前在南韓比賽獲勝後，由南韓經港返回西貢時，在港離奇失踪。越南駐港總領事館，對此事極爲重視，除即轉報本港警察總部外，並協助調查外，更單獨進行調查。

警方已証實香港警察總部已接獲越南駐港總領事的函件，謂有一名南越男子在港失踪，警方對此案已展開調查中。至昨晚九時止，警方仍未尋獲該越南籍網球名手的下落。

據悉：失踪之網球手劉煌德，是代表南越到南韓比賽亞洲區台維斯杯網球比賽（該場比賽結果南越獲勝）。當比賽完畢後，他於本月九日隨其他三名代表乘機回南越，但於本月十一日下午二時卅分，越南駐港總領事館人員到達九龍尖沙咀某酒店，擬帶領該代表隊前往機場乘搭航機，但該領事館人員抵達預約之地點時，只見代表隊的其他三人，却未見劉煌德出現。於是該領事館人員即向領事館報告。

南越駐港總領事於接獲該項報告後，除立刻着該館人員進行調查外，更立即通知本港警方及移民局要求協助調查。

該隊網球代表隊，於劉煌德離奇失踪後，曾因此而被留港兩天，企圖等候劉煌德歸隊，但經過四十八小時後，劉煌德仍毫無訊息，於是越南駐港總領事只好着令該三人先啓程回南越。

據越南駐港總領事館新聞發言人對本報記者稱：該隊網球代表隊共有四人，是於本月九日在漢城與南韓隊作亞洲區台維斯杯比賽後回南越，並順道在港逗留的。

他們四人於抵港後，即暫住九龍尖沙咀某酒店。並預定本月十一日回越，不意竟發生劉煌德失踪事件。

該發言人又說：至於劉煌德失踪的眞正原因是甚麽？到目前仍未清楚。

毛偉明被控訛詐騙欵案 教育官昨出庭供述 慈愛轉爲津校經過

【本報訊】慈愛學校校長毛偉明被控訛詐騙欵案，昨日在維多利亞地方法院繼續審訊，一教育官上庭作証，供述慈愛學校申請爲津貼學校，被告人爲學校成立委員之一，今年二月份被除名。

教育司署一教育官馮坤康出庭作証稱：普通一所學校如向教育司申請轉爲津貼學校，教育司署則依申請書派員到校調查班數多少，津貼時先在起初兩三個月內依班數給予津貼，每班爲八百元，以後則根據教師薪水而決定發給津貼，發津貼時，則存欵入銀行學校戶口內。

該案昨日訊仍未畢，押候今日續審。

馮坤康供稱：慈愛學校于一九六六年八月廿四日由秀茂坪街坊會申請轉爲津貼學校，當時被告毛偉明以首長身份簽名申請，一九六七年三月廿二日，毛亦以其身份簽署申請表，申請該校轉津貼學校。該校成立一個委員會，由許達東、毛偉明、張少林、尚安、智、及白珠五人組成，該委員會同簽署申請表，于一九六八年五月廿五日向教育司署申請，結果到同年九月二日批准爲津貼學校，同時九月至十月間，政府已發給一筆爲數三萬六千八百元津貼轉入該校銀行戶口，被告後來在今年二月廿六日，被委員會除名，在此期間，他所知被告爲該校校長。

繼由該校校監許達東出庭作供謂：他于一九六七年二月間與本案被告毛偉明認識，毛建議設立一間學校，他當時表示在金錢上本無問題，于是在恒生銀行用自己名字開一戶口，存入八萬元，而被告則負責一切向當局申請事件，至于有關僱用教員事情，大都由被告負責，但必須由校委會作最後決定。被告亦有將一些申請充當教員者之姓名塡在表上，向校委會推荐，其中申請充當教員者有十多人，至關于教員之資格方面，只要有良好資歷便得，並無若何條件。

本案押候至今日續審。

今日仍有雷雨 天氣好轉有待

【本報訊】根據天文台預測：今天仍然天色陰晦，繼續變化不定，時有驟雨及醞釀雷雨。天氣的原因，是由於一道過華南內陸的「低壓槽」，一股緩慢南移的「低壓槽」在昨晚逐步向沿海岸，包括本港在內。

天文台昨晨再度發出雷雨警告：迅雷暴雨可隨時降臨。道路顯示之處，尚未消散。各界需防範，不容忽視。

在昨午十一時前後，天烏地暗，等且雷聲震耳，滂沱驟雨，隨而下降，幸歷時非長，雨勢漸次稀疏，午後天色明朗，在輕微東風吹拂下，氣候潮濕溫暖，室外氣溫竟日徘徊於攝氏二十二度前後，濕度站在百份之九四以上。據天文台發言人指出：由星期一日下午四時開始，陰雨間歇連綿起，至前夜九時止，雨量紀錄已達四•三三吋，等於四月份全月正常雨量百份之七十。又由昨晨八時起至午十二時止之小四時內，雨量〇•五七吋。

東亞旅遊大會 明年在台舉行

【馬尼剌十六日路透社電】東亞旅遊協會在此間舉行的第三次全體大會，已定於今日結束。會議通過實施一系列的聯合宣傳及促進計劃。

該會議決定將一九七〇年定爲「訪問東亞年」，並建議在各東亞國家之間舉辦聯繫性的活動，而各國所屬的航空公司亦被邀請參與，協助各項宣傳工作。

參加此次會議的七國旅遊組織，爲日本、菲律賓、泰國、香港、澳門、中華民國及南韓。台灣將被選爲明年全體大會的舉行地，而香港則被選爲一九七一年全體大會的舉行地，而香港旅遊協會主席史丹利將獲選爲首席副會長。

廣西同鄉會 購置會所

【本報訊】廣西同鄉會購置會所委員會，日昨在該會召開會議，由名譽會長姚寧歡宴同鄉，席上發動捐款籌置會所，獲新界同鄉會理事長劉中藩響應，在座同鄉爭相認捐，即席認捐逾三萬九千元，已於九龍大埔道四十四號七樓購入樓宇一層，作爲會所之用，暫由同鄉會自用，並以趙福芝等名購入，俟正式註冊爲有限公司後，即將購入之會所交與同鄉會接收。

明泰大厦
租交過平正眞
街明通增觀
元四百供月
下月入伙
建屋皆照合格標準
新例設計 四面單邊
房房有窗 獨立水表
伙數簡單 管理費平
本月內・九折優待・入伙後收回原價
利興置業有限公司
香港恒生銀行大厦一〇〇五室
電話：437885 430573

高價收買製衣成品存貨
新興疋頭公司
代理港澳洋行有限公司
地址：九龍荔枝角道七十七號 田氏大厦五樓C座
電話：K七九一二三四 K七九四一九

函授英文
港府立案師資優良成立四年悠久
聘請專家名師編譯學生各科初學至高級英文法信札會計
<來函備索> 香港郵箱6128 P.O.BOX6128HK

香港漢興旅運社主辦
台灣九天環島遊覽團
由北而南，一流享受，節目豐富，
出發日期：五月九日、廿四日、六月十八日、七月十九日、八月二日、十六日。
歡迎持有入境証者參加，特價優待。
特價 教師暑假遊覽團 七月廿七日、八月五日出發
洽詢處：皇后大道中84號勵精大厦1201室 電話：H二三五九五一

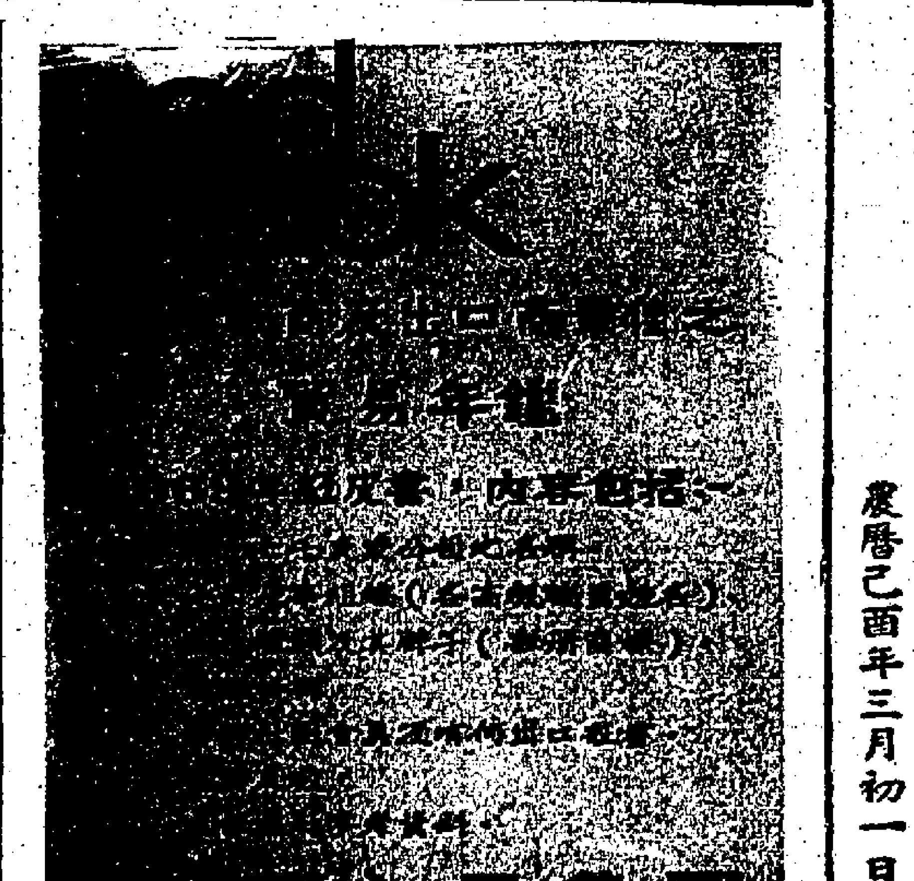
風濕膏
消核丹
陸羲夫 鼻
深水埗欽州街63號二樓 電話：八六三二六八 黃金殿院對面
上午九至一時・下午四至八時・禮拜下午休息 剪此廣告免診金

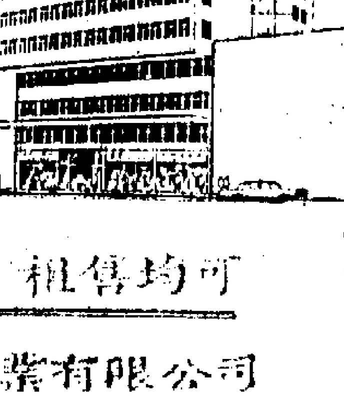
風濕筋骨專家
風濕
五分鐘內見效
十年廿年殘疾 脚軟不能行動
梁藻衛
新運自置醫館

痔瘡虫病專家
東華黃醫專
虫 痔

三菱重工
DAIYA 鑽石牌
堅固・經濟・省電・耐用
備有工程師專為大厦酒店工廠、酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖 服務快捷
由3—400噸 防銹抗蝕性P.V.C.水塔 比一般水塔佔面積小而效能大。
總代理及承裝工程：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇五六(五線)

青山道62號大樓
九龍青山道六十二號
住宅全部入伙
二、三、四樓 商用樓宇
適合：酒樓 學校
地下舖位・租售均可
總代理：立信置業有限公司
電話448284・444904 電話869112





煤氣家家合用
大家選用煤氣因爲它能一起解決一家大口的煮食和熱水供應問題，
小家庭用煤氣因爲它不必備放不阻地方其他家庭用煤氣。
因爲它清潔方便而且是本港最經濟的氣体燃料，你的家庭如何？
不妨到就近的煤氣公司陳列室和我們傾商一下。
煤氣 香港中華煤氣
本港最經濟的氣體燃料

來港度假美艦官兵 突奉召緊急集合
三艘美艦昨深夜提前離港

【本報訊】由於北韓在日本海擊落美國偵察機事件的影響，在本港休假的美國戰艦官兵，昨日下午三時接到「緊急集合」命令，於昨晚六時前返回艦上候命。

在港渡假的美國水兵，經已全體奉命取銷休假，其中運輸艦華克號，八三八號驅逐艦「肯達當城號」，及八七六號驅逐艦「羅渣斯號」，已於昨晚提前離港。

由昨日午間十一時起，停留在港渡假的美艦，計有：航空母艦一艘，登陸艦一艘，潛艇一艘，驅逐艦四艘及運輸艦兩艘，航空母艦由於吃水深而停在青洲燈塔側海面，四艘驅逐艦及一艘登陸艦停在銅鑼灣遊艇俱樂部對開海面，一艘運輸艦則停泊北角渡海碼頭對開海面，而一艘潛水艇則泊在英國海軍船塢（添馬艦）的外堤處。

各艦的官兵在昨天中午十二時許紛紛分批乘小艇登陸，各人尋歡買醉或逛街攝影，在下午三時許，由於艦方突下「緊急集合」命令，各憲兵奉令出動分赴各酒吧、各戲院及在街頭巷尾通知渡假官員，取消休假，並通知各官兵一律在六時前各回本艦報到，集中候命。一時間灣仔分域街對開的美海軍碼頭前，美大兵雲集，由於召集來得突然，雖然全部接水兵登岸或回艦的小艇開動，仍供過於求，碼頭前候艇返艦的員兵，擠得水洩不通，迄至五時十分，油蔴地小輪公司的兩艘小輪抵達參加運載時，始解決了擠迫的現象。

在港停泊奉命緊急集合的美艦，是六十三號航空母艦「貓頭鷹號」，二號登陸艦「鑌釜號」，四十二號運輸艦「斯巴高號」，驅逐艦八七六號「羅渣斯號」，八三八號「肯達當城號」，八三六號「麥根西號」，及七四二號驅逐艦，六六六號運輸艦巢克號等。

各艦官兵人數不少，這次在港渡假，照內行人士估計，約值當應該有客觀，各專營水兵生意的酒吧、商店中人，無不興高采烈，抖擻精神，以迎迓「洋財神」，不料在上午先遭一場滂門大雨，下午再受「緊急集合」令的影響，將走到門前的財神趕回，無不大嘆「見財化水」。

這次美艦官兵登陸未夠四個小時，即被召回集中待命，在官兵方面未嘗不掃盡雅興，受打擊者除以專營水兵渡假消遣的酒吧及商店外，最感覺失意者當推吧女羣，一個大好掘金機會平白失去，因此，在美軍碼頭處，出現酒吧女羣對對異國情鴛作依依不捨的告別鏡頭。

此次美艦之突然奉命取消假期回艦集中，據說是與美海軍一架巨型偵察機被北韓在日本海擊落事件所影響。

據推測，由於第七艦隊一部份艦隻已因美機被擊落事而被調往有關地區執行任務，所以來港渡假的美艦，便被臨時取銷假期，而調往有關地域作填充以增強實力。

昨晚在灣仔美軍碼頭處，仍有一艘油蔴地小輪在等候水兵登輪，三三兩兩水兵仍陸續回艦，碼頭上僅餘十數名美海軍憲兵守衞。

本報記者曾前往碼頭內查詢，但駐守碼頭的一名美海軍高級軍官微笑搖頭，表示無可奉告，在晚上十一時半仍徘徊在分域街頭的數名美國水兵，對記者攔途詢問亦笑而不答。

本報記者曾致電美國新聞處查詢有關美艦緊急集合事，亦無法獲得答覆。

至今日凌晨零時，雖然各官兵均已回登原艦，但航空母艦「貓頭鷹號」，運輸艦「斯巴高號」，驅逐艦七四二號和八三六號及潛艇，仍然燈火通亮的灣泊於港海中，據說是在待命出動命令，或在凌晨開動未定。

亞遠經濟委會大會席上 港代表關祖堯爵士 譴責限制港貨國家

【星加坡十六日路透社電】第廿五屆亞洲及遠東經濟委員會全體大會，今日已進入第二天，它將討論的主要問題，為「貿易對亞洲開發國家的重要性」。

各國代表在會議上均譴責先進國家對其他國家出產貨品的限制。對於此項批評，最令人注目的是香港代表行政局華人首席議員關祖堯爵士。他說：「作為我們的貿易夥伴的若干富有國家，給我們的限制的確使人猜疑，特別是這些貿易夥伴，抑是艱懇地希望看見亞遠地區的國家，能獲得經濟發展及繁榮。」

他又說：其中若干項限制，是不合理的。

訪港英議員 華爾頓回國 鍾斯今離港

【本報訊】訪港的英國工黨國會議員華爾頓經於昨晚九時卅分乘搭飛機離港返英。至於另外一名工黨國會議員鍾斯，則定於今晚十時十五分乘飛機離港。

保良局選出 常務協理

【本報訊】保良局總理每年改選一次，由於任期所限，不少工作不能於任內完成，下屆總理就職之後，故每屆新總理接辦理，均按例推選上屆總理之不連任者為協理，俾備諮詢。

該局昨議決，再從各協理中，推選四位為常務協理，經常列席會議，以備諮詢，盡其可能，協助辦理各項局務。推選結果，由陸達權夫人、楊少初、林世深、王振翼當選。

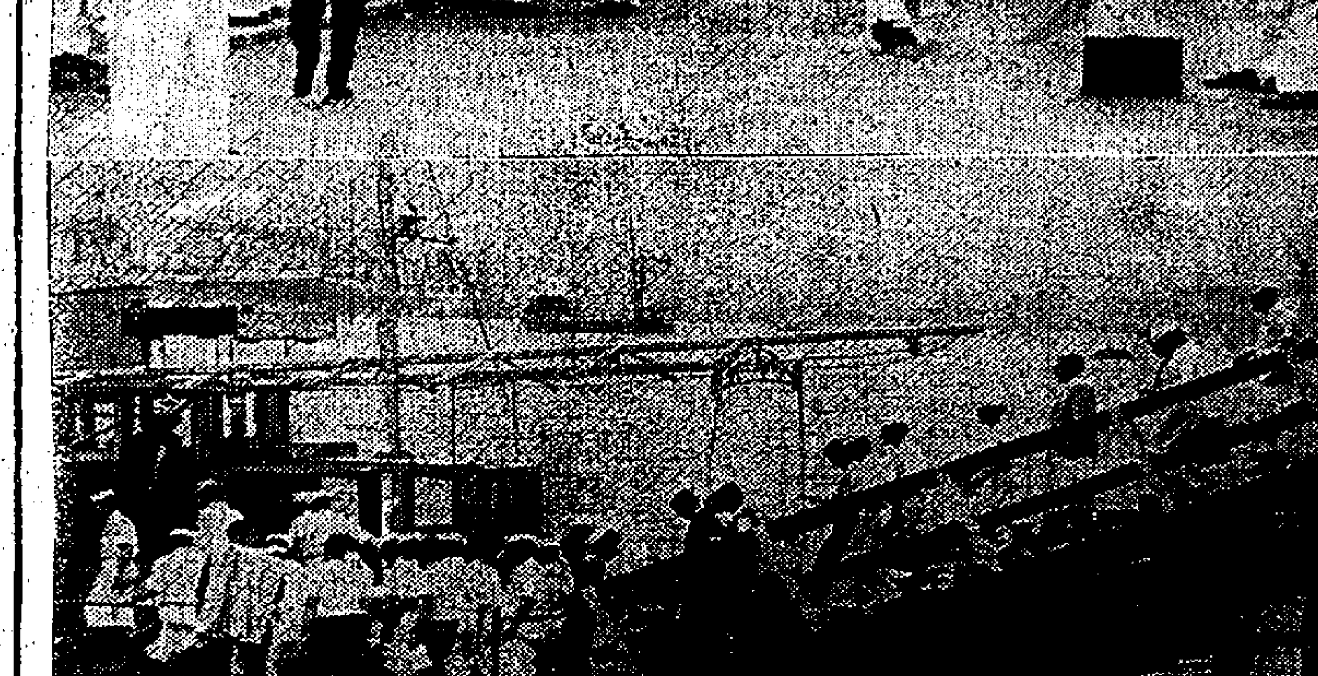
又該局新總理舉行就職禮，獲各方面之送花籃代金致賀者，空前踴躍，截至昨日止，已逾九萬元，此項花籃代金，悉由關文保會計稽派出職員四人在局收受，即立即發回收據。該局全體總理對各方面及親友之熱烈致送代金，以增進善款，並表謝忱。如仍未收到收據者，尤望函知，俾查明補發。

聖保羅獲進級 麗的校際時事問答比賽

【本報訊】麗的呼聲英文電視台主辦的校際時事問答比賽，本週二繼續賽程，由聖保羅男女校隊與萊頓英文書院隊對陣，結果聖保羅男女校隊以卅七分對廿四分的壓倒優勢獲勝進級。一般來說，參加比賽的學生均能對答如流，足見對時事的關心及知識的豐富。

今日天氣預測

吹和緩北至東北風，大部份時間密雲，下午間中有陽光，預料最高氣溫約為攝氏二十四度。昨日最高氣溫為攝氏二二．五度，最低為攝氏二十．六度。今晨零時氣溫為攝氏二十一度，濕度為百分之九十五度。



（上）美艦頒下「緊急集合」令，取銷官兵休假，各登陸水兵均魚貫絡繹抵達碼頭等，（下）候小輪載返艦上候命、各水兵魚貫踏上小輪，回返原艦去。

竹園平房區 街坊福利會 會所開幕禮

【本報訊】九龍黃大仙竹園平房區街坊福利會，昨日下午二時半舉行會所開幕啟鑰典禮，由徙置事務處政務官麥高彬、黃大仙警署警司查敬士及黃大仙民政主任蘇耀祖主持剪綵，徙置事務處主任夏禮國主持啟鑰。

該會理事長黃偉致開會詞後，隨即分別舉行剪綵及啟鑰儀式，然後由港九街坊研究委員會主席鄧子傑為醒獅點睛。禮成後舉行歡宴，參加嘉賓各區街坊首長及該會全體理事會員二百餘人。

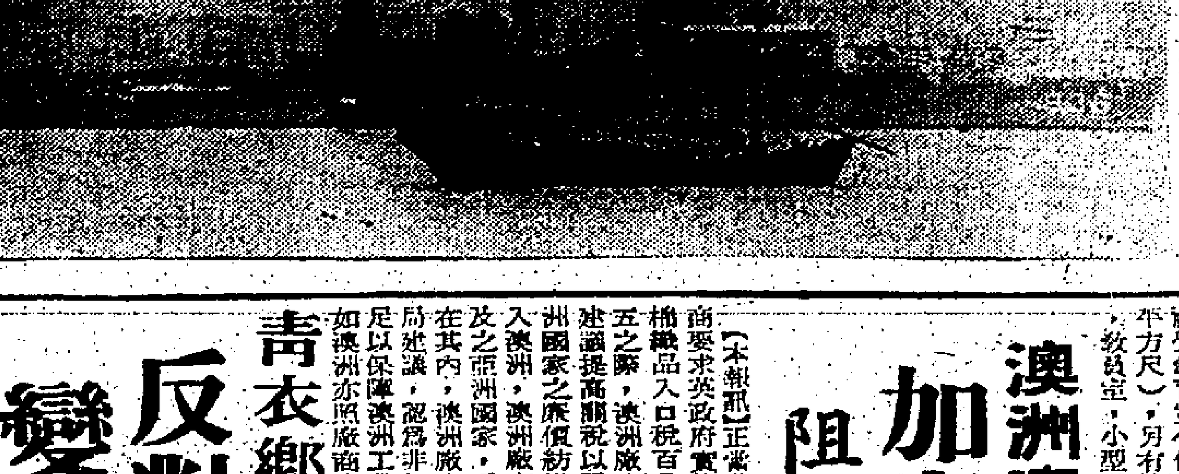
喇沙分校落成 教育司主持奠基禮

【本報訊】喇沙修士會在九龍何文田常和街（巴富街中學後邊山區）建立分校，以便收容學子一千名，全校建築費為二百五十萬元港幣，獲政府撥地興建，面積四萬五千平方尺，另補助港幣二百萬元，並獲陳瑞祺夫人及其家屬捐贈港幣五十萬元，為紀念已故殷商陳瑞祺先生，特命名為「陳瑞祺（喇沙）書院」。

本月十四日下午四時，新校舍由教育司簡乃傑主持奠基典禮並邀請陳瑞祺夫人及陳氏家族之各界名流，各校校長，神兵蒞臨觀禮，首先由賀文校長致歡迎詞及報告籌備經過，並向熱心教育之陳夫人及其家族致謝，隨由簡氏主持典禮及訓話，陳夫人演說。

該校共有課室三十間，並設有地理、物理、化學、生物等實驗室，圖書館、音樂室、美術室、普通理科室、勞作室、醫療室、演講室、視聽教育室（佔地一千平方尺），另有校務處、教員室、小型教堂一所，修士宿舍，並有可容一千名聽眾的大禮堂，各班課室均有電視播音設備，全校儀器設備為港幣十萬元，家具設備為三十餘萬元，規模頗大，樓高七層，現已築至五層，為一英文中學，九月可正式開課，教師多為喇沙書院現任教師及有名學者。

今晨一時仍然停泊於青洲海面的美航空母艦「貓頭鷹號」。



泊於灣仔對開海面準備隨時離港的美驅逐艦「麥根西號」。

澳洲廠商又建議 加高關稅壁壘 阻止廉價棉品進口

【本報訊】正當英國廠商要求英政府實施徵收棉織品入口稅百分之十五之際，澳洲廠商亦有建議提高關稅以阻止亞洲國家之廉價紡織品輸入澳洲，澳洲廠商所提及之亞洲國家，香港亦在其內，澳洲廠商向稅局建議，認為非如此不足以保障澳洲工業。假如澳洲亦照廠商建議採取提高入口關稅，則香港紡織品勢將大受打擊，本港方面不得不另謀對策。

本港有關方面，對於昨日從澳洲傳來之外訊，關於澳洲廠商要求稅局提高關稅以阻止從亞洲地區輸入澳洲之廉價紡織品一事，甚為關切，尤其是本港廠商為本身利益計，亟應謀有利對策。

青衣鄉事會 反對小輪 變更航綫

【本報訊】青衣島鄉民與居民，反對油蔴地小輪公司更改青衣至香港航綫，昨午在青衣島碼頭掛出白布黑字橫額，籲請該公司維持現有航行辦法。

由青衣島鄉事會召開的「民衆大會」，前晚八時曾經集議，對油蔴地小輪公司調整航綫辦法，極表不滿，認為影響全島居民七千多人的正常生活。

青衣鄉會主席鄧立泰，付於昨日謁見荃灣理民官班禮士，把上情投訴，官方對此事，亦表關懷，現已決定於明日由官方、鄉方及小輪公司代表，來一次商討，希望事件能夠轉圜。

據該會得到的民衆意見，認為戰後，自港、青、荃綫復航，三地聯成一體，使本島日趨繁榮，如果一旦取銷港青直航綫，則對商品、農產品往來運輸受窒礙，自不待言，而學生赴港就讀及赴香港上班工作的本島居民，則要輾轉搭船，才能往來目的地，費時失事耗財，莫此為甚。故希望該公司能收回成命。

目前發表的調整航綫辦法，自本月二十日以後，白天小輪只來往港、荃（即航綫「港、青、荃航綫」小輪公司稱），傍日下午八時後，始有直通小輪來往香港、青衣，其餘時間，必須先乘至荃灣，然後轉乘小輪往香港。

在台曾寫下捐腎遺書 換心人已痊愈出院 王蕙芬換腎又成空

【台北十六日美聯社電】附屬醫院心臟病而準備死後將腎臟捐與王蕙芬的香港男子陳華，經在榮民總醫院，已於星期三出院。陳華今年卅六歲，他於本年一月進入榮民總醫院，接受開心手術，醫生為他換上一副人造心臟。他在入院後，由於病況過份嚴重，曾寫下遺囑，表示如果不幸去世，則將腎臟捐給王蕙芬，但是，這個遺囑，現已不能成為事實。

王蕙芬目前仍在台大醫院，躺在病床等候死神的召喚。

新界民政署長景韓 訪梅窩大嶼南東涌

【本報訊】新界民政署長景韓，昨日由離島理民官鄧惠康、聯絡官紀會、民政署秘書黃志忠等陪同乘金文泰輪，十一時抵達梅窩鄉會，該會正副主席曾達、王鋭福、村代表賓就洲等在會內款待。

首由會主席致詞後，與姚公立中學校長、鄉中之離島學子，除一一握手外，並允代致新界長辦理。十一時卅分前往大嶼山南區鄉委會，該會主席羅振榮、張樹有、吳土保、村代表鄧福興、陳壽等在會內迎迓，座間除主席及吳氏分別致詞外，對建設計劃有詳細討論，並請當局撥款建中心，並請擬計劃以便辦理。至建議設立中學，亦在研究中。隨由溫安浦承氏代致當局大嶼南區公路近村地區設立街燈，以利村民。繼於十二時卅分抵東涌鄉委會，該會主席莊朱才、黃耀南、村代表鄧勝、羅來德、黃炳、馮壽、關嘉等均在會招待，首由主席莊朱才致歡迎詞，繼景氏致答詞後，副主席黃耀南提出僑馬環涌解決食水問題，請增設水管，以利民生，並向景氏呈獻紀念冊始散。

香港啤酒廠宣佈 易名生力啤酒廠 去年獲利六百餘萬

【本報訊】香港啤酒廠有限公司董事會主席蘇理安諾，昨向該公司股東作報告時稱：一九六八年該公司獲得純利港幣六百三十二萬〇一百五十三元。

蘇氏在第六屆股東年會上稱：雖連續三年來，本港啤酒的消耗量，並無增加，但由於改進經營方法，該公司仍獲得相當利潤。

股東年會結束後，隨即舉行特別會議。會上股東們研究並通過一項特別決議，將「香港啤酒廠有限公司」改名為「生力啤酒廠有限公司」，以便與「生力」啤酒取得一致之名稱。

一九六八年之股息總額將為六百萬元，即每股三元。首兩季股息，每股六毫五仙，第三季股息則為每股七毫九仙，均已派發。

該年會主席又在會上宣佈：香港啤酒廠有限公司購得康齡啤酒廠（香港）有限公司的股份及設備。主席稱：此舉對「進一步發展本公司在本港的地位」有顯著作用。但據瞭解，有關康定，香港啤酒廠將不用康齡啤酒。

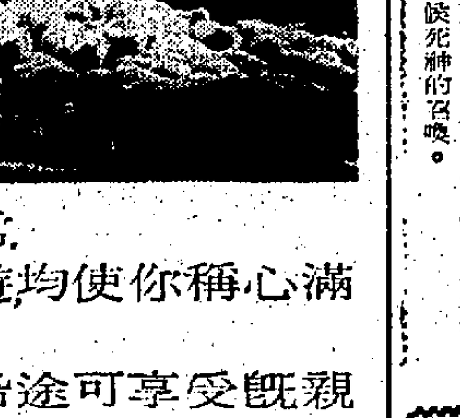
一少婦投訴 被灌紅花油

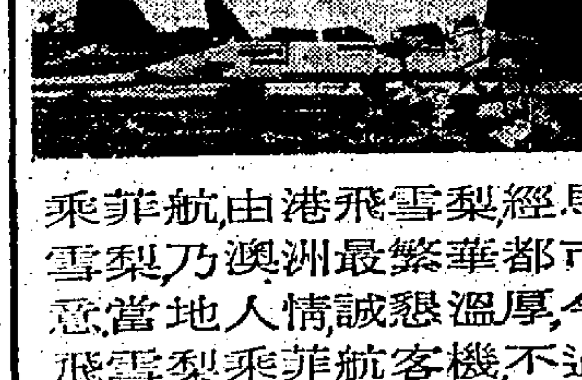
【本報訊】一名少婦因在家與夫家人口角後，離家出走，其夫、大嫂等人[illegible]，其大嫂見狀，立即將她送往醫院救治。

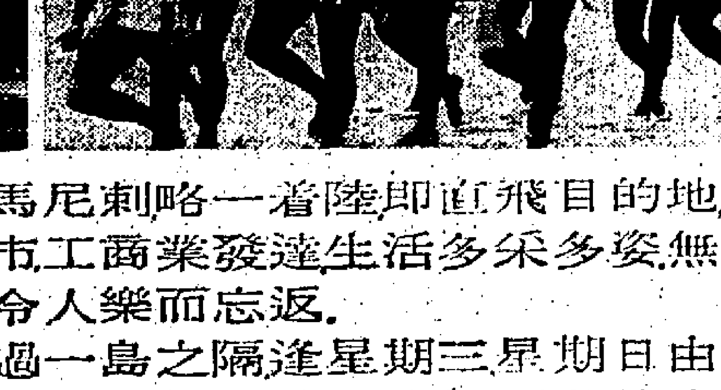
該少婦姓梁，廿一歲，與夫及家翁、家姑同住鑽石山文菊新村。據說：她昨日因被其家人指責，繼而與家姑爭執致動武，至晚上九時許，獨自離家，約十時許，與姊姊出現於成田街，其大嫂家門前，但當時已服下紅花油，不久倒地。

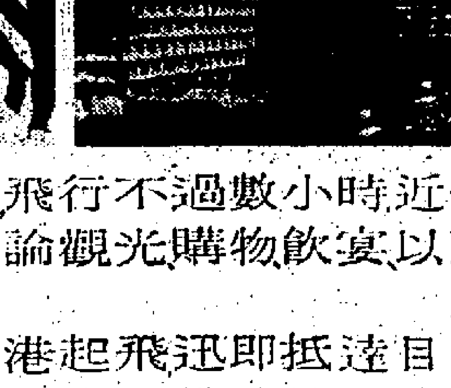
在樂的大嫂將她送院途中，她曾訴稱，是被人灌飲紅花油及[illegible]，後來警方對此事進行調查，疑並非事實，至於真相如何，警方至深夜仍在調查中。

乘菲航·飛雪梨·不過一島之隔









乘菲航由港飛雪梨經馬尼剌略一着陸即直飛目的地飛行不過數小時近便非常.
雪梨乃澳洲最繁華都市工商業發達生活多采多姿無論觀光購物飲宴以至夜遊均使你稱心滿意當地人情誠懇溫厚令人樂而忘返.
飛雪梨乘菲航客機不過一島之隔逢星期三星期日由港起飛迅即抵達目的地沿途可享受既親切又慇懃的款待欣賞音樂有九組線路可供選聽特定班次上放映首輪電影精美餐點配合名窖美酒適合各國人仕口味.
閣下飛雪梨請乘菲航豪華噴射客機訂座或詳情請洽各大旅行社或菲律賓航空公司.
九龍半島酒店地下, 電話:K-662371 或香港於仁大厦地下, 電話:H-222315.

菲律賓航空公司

市民變更地址 應通知人事處

老人或殘廢者換領身份証 可以取表填寄毋須付郵資

【本報訊】人事登記處代表羅靜芳提醒市民，如身份証內所填報各事項有變更時，應通知該處更正。

羅氏表示：不少市民時常忽略呈報諸如住址、職業地址、國籍、婚姻狀況等的變更。該處時常收到遺失的身份証，但按照紀錄上地址寄回給証人的時候，每有原封退回，足以証明更換地址後并未呈報更正。各市民請不要忽略家中兒童，在到達足滿六歲時，應領取兒童身份証。祗須父母中一位，帶同該兒童出世紙及父母身份証，即可領取，無須與該童前往。在滿十七歲時，即應換領成人身份証。他應携同兒童身份証，父母身份証，出世紙及最近兩年居港証件（如學校証件或僱主証明書等），親自前往登記。

羅氏解釋：凡年在八十歲以上老人是豁免身份証持有者，居住遠處或不良於行，可無須到該處換領身份証，祗要來信申請豁免，用信函將豁免寄來辦理便可。至於身體有殘疾或殘廢者，有醫生証明書，其換領身份証手續，與年老人相同。

至於變更登記事項表格，在有關區民政處及郵局，均可免費領取，填妥寄回便可，亦毋須郵費。

羅氏係日前出席西區民政處月會時，講解上述身份証事項，在席上市政事務署代表張念祖透露：最近該署特別設計一種垃圾桶，容積有二十立方呎，未設有垃圾槽之大廈，應用非常方便與實際，歡迎參觀研究。

民政主任吳國泰報告：在港島西區將會有多個兒童遊樂場及巨規模設備完善運動場陸續興建，地點是在水街、鋼綫灣、淺水灣、黃竹坑、薄扶林道、香港仔、堅尼地城及石排灣等。

明年大阪世界博覽會 本港派遣樂隊 演奏現代音樂

【本報訊】明年六月中旬至七月中旬一個月內，香港將在世界博覽會中，向世界介紹香港現代音樂。

一九七〇年世界博覽會香港館，屆時將向遊客講述香港市民之日常生活、工作及娛樂，並特別著重香港青年。至少有四十名中學生將作公開表演。

樂團比賽優勝者香港大學學生兩人，亦將駐在香港館三個月，館內所陳列者，大部份係介紹為香港青年所進行之工作。

大阪世界博覽會香港館主任白朗端昨稱：由於鑽石唱片公司灌片部之協助，現特別組成一隊現代音樂隊前往世界博覽會表演。

該樂隊之兩名歌手為小組及力奇李美度士，吉他手為鄭東波、馮添枝及關耀麟。另有鼓手及手風琴手各一名，尚待物色。

該音樂隊將表演四星期，現希望最少有兩星期由一位本港女性現代歌手加入演唱。白朗端氏訓：希望能早日宣佈該三名隊員之姓名。

明年該樂隊離港前往大阪之前，將在本港舉行演奏最少一晚。

任忠章周慧珠結婚

報人任護花次公子、紅綠日報總理任忠章君，與維多利亞獅子會會長周寶璋則師之第四女公子周慧珠小姐舉行婚禮，昨乘搭德航飛加爾各答，開始其長程汽車直貫歐亞公路之蜜月旅行。其行程將橫過印度大陸，攀喜馬拉雅山麓之阿富汗古國而抵中東，並出土耳其，橫渡黑海而進東歐、北歐瑞典，挪威，南及西班牙，葡萄牙，北非諸國，要塞，鄉入行程。然後遊際中，進返中歐羅馬，巴黎，而以倫敦為終點。

全港第一副 電子顯微鏡 昨在香港大學啓用

【本報訊】本港第一副巨型電子顯微鏡，昨在香港大學病理學系啓用。

該顯微鏡係由本港兆利洋行有限公司供應，據該公司發言人稱：「該EM三〇〇顯微鏡，能將物體擴大五十萬倍，此為高度分解力電子顯微鏡最新及最重要之發展。」

據主管該電子顯微鏡的病理學系陳醫生指出：如果將該顯微鏡放大的照片製成底片，再經過普通照片的放大程序，物體擴大的效果可增至二百萬倍。

目前，該電子顯微鏡，暫時祇供醫科或科學院的研究生或教授研究之用。

該顯微鏡啓用儀式，由英皇御准香港賽馬會主席桑達斯主持。賽馬會於去年捐款與香港大學購買該顯微鏡，值港幣三十二萬元，連同其他附件，共值港幣四十萬元。

港大副校長黃麗松教授，在啓用儀式致歡迎詞，對賽馬會捐款購買該顯微鏡，表示感謝。

參加儀式之嘉賓，包括本港兆利洋行有限公司總經理范恩嘉，及該公司工程計劃部經理范心田、鄧律敦治議員，港大教授及有關人員等。

各海外僑領 譚述渠歡宴

【本報訊】本港中醫師譚述渠，最近以美國羅省僑領，全美昭倫總公所前任監察委員長永昌隆大綉莊東主譚石德夫婦來港度假，恰逢南非約翰堡華僑國定中學校長霍兆流、岑澳瑋，亦於日前返港，南非殷商劉佐他夫婦，準備離港返回南非，印尼方面之華僑殷商陳金生夫婦、鍾柏寧夫婦、潘發昌夫婦，日前聯袂抵港，譚氏於本月十四晚設宴於九龍新都酒樓，為各友好洗塵。

譚述渠中醫師歡讌海外友好合影

上海商業銀行年會 去年盈利四百餘萬

【本報訊】上海商業銀行昨舉行股東年會，該行去年各項業務均有進展，尤以進出口押滙及外滙業務增加較多，負債總額已達四億二千二百萬元，增長率為百分之二十九。去年盈利除已提盈利稅、呆帳及額外準備等二百萬元外，結餘四百八十萬元，連同前年未分配盈餘在內，共計五百四十餘萬元，除撥付行產折舊乙百萬元，提存公積金三百萬元，分派股息六十萬元，尚餘八十乙萬餘元滾存下期。

該行近為增強對儲蓄客戶服務，採用隱形印鑑辨法，所有儲戶在該行任何一家總分行均可存支款項，又推展簡便活期儲蓄，收付不用存摺，手續便捷，頗受一般存戶所歡迎。又該行在荔枝角美孚新邨籌設辦事處，將於五月中旬開業。

司徒惠赴雪梨 參加聯邦會議

【本報訊】立法局非官守議員司徒惠，將於今日乘飛機前往雪梨，以觀察員資格參加第十屆英聯邦國會協會澳洲區會議。

此會議係由英聯邦國會協會主辦，定期本月廿一日開幕，廿四日閉幕。會議之目的，係在增進該協會東南亞分會與澳洲之聯邦與各省分會間之聯繫，並促進國會議員間之了解，合作及交換知識。

司徒氏將在會議開始前數日，作澳洲北地區支會之嘉賓。司徒氏將偕其夫人同行，并計劃前往星爾砵及紐西蘭一行，然後於五月中旬返港。

本港八間大專院校 聯合招生定期報名

珠海文化研究所課程訂定

【本報訊】本港珠海書院校務，邇來在多方積極推行，計有：（一）擬建設港島分校，已進行購置校地。（二）由商學院長兼經濟研究所主任李泰初博士主編之該校英文概覽已脫稿，不久可出版。（三）由美國亞洲學生用書會贈送該校之大學用書一批，昨已運交該校圖書館，以後續有贈送。（四）該校與其他七間大專學校今年聯合招生，已定本月廿五至五月十五報名，六月廿一、廿二考試，報名文件趕印中，日內可開始供應索取。（五）該校本學期中期試正在嚴格舉行中，行將接續舉行者為該校應屆畢業試，期考及下年度新生入學試等。（六）江校長茂森在校務會議提請各院長、系主任準備下一年度應開之適當新課程，以便決定施行，使學生能學以致用。（七）申請入該校文化研究所就讀者日眾，其中志願入中國文學、語言、歷史部門者最多，他們準備結業後應聘到歐美教授中國語文。羅主任香林，已將該所兩年研究課程及討論會時間，全部訂定，以備按照實施。

中共發死人財 掘人祖宗山墳

宣佈徵用珠海縣墳地

【本報訊】澳門消息：大陸珠海縣又從死人身上打主意，宣佈將徵用山地，限期該地段之墳塚遷移，如需火化，則當由殯葬管理所統一辦理，再向死者的後人抽一筆。

珠海縣「前山人民公社」宣佈：為了「生產建設」需要，徵用下列山地，限期由昨日起至五月卅一日止，進行遷移該山地的墳塚，逾期概作無主墳處理。

所宣佈徵用之山地，計有：前山三台石至牛牯、大小金鐘山、鯉魚口（包括：新寮沙頭義地、老鼠坑、銅器行義地、上梁行義地、保生行）、朱家義地、林族義地、潘族義地、鏡湖義地、關家義地、李家義地、陳冲義地、尹家義地、陳家義地、棚行義地、四邑同鄉會、何族墳場、智心聯地、鯉魚仔口、車家義地、福建義地、晏席行新會義地等一帶山墳。上述之山墳遷移辦法：㈠凡骨殖遷葬及骨殖火化者，必須經「珠江縣殯葬管理所」統一辦理遷葬，火化手續。㈡凡骨殖遷葬者，一律埋葬在珠海縣「殯葬管理所」合羅山公墓區，其他地區一律禁止埋葬骨殖。

葛院護士學校 義演話劇籌款

【本報訊】葛量洪醫院護士學校畢業同學會為葛康社籌款，定於本月廿一晚在大會堂演出「雷雨」四幕名劇。以護士職業來說，工作上已相當繁忙吃重，而其能於業餘時間抽空排練，為康復病人組織演出籌募經費，必能獲得社會人士支持，盼各界人士踴躍購票，支持善舉。門票將于本月十九日起每日下午二時半至八時，在大會堂售票處售出，票價分十元、五元、三元三種，另設有名譽券，隨意樂助。

市民應防不肖之徒 冒消防員騙款

【本報訊】消防局昨籲請市民注意不肖之徒假冒消防人員。消防事務處一發言人稱：曾接獲報告，謂有人自稱該部門工作人員，進入樓宇募捐金錢。他說：所有在職消防人員，均穿着制服，如要求入屋視察，則必具備身份証明文件。該發言人又謂：關於消防人員之執行視察工作，如需更多消息，可向防火組指揮室及諮詢處查取，電話H—二二二〇一。

居聯會祝母親節 演講賽開始報名

謝雨川孫方中將在大會中致詞

【本報訊】香港九龍居民聯會籌備慶祝母親節，現已加緊進行，為使人心奮發，發揚孝道，舉辦中學生演講比賽，經擬定章則表格，請各校選派學生參加。報名日期由即日起至四月卅日止。演題擬定為「母親節感言」，聘請名流担任評判，獎品由張親鳳獎學基金會備贈。又悉：該會定下月十一日舉行慶祝母親節大會時，經借定九龍倫敦戲院為會場，敦請立法局議員謝雨川及港九街坊會婦女會主席孫方中將在大會中致詞。

全港棋界聯歡聚餐晚會 本月廿一晚舉行

【本報訊】全港棋界聯歡聚餐晚會，定本月廿一日晚六時，在九龍旺角幸運酒樓舉行，屆時港九新界棋友均將踴躍參加（席券一律每位十元），晚會特設多項有獎遊藝節目助興。此次聯歡，係由港九象棋總會主辦，該會並將首次展開徵求新會友運動，加強團結全港棋界力量，發揚國粹文化，歡迎接受入會申請，以期席券預售地點：（香港區）大道中二一四號天泰行；灣仔修頓大廈四樓象棋學院；（九龍區）旺角彌敦道聯運酒樓舖面；彌敦道三百十三號精武會；彌敦道七四五號三樓國奕會。屆時並臨致詞，並有「幸運母親」抽獎，名家担任歌唱，放映益智電影助興。

室內裝飾陳設展覽

【香港室內裝飾陳設展覽，昨日在大會堂低座舉行。由影星蕭芳芳、王愛明剪綵。展出內容，計有室內佈置、地毯、窗簾、燈飾、傢俬及室內陳設用品。附圖蕭芳芳（左）及王愛明（右）剪綵時攝。

馬經

第十次賽馬三天 分場表公佈

夏季大馬票祇六匹馬爭運財

【本報訊】一九六八—六九年度賽馬季最後一次賽馬——第十次賽馬，定四月廿六日、五月三日、十日，三個週末舉行，三天馬匹分場表昨經馬會制定公佈，每天均賽九場，由下午二時開跑，每日均以頭場為紅牌生賽，仔寶搭第二場，第二場以迄第九場均附設連贏位。兩項錦標均編排在第三天舉行，香港打吡賽新馬爭霸，決定夏季大馬票祇有六匹馬報名，計為：霸王女、黑天鵝、高山、飛艇、博德、再一星灣，霸王女同時報名於第一天之讓賽中，故預料打吡賽場面必不會熱鬧。

跑賽馬王之香港冠軍杯，計有八匹馬報名，俱來自第一班，計為：風雷令、獲利山、堅橋、賽門、益友、金像、紫地卡紐、旺財，陣容尚算熱鬧。

第九班面臨淘汰，今次作最後一擊，跑一哩，一律負一四七磅，有七匹明知不敵之馬，連十元報名費亦慳番，祇有十五匹報名，不設後備，併為一場舉行。

第八班六化郎四十碼，共有卅三匹報名，本可分為三場，但卻被併為兩場，每場有兩匹或三匹列為後備，大概是希望藉此使場面熱鬧一點，另一場第七班五化郎有十八匹報名，亦不分組，其中四匹列為後備，餘外各場比賽報名馬多為十匹左右，較冷落者乃第四班一哩二五長途，僅七匹報名，三天配磅將於今日宣佈，今年新馬比賽分班前即有讓磅，此為本季新猷。

馬會公佈第十次賽馬三天分場表列後：

首天

第一場 第八班：六化郎四十碼。（紅牌生賽） 愛賜光輝 愛寧海 孫神 小楷 四金剛 鴻運 亦必利 夜遊客 紅天 活神仙 達利 三興四 鐵塔 威儀 後備：好準確 安全第一

第二場 新馬：一哩 大利 古壘 伊凡 威廉王 萬能 人之俠 魯戴利 御鹿 星輝 泉之寶

第三場 新馬：五化郎。 霸王女 波草 光輝 三寶 驗中寶 樂福 五星上將 感恩 第一星 獎品 好好彩

第四場 第四班：一哩二五 羅至心靈 漂亮美人 金誌 美輪 和味 力博 鐵金剛

第五場 新馬：五化郎。 黑帶英雄 黑天鵝 飛艇 忠友 快逸 萬紫千紅 壽寶馬第二 遠遙 地利 飛渡 勝鎗

第六場 第四班：六化郎四十碼。 彼浪 至寶 飛鳥 金鎮 飽勝 再勝 英偉王子 快到 領寶 大飛俠 仙姬 威風

第七場 第九班：一哩。 良勝 又一星 安穩 雙辣 好時光 我勝 所羅門王 萬達豐 馬亨 友誼萬歲 皆大歡喜 再包 泉家寶石 士氣威 新的盧

第八場 第八班：六化郎四十碼。 再見 閱女 品瑩 安樂寶物 幻想 飛擒 成靈 愛爾蘭花 夜遊時 佳人 來保 奔馳 瑞士小姐 蓋世美人 後備：閃電天 原始神 特美雅

第九場 第四班：六化郎四十碼。 安娜 寶島 大胆 萬壽無疆 昂馳 慶相逢 歡樂年年 老友記 草上飛 馬公爵 樂趣 一氣呵成

次天

第一場 第五班：五化郎（紅牌生賽） 美國生涼 雄風 兩家好 錦衣 揚名聲 飛輪 飛勁 月球衛星 馬寶 立功馬 零蹄麗

第二場 新馬：一哩 錦旋 的奇 飛蹄 幸運女 有利 出術 監寶 鴻圖 美境

第三場 新馬：五化郎。 豪勇 權威 馬到功成 得盛 贏西喇 百指 我至叻 力橋 體育精神 金家猷

第四場 第三班：九化郎 藍色尼羅河 紅利證券 光亮 生利 勇勝 東山霸王 飛碟 飛馬 備金 順利 東方之寶

第五場 第五班：一哩。 大力 得法 鵬鳥 金榜 高興 龍心 神通廣大 比你叻 精精

第六場 第三班：五化郎 密底算盤 飛霸 金郵 叻馬 過得去 跑過先 快馬 霹靂 長勝 樂意

第七場 第七班：一哩。 奔 醒目 一枝獨秀 驢耳 馬雷達 及時趕到 衆勝 威能

第八場 第三班：五化郎 美人兒 神魔 仁仁 滾石 飛達 必勝 搬博 紅歌后 紅寶 秀麗 我來

第九場 第五班：一哩。 寶山 步如飛 都得 快活人 和平萬歲 大好 秦坦 鑽飛鹿 小英雄

尾天

第一場 第七班一哩（紅牌生賽） 女英兒 黑旋風 緊盜 爭霸 東方勇士 金星 滿堂紅 韶樂 沙灘 寶娟

第二場 第六班九化郎 的確叻 飛龍 飛沙 金玫瑰 美輝 寶馬 帝寶 銀星 南星 無敵

第三場 新馬九化郎（香港打吡賽） 霸王女 黑天鵝 高山 飛艇 博德 再一星灣

第四場 第六班五化郎 安家 大家歡喜 信心 衛星 海軍勳章 [illegible] 百伴 銀鈴 火花 暉暉

第五場 公開賽一哩二五（香港冠軍打吡） 風雷令 獲利山 堅橋 賽門 益友 金像 紫地卡紐 旺財

第六場 第二班一哩 非洲佳麗 保得利 勇將 好熱利 好收成 優票 火箭輪 新閣 威特霸

第七場 第七班五化郎 愛美神 神箭 百倍利 龍閣 合尺 多利星 神采 萬年香 佳利 好運 連得 人之寶 特美酒 識寶郎 （後備） 妙陣 利來 寶鹿 保暗器

第八場 第六班一哩 神天 保衛勝 風流劍俠 高尚 金鹿 高飛 帝王谷 士王子 快樂年華 甜心 微笑自 信用 聰明人

第九場 第二班 八面威風 生日餅 亡命徒 寶部 大將 敵蹤 飛快 谷中大亨 勝券

上海商業銀行有限公司

（香港註冊）

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈如下：

一九六八年十二月三十一日資產負債表

負債		1968	1967
法定股本 式拾萬A股每股壹佰元	HK$20,000,000		
實收股本 拾萬A股每股繳足壹佰元		HK$10,000,000	HK$ 5,000,000
公積金	$ 20,000,000		
減：撥入股本	5,000,000	15,000,000	17,000,000
未分配盈餘		819,837	612,591
		$ 25,819,837	$ 22,612,591
各項存款 包括溢利稅準備	$ 272,185,849		210,805,240
應付票據	14,020,319		9,402,762
應付股息	600,000	286,806,168	425,000
期付款項		22,331,779	11,949,898
代收票據（對照）		4,585,074	5,551,784
信用證及保證負債（對照）		62,573,200	41,824,297
		HK$ 402,116,058	HK$ 302,571,512

附註：外部餘額按一九六八年十二月卅一日之滙率伸算。

資產		1968	1967
庫存現金及存放同業		HK$120,716,795	HK$ 114,168,343
應收票據	HK$37,831,576		48,456,972
各項放款 已除呆帳準備	142,070,580	179,902,156	74,582,613
投資			
上市證券（按或低於市價）	$ 503,211		501,559
其他證券（原值）	2,350,960	2,854,171	251,503
附屬公司投資（原值）		10,000	10,000
期收款項		22,493,545	12,201,099
託收票據（對照）		4,585,074	5,551,784
應收保證款項（對照）		62,573,200	41,824,297
固定資產（原值除折價或折舊）			
營業用房地產	$ 6,959,319		4,657,412
器具及設備	2,021,798	8,981,117	365,990
		HK$ 402,116,058	HK$ 302,571,512

依照公司法例第一二五條之規定聲明如下：

附屬公司非營業性質並無盈虧。

董事：徐謝康 利孝和

一九六八年十二月三十一日止全年損益計算表

	1968	1967		1968	1967
折舊行產價值	HK$ 1,000,000	HK$ 500,000	上年未分配盈餘	HK$ 612,591	HK$ 550,747
提存公積金	3,000,000	2,000,000	本年營業純益（已除溢利稅呆帳及額外準備）	4,807,246	2,986,844
分派股息	600,000	425,000			
本年未分配盈餘	819,837	612,591			
	HK$ 5,419,837	HK$ 3,537,591		HK$ 5,419,837	HK$ 3,537,591

會計師報告書

本會計師已將上海商業銀行總行及各分行截至一九六八年十二月卅一日止年度之一切帳冊檢查完竣，並獲得所需一切資料及解釋，認為滿意。該銀行之帳冊均屬正確適當。

根據所得之資料及解釋及該銀行帳冊所顯示，本會計師行認為上列資產負債表足以證明該銀行在一九六八年十二月卅一日之真實情況，並符合銀行法例（香港法律第一五五章）之規定。

香港一九六九年二月十一日　羅兵咸會計師行

董事會

陳光甫（董事長）　徐謝康（代董事長）　朱如堂（副董事長）　利孝和
利榮森　陳克恭（總經理）　夏鵬　貝祖詒
李翊[illegible]　陳少陶

附屬公司：上海商業銀行（代理人）有限公司

申請入英籍啓事

鄭宗泰（TENG CHONG TAI）現住香港跑馬地成和道[illegible]四號四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人知悉任何理由不應准其入籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

天主教會 聖若望英文書院

招考一九六九—一七〇年度新生

班次：P.一、P.二，幼稚園高低班男女生。

報名：即日起至十九日，每日辦公時間攜帶學歷證件及半身相片前往該校任何校址填寫報名申請表。

考試時間：定四月廿日上午十時。

校址：㈠男校：尖沙咀九龍鐵路街四號。電話六[illegible]。㈡女校：九龍城太子道三六〇號。電話八二[illegible]八七九。㈢小學：九龍塘秀竹園道十一號。電話八三六七三三。

香港中文大學教育學院 教育文憑夜班招收新生

本學院在一九六九年四月十六日起開始接受入學申請。一九六九—七〇年度教育文憑夜班課程[illegible]

一九六九年四月十五日　校務主任胡熙德

雲烟小記
柳堂

蹄下英雄

祇聽過有「地下英雄」，却未聞有「蹄下英雄」之說。此非在下的發明，而是事實。菲律賓一位老騎師，馳騁沙道廿七年之久，上星期六策馬時墮馬身亡。無以爲名，稱他爲「蹄下英雄」，似甚貼切。

倘有資格被稱爲「蹄下英雄」，芸芸捧是。憶起十年前，中間房的同居是一對上海佬，膝下無嗣。兩口子平素省吃省用，待人接物又和氣，同樓房客都敬愛他倆。兩夫妻唯一的愛好，就是草皮癮奇大。每逢跑馬之日，兩人一定早早鎖門離家，準時入場，幾年來如一日。如果兩口子不返來吃晚飯，那就是馬場得意的日子。如果馬場敗興時，一定返家用飯，兩口子用滾水沖剩飯，幾顆花生米與一碟鹹菜，悄然無語。

過了兩年如此的日子後，突然不見男的，向女的問她的丈夫何處去了，她祇簡單的回答「出門了」。日子一久，仍未見那個男人露面，大家越發奇怪，懷疑那個男子別有所戀，乘機就新去了。再過三個月，那個女的獨自搬走，二房東去打掃空屋時，發覺留給他們用的那張雙人床的褥下，舖滿了獨贏與位置票。至此大家明白那兩夫妻做了「蹄下英雄」，再不能混下去而祇有各奔東西了。

「蹄下英雄」的特質是死不認輸，越輸越勇。不少人敗興離去時，他們必說入場前的貼士準確極了，但搭錯了一隻，結果還無斬獲。還是他們不認輸的偉大精神，多方設法找藉口，爲自己解圍。還有的人入場所獲，僅夠與交通開支，但四小時的寶貴時間與緊張消耗的精力，則統統不加估計。第二天問他們昨日成績如何時，總答稱有收穫。要嫂婦比出頻頻，入總勝於出。

省港澳百年人事

倒閉的銀行
二十年來共倒閉了十一家

第一次世界大戰後，香港少了一家華俄道勝銀行，再後幾年，少了一家華商銀行，華人行最突然屹立於中區後，似乎又少了一家市民儲蓄銀行，第二次大戰後，少了一家日本正金銀行，及台灣銀行（日本人開設的）。

香港，在一九六二年六月十四日以前，沒有銀行管理條例，政府有的祇是外匯管制條例，而

從一九五二年至一九六五年共十三年間，倒閉的銀行和銀號，却一共多至十一家，其中有六間銀號，五家銀號，廣東信託銀行是在已實施銀行管理條例後的另一家。

一九五二年十月十四日，西南興業銀行的[illegible]俞翊出走，西南興業銀行宣佈倒閉。

當年，西南興業銀行設在雪廠街，一九四六年開設，前後不到六年，便告塌台，這家銀行既不是外資銀行公會會員，又不是華資銀行公會會員，祇不過買了一個金銀貿易場牌照，但牠却掛起了一個銀行招牌。

西南興業銀行失手後兩天，即一九五二年十二月十六日，一家[illegible]銀行有限公司，宣佈「暫停營業」，原因是：資金週轉不靈。

一九五五年九月十三日，潮海人陳克讓主持的嘉彰莊，宣佈停業，嘉彰莊經營了四十多年，多與潮州客戶往來，宣佈停業前，當日上午十一時許，有一存戶前往提款，嘉彰莊無法支付，消息傳出，遂告實行擱淺，欠夠存戶七百四十三萬六千一百多元，同年六月十八日，數百名存戶，在北角璇宮戲院開債權人大會（即現改皇都戲院原址），討論清償債項問題，推一位名會計師作清盤人，後來，政府破產管理處認爲違法，着令這位會計師，將全權債務交官署主理。

一九六三年六月，開設在彌敦道邵氏大廈的一家瑞士銀業公司，突然被警方下令封閉，並且，將董事長及經理等五人拘捕。搜獲一批文件。

該集團曾在法庭審訊時，才引起旁人的猜疑，經過法庭的審訊，原來都住在新界，而他們的勾結是「租屋和公司的，以換店牌照來」「各銀行業務」，各貨多被判

一九五二年七月廿九日，文咸東街廿一號有間業美銀號停業，欠債十多萬元，迨祇是一宗「小兒科」。在華美銀號塌台前，即一九五二年四月廿九日，大道中一家德成銀號宣佈「暫停營業」，以印度債戶債主臨門，估大多數，欠債祇四十多萬元，其存款利息，高達一分半。另外一九五五年和一九五九年間，還有李宗記銀號等三家銀號，先後相繼失敗。至於後來，因週轉不靈而被外資滲入的銀行，及受外資管理的銀行，在有了銀行管理條例以後，仍同樣發生多條

半靜寂地帶
丹尼

連日天爲地暗，大雷大雨，兩天來，得雨逾四吋半。因爲我們早已有足夠的水，天公亦趣炎附勢，錦上添花之流耳。

×　×　×

新上任的輔政司羅樂民，在勞工務局中，看到各區廉租屋邨的模型時，大感興趣。這是大孩子們的巨型積木，也是本港工業的優異產品，不過祇限內銷。

×　×　×

教育司已通知各校，可以推行性教育，但並不強姐實行。這不過是「生理衛生」課程中之一部，何必大驚小怪。

×　×　×

英國也進行追稅運動。稅務當局稍一將使影星及歌星們的逃稅能計無所遁形。恐怕亦祇有向影星及歌星們窮追猛打而已。

子殺父
陶有儀

大陸陷共後，展開普遍屠殺，城市鄉村城鎮，皆曾舉行公審鬥爭大會。如子爲共黨者，更迫共親手殺父，謂之大義滅親。客由梧州逃出，述其親見附近戎墟李氏子殺父事，聞之慭然竟日，乃作此詩。此不過其中之一耳，更不知被迫枉死者幾千萬人也。

子殺父，子殺父，日月無光天震怒。慨自大陸陷朱毛，鬥爭喊得震天高，開會殺人自公審，鄉紳地主命難逃。戎墟李氏兩父子，父在鄉中種田地，辛勤甚得十畝田，勤耕苦種堪過世。迄子入學讀高中，節衣縮食望光榮，豈知誤中共匪毒，榮膺共幹半天紅。召集鄉民開大會，拉父上台向衆跪，說他地主兼富農，剝削人民罪難容，當場公決須槍斃，兩手反綁遊街中。先行遊街示衆知，頭上高掛罪名旗，子在後頭呼口號，父哭不行子打之。大街小街企滿人，或是戚友或鄉親，個個低頭齊嘆息，何必生子徒苦辛。父老無力哭無聲，五步十步停一停，子前拖父如拖狗，轆地滿身皆泥濘。拖至刑場空曠地，子自拿槍開槍斃，迫父跪好對準頭，一槍射中絕了氣。共幹在旁笑哈哈，讚是英雄革命家，大義滅親真可賀，胸前掛上大紅花。嗚呼共匪真無良，狼心狗肺沒天良，但願日後又生子，各將共匪射千槍。

曉聲

銀色浪漫
江紫薇

朱牧拍片忙 翰祥有發展

朱牧和國泰所簽的約，是演而兼導，但到目前爲止，他仍然未有機會，正式執起導演筒，這原因，便是他拍片，已經使他忙到不了。

本來，在計劃中，他在短期內，爲國泰執導那套新片，到韓國拍外景的，但由於目前好幾套片，都要他演出，於是，行期又有改變。

的確，朱牧由台灣返回香港，投進國泰之後，沒有一天正式空閒，尤其武俠片當道，他更成爲每一套武俠片所少不免的主要演員。其實這位性格演員，不但能演反派，甚至正派戲，他也有一手。就以將要上映那套「橫刀」來說吧！他所扮演那位忠義之士成是中，便使人稱讚。

這套由王天林導演的武俠片，目前曾試映招待，而受好評，一致認爲，是王天林近年最成功的一套作品，演員陣容很強厚，計有趙雷、陳曼玲、田青、朱牧、秦祥林、王琛、蘇祥、梁銳、衆南、胡維、馬國榮等。

朱牧和李翰祥合作了一段很長時間，故彼此間友誼甚佳，李翰祥每一次由台灣來香港，朱牧必定爭取時間，和他在一起的。

李翰祥這次來港，除了爲那套新片配音外，更有的是有一個新的發展，這新發展，便是台灣有一位大巡國支持他與嚴俊合組公司拍片。

李翰祥說：「這間公司，每年準備拍片六套，我與嚴俊分別導三部。」

嚴俊目前仍在台灣，據講如果沒有特別情形，兩三日間，便會返港，屆時與李翰祥，正式招待記者，報告以後的新發展。

除外，李翰祥此來，所以有和國泰也有多少關係，相信此一說，原因李翰祥來港兩三天後，是湖國泰機構的負責人連福明，也來香港，這總是巡視業務，事實對以後國泰發展，和一些分有關係者，都會有明確的交代。李翰祥過去，便與國泰有一段關係，因此，連福明此來，可以肯定說，李翰祥必會和他傾談的。

永遠的微笑

養得大否？

有懷孕七月即產一兒者，其夫恐孩不大，迎人即問。一日，與友談及此事，友曰：「這個無妨，我祖父也是懷孕七個月出世的。」其人詫問曰：「令祖父可養得大否？」

免挑脚

鄉間牛挑，多以現成樹丫爲脚者。一脚偶壞，主人命僕往山中覓取。僕持斧出，竟日空回。主人責之，答曰：「丫叉盡有，都是朝向上生，沒有向下生的。」

六隻脚走

官逕緊急公文，換一馬與役騎用。其人趕馬而行，人問「如此急事，何不乘馬？」答曰：「六隻脚走，豈不快過四隻脚走。」

兩篇好文章（上）
洪憲本末

黎元洪進京之後，袁世凱的本心，名位可以假人，金錢更不計較，祇有權力却決不讓人，自己已無回任湖北都督希望，不如趁機早爲之所，在第二次見面時，就表明要辭去湖北都督兼職，袁世凱最初還假意挽留，黎元洪談了幾次不得要領，就着秘書長饒漢祥寫了一篇辭呈：「元洪履親鈞顏，仰承優遇，恩逾於骨肉，禮洽於賓，推心則山岳皆融，握手則池冰爲泮，馳惶靡措，誠服無涯。伏念元洪忝列戎行，欣逢鼎運，屬官吏推選之衆，承軍民擁戴之殷，王陵之卒發兵，堅辭未獲；劉表之居重鎮，勉力難勝，迫乎宣佈共和，混一區宇，袁大總統俯仍舊貫，悉予真除，良以成規久圮，新制未頒，不得不沿襲名稱，維持現狀，元洪亦以神州多難，桑亂搖生，念瓜代之未來，顧分之而不忍，思欲以一之石，暫砥狂瀾，方寸之材，權撐圮厦。所幸仰承依客，乞助雄師，風浪不驚，星河底定，擐託威靈之庇，免貽隕越之羞，盜非常之變，非大力不能戡平，無妄之藥，實初心所不及料也。夫列侯據鎮，周室所以陵遲，諸鎮擁兵，唐宗於焉弛廢，六朝偶昧保王步，蛻於功人，五代干戈，貽自驕將，身之資，遂釀誤國之愆。興黎頃於窒而固囿，敵國入於宮而不恤。遠稽往乘，近攬橫流，國體雖更，亂源則一，未嘗不哀其頑梗，惜其愚蒙。前者轆水弄兵，銅山竊位，三邊醞釀異族，六省計攝同胞。元洪當對壘之衝，亦尚盡同舟之誼，乃非當勿納，忠告罔聞，哀此逕心，竟逢戰禍。職權，藉資表率，祇以兵端甫啓，運與來行，暫忘久縱之嫌，勉循扶杖觀成之計，孤懷耿耿，不敢告人，前路茫茫，但嘶救國。今者列強承認，庶政革新，洗武庫而偃兵，閱而嘶數，際四海困窮之會，念起獨遲，念兩年之離亂，悍惰，不論全局則須統一，論個人則願乞餘年，倘仍持旄長留，迴思敢文之口，此尤元洪所冰淵自懼，甚恐施於久乏之身，當日苦心亦難瞭諸，假以閒時，將所領湖北都督一職明令免去。伏乞大總統矜其愚悃，更或教誨，及湖水以澡心，攝山靈而鍊性，幸得此身健在，追隨鈞座，長此息肩，食之恩，倘邀逢事偶生，敢忘擐甲執兵之報，伏居待命，皆屬解衣推食，無任屏營。」

會發光的動物
黃雪峯

談到發光的動物，人們便會想到發火蟲這種東西。然而，其實會發光的動物，實在多得很。一般發光的動物，海洋和大陸都有；陸上的除了發火蟲外，有日本的發光四腳蛇，星加坡的發光蝸牛、尾蟲，和非洲發光的馬陸；至於海裏的發光動物，其數字是相當可觀的，如椰水母、管水母、海仙人掌、海鰓、光海牛、花電車、龜甲、海牛、烏賊、海蛍或其他的魚蝦之類，都是會發光的動物。

人們衆所周知的發火蟲，們從牠的身上，可以觀察到許多事情。有些學者做過實驗，知道雌螢發光，雄螢即跟蹤而飛上前去。在新幾內亞、菲律賓等地，有時會見到幾萬隻這種的螢火蟲，集合在樹上，奇狀；那明滅的螢光，看去好像樹在呼吸一樣。

星加坡有星蟲，牠身長祇有寸多，形狀好似小蠑；每節均有三個發光器，光亮起來，有如美麗的燈彩，又像鑽石的蟲，但不能飛；而牠的雄蟲却長上黑翅膀，是有些似螢。

在整年漆黑的深海中，祇靠發光的動物有如我們的提燈。曾有科學家在牛眼的深海下觀察，認爲深海中生物發出的光，是唯一的光源；同時知道還有許多有趣的事情。

海中有些生物，會利用發光來捕食，如燈籠鮟鱇之類，牠的好像天線的先端會發光，迫尖端有鉤，能把向光集中的小魚鉤住而果腹。

有些水中動物，會突然發光而從敵人手中逃脫；棲於深海的一種烏賊，是以發光的液體來代替放墨汁的；另一般住在淺海的烏賊，都是用放墨方法而逃避敵人的；但在漆黑的深海，放墨是無濟於事的，所以推測牠放出的光液，是用來逃脫的。在蝦類之中，也有使用放光液體去逃避敵人。

研究這些動物，爲甚麼會發光？它們發光的條件，是和普通的發光有所不同。它是化學的問題，必先要有發光體，就是名叫「發光素」，以及名叫「發光酵素」；兩者不能缺一，還要有水和氧氣，才會發出光來。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四○千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空郵廣告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，中華故事（○飛車）。四十七分，本週廣播節目預報。五十六分，天氣報告及漁民天氣報導。【八時】粵語新聞，海員特別報告。十五分，每日公衆活動報告及特別報告。廿五分，空中問答。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱：鄧小萍之歌。兒童實地採訪（電吹爐）。【十時】點唱節目。四十五分，中國歷史名相「莊睢與魔鷹」。【十一時】粵語新聞。【十二時】粵語新聞，本地及外來生科學講座。卅分，漁民天氣預告，粵曲。四十五分，特別報告。【一時】時代曲。十五分，天氣報告。【二時】國語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，婦女節目。【三時】粵語新聞，特別報告。【五時】十八分，天氣報告，兒童實地採訪（電吹爐）。卅分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，特別報告。廿分，空中問答。【七時】粵語新聞。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。【十時】粵語新聞。卅分，粵曲。【十一時】粵語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，消閒雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣報告。十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。十五分，時代曲。【八時】新聞簡報，時代曲。卅分，新聞報告。十分，天氣預測。【九時】新聞簡報，時代曲。【十時】南音。卅分，新聞簡報。天氣報告，時代曲點唱。【十一時】新聞簡報。婦女雜誌「家務小節」。【十二時】新聞簡報，港九時事，小說「韶光無限好」，十五分，小說「昨夜夢魂」。廿分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，新聞簡報。【一時】新聞報告，天氣報告。頭各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。【二時】小說「春夢留痕」。【三時】新聞簡報，粵曲。代曲。【四時】新聞簡報，天氣報告，歷代名曲，一曲寄心聲。【五時】時事，天氣報告。卅分，歌唱晚會。【六時】新聞簡報，港九時事。【七時】新聞簡報，天氣報告。卅分，賽馬漫談。十八分，新聞簡報。【八時】新聞報告。十分，天氣報告。【九時】新聞簡報，小說「冷暖天堂」。【十時】新聞簡報，天氣報告，天羅地網之「揚威四海」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報。卅分，民間奇案之「索命銀針」。【十二時】天氣報告，時代曲。五十九分，新聞簡報，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，播各位早晨。【八時】新聞簡報，天氣報告。【九時】新聞簡報。卅分，天氣報告，漁民天氣報告，升中指導「中文科」。【十時】新聞簡報，天氣報告。五十分，讀正音。卅分，升中指導。【十一時】新聞報告，粵曲點唱。【十二時】新聞報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲。十分，社團活動報導。【一時】新聞報告。五十分，天氣情況。【二時】新聞簡報，股市行情，小說。【三時】情報導，天氣報告，時代曲。卅分，婦女雜誌「家務小節」。【四時】國樂。五十分，天氣報告。卅分，年青人的時間。【五時】粵語流行曲。卅分，新聞簡報，升中指導「中文科」。【六時】新聞簡報。【七時】新聞報告。活用國語。十五分，寫正字，讀正音。卅分，播一九六九年歐西流行曲。【八時】新聞報告，時代曲。四十五分，播一九六九年歐西流行曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，科學天地。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，高級日語課程。四十五分，談一本書，長一智。【八時】轉播港台新聞，天氣報告。五十分，石良言，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金曲，街市行情。卅分，錄轉港台粵語新聞。【九時】時代曲，粵語流行曲。【十時】小常識，小說「西遊記」。四十五分，兒童孤獨的原因。【十一時】轉播港台粵語新聞，粵曲「金瓶梅」。【十二時】轉播港台時代曲點唱。卅分，節目及天氣報告。【一時】時代曲點唱。【二時】粵曲。【三時】粵曲「春風得意」。【四時】人間世。四十五分，社會服務。五十分，時代曲。卅分，音樂介紹。【十時】新聞。【十一時】說經。【十二時】天氣報告，新聞簡報，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲，卅分，京劇。【八時卅分】轉播港台新聞，天氣報告，粵曲。四十五分，潮語新聞。【九時】轉播港台新聞，社會服務。五分，英語教授。卅分，時代曲，天氣報告，京劇。【十時】故事「丹霞老虎」。【十一時】潮曲。廿五分，電影歌曲「怒海情仇」。【十二時】節目報告。卅分，粵語流行曲。【一時】潮語小說「沉冤滅跡」。【二時】京劇。【五時卅分】粵劇。【六時】音樂。五十分，時代曲。五十三分，潮語選。【七時】小說「天涯何處」。廿分，轉播港台新聞。卅分，社會服務。【八時】小說「李國泰夢」。【九時】新聞報導，天氣報告。【十時】戲曲介紹。【十一時】新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十分，今日節目。五十五分，街市行情。【八時】新聞及天氣報告。廿五分，買賣服務。四十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。【十二時卅分】粵語片「入鄉隨俗」。（下午）【四時】李寶瑩主演。五十八分，節目預告。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，粵語片「三屍四命五冤」，羅劍郎、羅艷卿主演。【六時卅分】掉花藝術。【七時】新聞及天氣報告。【八時】的啦。卅分，我是偵探。【十一時】播角競賽。【九時廿五分】新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

無線電視

（上午）【七時】翡翠台：七彩「高爾夫球」。八時卅分：卡通片。【十一時】翡翠台：「加州英傑」片集，神行太保。【十二時】翡翠台：粵語片「五虎白骨鞭」。（下午）【一時】翡翠台：七彩「露西喜劇」片集。【二時卅分】翡翠台：鄺天陳寶珠主演。【四時】翡翠台：西片「夢斷閣夫」。【五時】翡翠台：卡通片集。【三時】翡翠台：廿分，一七彩「小白獅」卡通片集。翡翠台：「歐洲足球賽」。【五時卅分】明珠台：世界珍聞。七彩「小白獅」卡通片集。五十分，翡翠台：西片「巫山夢」。【六時】明珠台：新聞及天氣報導。【七時】翡翠台：英語講座。【八時】明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：「時裝傳家」。【十時】翡翠台：「冷暖人間」片集。明珠台：「芝尼沙」片集。【十一時五分】翡翠台：七彩劇苑。明珠台：最後新聞報導。五十分，翡翠台播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	西雅圖東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時卅分
英航	倫敦曼谷	下午二時廿分
英航	三藩市東京	下午六時五十分
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	婆羅洲	下午四時廿分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時廿五分
澳航	倫敦印度	下午六時四十分
澳航	東京	下午八時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	東京福岡台北	下午一時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午七時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時三十分
法航	東京	下午一時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午四時五十五分
義航	東京	下午二時
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京福岡台北	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午三時十分
泰航	曼谷	下午八時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午四時一刻
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
東航	金邊	下午八時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	上午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光印度倫敦	下午八時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午十時卅分
國泰	西貢	下午二時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
德航	東京	下午四時一刻
德航	曼谷印度	下午八時三刻
瑞航	東京	下午五時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
澳航	印倫敦	下午十時一刻
韓航	曼谷漢城	下午二時三刻
中航	吉隆坡星洲	上午十時廿分
中航	台北大阪東京	下午二時卅分
中航	台北	下午八時
法航	越泰印巴黎	下午二時卅分
法航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	上午二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京漢城	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
泰航	馬尼剌	上午八時廿五分
泰航	台北漢城	下午一時三十分
泰航	曼谷	下午一時三刻
泰航	台北大阪東京	下午三時
泰航	曼谷	下午三時三刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
印尼	東京	下午五時一刻
馬航	台北東京	下午二時四分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
東航	金邊	下午八時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
士打荷蘭（貨）	STR. HOLLAND	日本	濟帝	A 一	下午
馬德遜總統（貨）	PRES. MADISON	星加坡	總統	A 廿三	下午
利達華莎（貨）	NEDER WESER	星加坡	渣華	A 十四	正午十二時
寶來丸（貨）	HORAI MARU	星加坡	日郵	A 卅七	中午
芝萬宜（客）	TJIWANGI	日本	渣華	海運大厦	下午四時
東美（貨）	EASTERN MAID	沙巴	怡和	A 包	上午
安多娜（貨）	ANDORRA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	凌晨

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
捷成馬士基（貨）	JEPPESEN MSK	印度巴基斯坦	捷成	A 十	中午
利達華莎（貨）	NEDER WESER	澳洲	渣華	A 十四	午夜
寶來丸（貨）	HORAI MARU	日本	日郵	A 卅七	晚間
特利加那（貨）	TRICOLOR	日本	太平	九龍倉碼頭	下午
安多娜（貨）	ANDORRA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	晚間
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲	太古	海運大厦	下午二時

渣華公司巨輪 芝萬宜今到港
泊海運大厦落客廿日同航澳洲
利達華莎中午到埠卸貨晚開美

【本報訊】渣華輪船公司旗下客輪芝萬宜號（TJIWANGI）今（十七）日下午四時可自日本航抵香港。該輪在港停留三日，寄泊海運大厦碼頭，上落客貨後，擬定本月二十日離港，航返澳洲。

該公司另艘貨輪利達華莎號（NEDER WESER）今（十七）日正午十二時亦可由星加坡抵香港。該輪在港放碇中環海面A字十四號浮泡，起卸貨後，倘時間趕及，擬定當晚半夜離港，開往美洲。

至於由非洲載運貨物前來香港之士打巴里號貨輪（STR. BALI）則須於明（十八）日方到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定（十九）日離港，繼程航赴日本。

克利夫蘭總統輪 新任船長安里克

美國總統輪船公司屬下豪華客輪克利夫蘭總統號，前（十五）日晨由星加坡駛返香港。該輪新任船長是具有四十五年以上航海經驗的安里克船長。

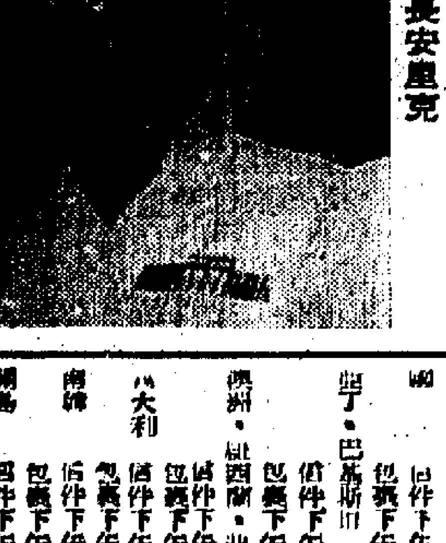
安里克船長在三月十七日從三藩市踏上「克利夫蘭總統」輪，開始作四十九天的旅程，航行檀香山、星加坡、香港及日本等地。

這位在美國總統輪船公司屬下客輪服務近四十年的資深船長，他的經驗是多采多姿的，二次世界大戰時，曾在太平洋及北大西洋執行任務。

由一九二三年開始，安氏即從事航海生涯，當時任職巴拿太平洋輪船公司，經巴拿馬運河航行紐約至三藩市線。十五年後，他加入美國總統輪船公司爲水手頭目；再兩年後，考取了船長執照。

安氏於一九四一年加入美國海軍，珍珠港一役使他畢生難忘。大戰結束，安氏以海軍上校軍階退休，隨重返美國總統輪船公司。

生於柏林，長於蘇黎世的安里克，能講法語、德語及義大利語，爲美國市民，他的家在三藩市。



圖爲船長安里克

東急港澳觀光團 分批遊覽港九澳

日本東急觀光公司主辦之港澳觀光團，一行廿六人，分兩批，乘日本及中華兩航空公司班機飛抵香港，遊覽港九澳名勝風光。該團所有港澳觀光秩序，均委託美華旅行社有限公司代爲安排。

東急港澳觀光團

郵信時間
今（十七）日（星期四）

空郵

	信件	包裹
印尼	上午九時	上午九時
沖繩島		
泰國・新加坡・馬來亞・沙巴・砂勞越	上午十一時	上午十一時
以色列・法國	上午十一時	上午十一時
台灣・日本	正午	上午十一時
美國・夏威夷	下午一時	正午
印度・塞浦路斯・叙利亞・黎巴嫩・埃及	下午二時	下午一時
菲律賓	下午四時	下午三時
柬埔寨	下午五時	

平郵

	信件	包裹
國	下午五時	下午四時
丁・巴基斯坦	下午五時	下午四時
澳洲・紐西蘭・非洲	下午六時	下午五時
大利	下午六時	下午五時
南韓	下午六時	下午五時
關島	下午六時	下午五時
美國東岸	下午六時	下午五時
南越・東埔寨	下午六時	下午五時

大陸澳門 郵信時間

澳門：信件上午十一時半，包裹正午。上午十一時半，下午二時半，下午六時半。包裹下午一時，下午六時。
中國大陸：下午七時，下午六時。

刊登廣告請電 七三零七零八

文匯版

澳門號客輪 航期表

	由港往澳	由澳返港
星期日	☆上午十時正 / 下午八時半	凌晨四時正 / ☆下午五時正
星期一	☆下午五時半	凌晨四時正 / ☆下午九時半
星期二至星期五	☆下午五時半	☆下午九時半
星期六	☆下午一時半 / ☆下午八時半	下午五時正

並於上列附有☆符號之開航時間
重金禮聘歌舞劇團之
巴黎艷舞團
在船上特備之劇場隆重演出。每日兩場
（由是日起全新節目演出）
入場票：每張十元包括關飲酒水券
（未滿十八歲者，概不招待）
訂票處：（一）信德船務有限公司
香港中環新碼頭
澳門旅遊服務處
電話：289778

體育

亞青盃賽第二天
越南以三比二勝香港
寮國與伊朗分挫菲馬
中以今日分戰緬甸韓國

【曼谷十六日美聯社電】寮國與菲律賓在第十一屆亞青杯足球錦標賽B組之首次遭遇戰，於星期三在曼谷國家運動場舉行。寮國隊以三比一勝菲律賓。上半場，兩隊以一比一打成平手。

另在A組中，伊朗以六比零擊敗七屆冠軍馬來西亞。

【曼谷十六日美聯社電】南越隊今日在第十一屆亞青杯足球賽D組的比賽中，以三比二勝香港隊。兩隊於上半場各勝一球，而成爲平手。

開賽後四分鐘，越隊中鋒于八碼處即射入一球，香港馬上反攻，黃耀林得林劍雄之妙傳，旋即扳平，一比一。下半場四分鐘，越隊中鋒，又重施故技，射入一球，二比一。十一分鐘越隊左輔再射一球，成三比一。十三分鐘，港隊在羣亂混戰中再追回一球，三比二。于完場前不久，港隊曾施勁叩，惜射不入。是役港隊曾追得十三次角球。

【本報訊】中華民國青年足球代表隊，今天在亞青盃賽首次出師，遭遇去屆冠軍緬甸，此乃今日兩場亞青杯賽中的一場，另一仗是以色列對韓國。

在曼谷舉行，已進入第三天角逐的第十一屆亞青杯賽，今天共有兩仗。頭場D組緬甸對中華民國，緬甸實力強勁，爲去屆亞青杯冠軍，預料這一仗緬甸勝望爲高。次場B組以色列對韓國，屬該組兩強遭遇戰，雙方同是本屆亞青杯奪魁勁旅，實力距離不遠，將有緊張激烈爭持。

如多數球會改職業
業餘隊必虧蝕
業餘好手將轉爲職業腳

【本報訊】以目前大勢所趨，本港現仍保持業餘身份的足球好手，來屆將有大部份要改爲職業波。

就本屆的十二支甲組球隊來看，職業球隊共有五隊，但陣中正選球員，差不多全部是職業球員的，僅有星島及怡和兩隊，九巴則有門將黃偉忠，後衛勞榮泰，流浪有黃文光、陸義先，並非職業人馬。元朗更祗得周志雄、何新華、謝錦華、袁權輝九人是職業球員，其餘均屬業餘。不過，足總來屆對這一種混合聯賽決定予以修改，將改辦職業聯賽。同時，經過本屆足總劃分職業與業餘球員註冊之後，不少仍保持業餘資格的足球好手，亦深感轉爲職業球員的好處，多過壞處，因此可以預料得到的，來屆本港的職業球員，勢必大爲增加。

依照足總的計劃，辦職業聯賽，最理想的隊數是八隊，根據現有的甲組隊而言，除了星島、元朗五隊外，九巴、怡和、流浪、其餘來屆將改爲職業隊的，就是南華、警察來屆升上甲組的消防。雖然也爲傳改制，尤以消防爲然，經獲得有力人士支持，但是，此兩隊的改制，尚有不少問題要解決，至于電話，東方，東昇三隊，由于人事上或經濟上問題，他們似乎仍然舉棋不定，東方現在的統帥駱天恩，雖可以支持東方改爲職業隊，但本屆職績低落，精神上受到不少打擊，來屆有興趣繼續替東方組班與否，尚在未知之數。電話與東昇的主事人則表示過，除非足總沒有業餘聯賽，他們才會考慮改制爲職業隊。

來屆計劃改爲純職業隊的元朗主席黎桂楨的看法，業餘足球的票房紀錄，將大大的減低，除非做班主的準備大量虧蝕，否則仍是改職業隊爲佳，這也是元朗所以要改爲純職業隊的原因。不過，黎主席最後補充說，元朗怎樣去改制，仍待改選後新閣主進行。

本年和和盃賽期
馬華建議七月十九
華協今開會討論

【本報訊】馬華足球總會，最近來函本港華協會，提議本年港馬華人和和盃足球埠際賽於七月十九日在馬來西亞舉行。此一賽期，華協會今日下午六時在該會會所召開執委會議時，將提出討論。

一年一度輪迴在香港及大馬舉行的港馬華人和和盃足球埠際賽，原定由本年開始，改爲港星馬三角足球賽，可是由於新加坡足總不表贊同關係，此項和和杯賽唯有照舊辦理。因此，本年華協會就要派隊赴大馬報聘，最近，馬華足總曾來函華協會，提議本年和和杯賽，於七月十九日在大馬舉行，但十九日的正式比賽，不分勝負，不加時比賽，並於廿日再決高下，並把原定廿日上演的表演賽取消。

到底華協會是否接納馬華足總所提議的賽期，今天召開執委會時將加以討論，並通過交由和和杯小組決定。

修頓場主辦
校際女排賽
秩序編定

修頓球場兒童康樂大廈主辦的第十二屆香港校際女子排球邀請賽，已定於五月五日揭幕，秩序已經編定如下：

五月五日：下午七時，赤柱聖士提反對嶺英，八時，新法對壽山。

五月十二日：七時，聖士提反女校對新法。八時，嶺英對壽山。

五月十四日：七時，赤柱聖士提反對聖士提反女校，八時，嶺英對壽山。

五月十六日：七時，赤柱聖士提反對新法，八時，聖士提反女校對嶺英。

五月十九日：七時，赤柱聖士提反對壽山。

張錦添在香島獅子會呼籲
九龍應興建大球場
政府場應擴建座位
扣任職業隊賽球証也要職業化

【本報訊】香島獅子會，於昨日中午十二時卅分，在文華酒店舉行午餐例會，選出梁志棠任下屆會長，並邀南華體育會永遠會長張錦添演講「香港足球」。

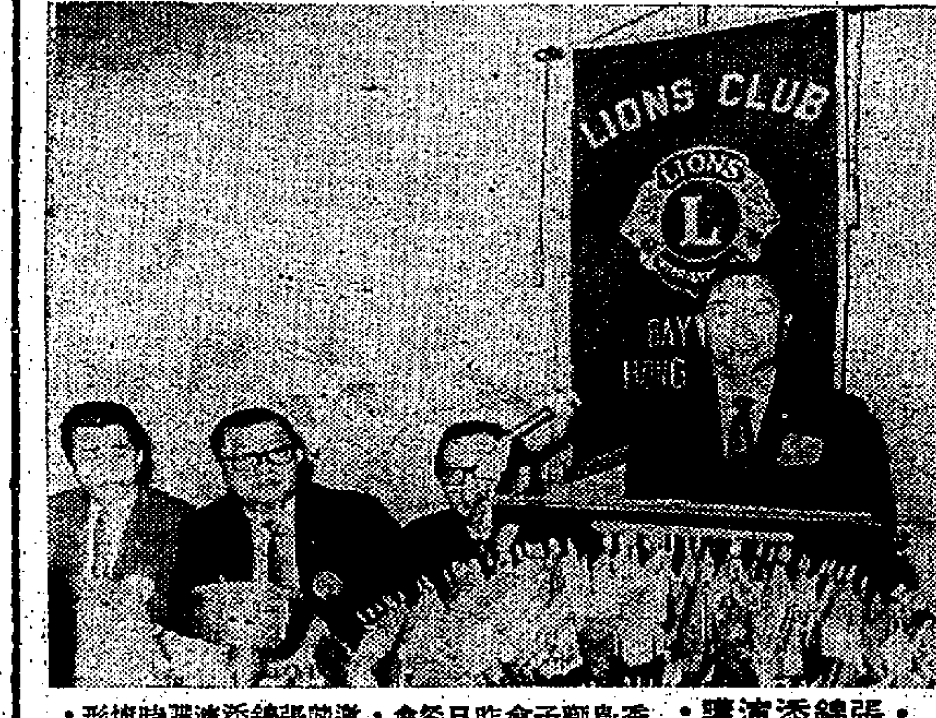
張氏演講時指出：港府應在九龍興建大型足球場，以容納球迷六萬名左右，因九龍的足球迷，比港島爲多。同時，可容二萬八千人的政府大球場，亦需擴建，增至五萬人左右的容額。

他說：球場缺乏，是足球進展的阻力。

張錦添表示，如香港足球總會來屆仍有職業足球賽，需設法提高球証的執法水準，因職業球隊夠氣夠力，速度快，故此担任職業聯賽的球証，也要職業化。

他說：戰前足球水準，比現在高，球員以個人技術優良，身材高，經驗豐富爲主，現在的球員則注重衝勁，合作及隊型。

張氏詳述五十多年來香港的足球歷史，並表示：現在香港青黃不接的現象，因此，須靠香港的社會熱心人士支持，才能把香港足球水準提高，恢復亞洲足球皇國的地位。



•張錦添演講• 香島獅子會昨日午餐會，邀請張錦添演講時情形。左爲會長章尚斌，第一副會長梁志棠，第二副會長鄭建衡。

南華保齡賽
定今晚揭幕
黃克競主持開球禮

【本報訊】南華會主辦之第三屆保齡球週年大賽，各項「甄別賽」業經結束，現定今日下午七時，在該會加山場館舉行隆重揭幕典禮，由本港光學界實業巨子，南華永遠會員黃克競主持開球典禮，黃氏爲港中提倡保齡運動之力者，先進份子，第一、二屆之冠軍勁旅「寶源」隊，即爲黃氏一手組成，三項全能冠軍，司徒敬全亦爲該隊名將。該會主辦之週年大賽爲本港最具規模，與享有最崇高榮譽之賽會，非普通之聯賽可比擬，賽制爲三局之最高積分決勝負，并定有三項全能冠軍獎，凡在隊際賽打與單打中總分（即九局）最高分者，獲三項全能冠軍榮譽獎，并鐫名存會留念。茲將本晚秩序錄後，屆時加山場館，當有一番盛況。

黃副主任立强任司儀，關主任卓然報告籌備經過，郭主席琳弼致詞，黃克競主持開球禮，介紹各隊長與黃先生行握手禮。

今晚首先舉行五人隊際決賽，由入圍的廿四隊男子，與八隊女子展開角逐，計男子隊際有：六十六、飛虎聖、鑽踏、李家園、旅遊者、飛虎紅、飛龍、康樂、黑馬、門外漢、怡和、金蛇、銳良、寶馬關、南華元老、張潤本、世榮電訊、美商、萬天娜、老友記、聯油、青年軍、IPF、福利。女子隊際有：大胆鬼、飛虎、小貓、門外漢、聖欖島、女神射手、飛龍、兩姊。

星辰小球賽
慈幼射入達十三球

香港小球總會，與日本星辰表廠聯合主辦的星辰表校際盃小球淘汰賽，昨日在灣仔修頓場有兩場上演，雖然四路兵馬都是第一次出師，但踢來卻相當緊張和精彩。頭場聖瑪實對慈幼，強弱懸殊，慈幼氣勢如虹，一口氣連勝十三球，以十三比〇大勝。創開賽以來入球最高紀錄。次場九龍總商會對孔聖堂，結果九總勝八比零。

十九日開始
全港硬地網球賽
首天初級單打四場

【本報訊】網球總會與中游會聯合主辦之六九年度全港公開硬地網球錦標賽，定於十九日下午三時半開始，首三天的賽程，經已公佈，第一天是初級組男子單打，計有四場，廿一日是公眾假期，故第三天秩序排在廿二日舉行，共有六場男子單打。茲錄秩序如下：

十九日，下午三時半，初級組男子單打：㈠杜錦燦對胡曉明，㈡陳海瀚對溫智文，㈢梁家強對高德霖，㈣蕭耀興對馬寶琪。

廿日，下午三時半，初級組男子雙打：㈠李家駿、李浩森對馬寶琪、梁家文，㈡胡曉明、曾祥寵對張仁忠、溫智文，㈢高德霖、梁家強對王順運、文、蕭海才，㈣蕭耀興、張仁志對陳海瀚、陳柏齡。

廿二日，下午五時半，男子單打：㈠章中對李奕蒼，㈡馬偉隆對鄭陽錦輝，㈢張仁忠對天福，㈣林方對盧家駒，㈤姚以仁對霍子駒。

香港欖球聯會
爲推動欖球運動
特別成立學生組
已有十一校表示參加

【本報訊】欖球爲一種戶外運動，本港雖未見普遍，但在外國，如澳洲，法國，及英國則極爲流行。

但本港有一批愛好欖球者，正在極力提倡此種運動，並以中國學生爲主要對象。

香港欖球聯會，因此特別成立一個學生組。該組最近分函各校，查問彼等是否有意出席會議參加比賽，及參加練習。

該組主席比利威斯謂：「現時已有十一家學校表示有意參加，比諸五年前智人分函各校時，竟無一校表示有興趣參加者，已屬一項可喜之象。」

各學生接受之訓練，包括有聽講、電影、示範及訓練課程。

練習與比賽之場地，計有跑馬地之一個欖球場，與港九地方之其他欖球場地，如界限街之皇家空軍球場，及赤柱與石崗之陸軍球場等。

威斯謂：「在有需要時，可以協助各校供應用具之初步。本港現爲遠東欖球聯會會員之一。香港足否可以保持會籍，主要須視各學生對提倡此項運動之反應情形而定。」

亞青盃足球揭幕戰
泰國擊敗日本詳情

【曼谷航訊】亞青杯賽的揭幕戰，由泰國對日本，結果泰勝四比一，詳情如下：

日本身裁壯大，泰國較吃虧，泰先發動攻勢，旋即迫成角球，無功而返。

三分鐘，泰中鋒突甲猜在禁區外亂軍中舉腳橫掃，日門將臥身抱個正着，化險爲夷。

泰左後衛桑猜中場爭奪受傷離場，日乘虛而入，幸泰國防守得好，平安無事。

七分鐘，泰調仵命塞進替桑猜。

八分鐘，泰右翼尼越從右底綫傳中，日門將救球失錯，球落於門前，泰中鋒突甲猜乘機快速一蹴，球破門入網，一比〇首開紀錄。

十六分鐘，日本中路挺進，迫成兩次角球，俱被泰門將沙拉元抱個正着。

二十四分鐘，泰右內錄沙哈得尚袖梳送於禁區外，大腳扣關，球迅飛射門，幸得日門將手非凡，飛身托出。

廿八分鐘，日隊進攻，左邊爭奪，泰左後衛作命塞擠救犯規，十八碼外發射，泰門將沙拉兀撲身托出，球彈前，日左後衛千葉進見機不可失，快馬上前補上一腳，球應聲入網，一比一，日隊追平。

泰失城之後，拚命搶攻，大腳數次外圍扣射，數告越野，一次中柱彈出，泰左翼尼越接得彈球，惜未能及時一腳抽射，反被日截得送出。

最後於完場上半場前，泰左內錄戊他見時將屆，於中門廿碼外大腳抽射，球勁飛入左角門，門將飛身太遲，欲救無能，二比一，泰隊領先上半場。

易地再戰，泰隊攻勢益厲，日隊城前頻頻告險。

十八分鐘：泰左中衛堅塞得右內錄沙哈中路傳送，於卅碼外，稍作挺進，即大腳扣關，球飛左門角，日門將估計錯誤，欲救無能，再告失城，三比一，泰勝利在握。

十六分鐘，泰隊再度擊單，日左城角展開劇烈爭奪，泰得球急忙傳中射門，右後衛成泰乘虛急忙射門，球又應聲入網，四比一，泰再添功。

泰隊調奪那陸替出中鋒突甲猜。

廿分鐘，日隊鋼門將鈴木道雄替出門將管原哲。

此，互有攻守，但終場再無建樹，泰國遂以四比一大勝。

籃球聯會 明日會議

籃球聯會定於明日下午七時半，在灣仔修頓球場會議室，召開執行委員會特別會議，商討關于亞尼各外隊訪港事宜，其中包括菲、台、韓三地籃球隊訪港，及當選裘工商盃賽的事宜。議程如下：㈠關於當選裘工商盃籃球賽案，㈡關於本年度最佳體育精神獎案，㈢關於菲律賓中正學院籃球隊訪港案，㈣關於台灣穀保女子籃球隊訪港案，㈤關於韓國公營局邀請賽案。

夏令華人聯賽
推定上訴場地
紀律小組委員

【本報訊】爲籌辦夏令「華人公開足球聯賽」，華足聯昨天下午六時，在華協會召開會議，出席者有：主席秦國楨，副主席任培，幹事梁重新，稽核陳永東，委員彭弓，胡祖堅，梁耀明，戴列章，廖廷楷等。

關於修改比賽章程，與會者接納麥耀明的提議，「先由各委員將原有章程參詳後，再于下次開會時提出通過」。

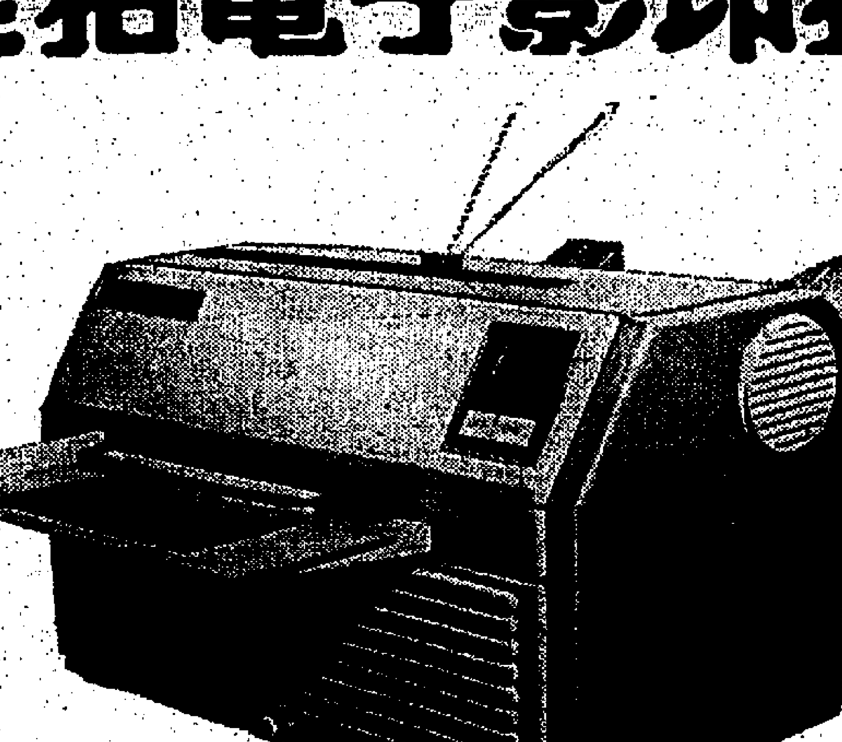
成立上訴委員會，決議加聘莫慶，陳驥川，何鴻驤，雷中元共五人，爲上訴委員。

推選場地小組委員及主任委員，即席選出胡祖堅爲主委，委員爲：戴列，章耀洪，廖廷楷，吳秋，陳永，張文煥，容志煒，周炎忠。

推選紀律小組委員，即席選出：鄭泰全爲主委，委員爲：秦國楨，彭弓，麥耀明，戴列，章周志強，廖廷，胡祖堅，袁耀洪，楊子祥，陳永東，任培。

至於揭幕禮，應否如去屆的盛大舉行，及職業球員參加時，應如何處理，均押候討論。

鄭重介紹
世界最特出的座枱電子影印機



MINOLTAFAX萬能達1100型

唯一售價不超過$2600而性能優越的座枱電子影印機

閣下如知因為價値廉宜而对萬能達1100型電子影印機存疑心，新的科學成就不但可以提高性能更可減輕成本。1100型採用萬能達獨有的ROKKOR鏡頭及反射系統，所以能準確地影印任何文件或印刷品，一分鐘內可以連影副本十張。

詳細情形請填寄以下表格本公司自會奉上說明書以供參考。

佐堤工程有限公司 香港德輔道中 電話：H-220303, 231717

請將有關萬能達1100型電子影印機之說明書一份寄下

姓名：

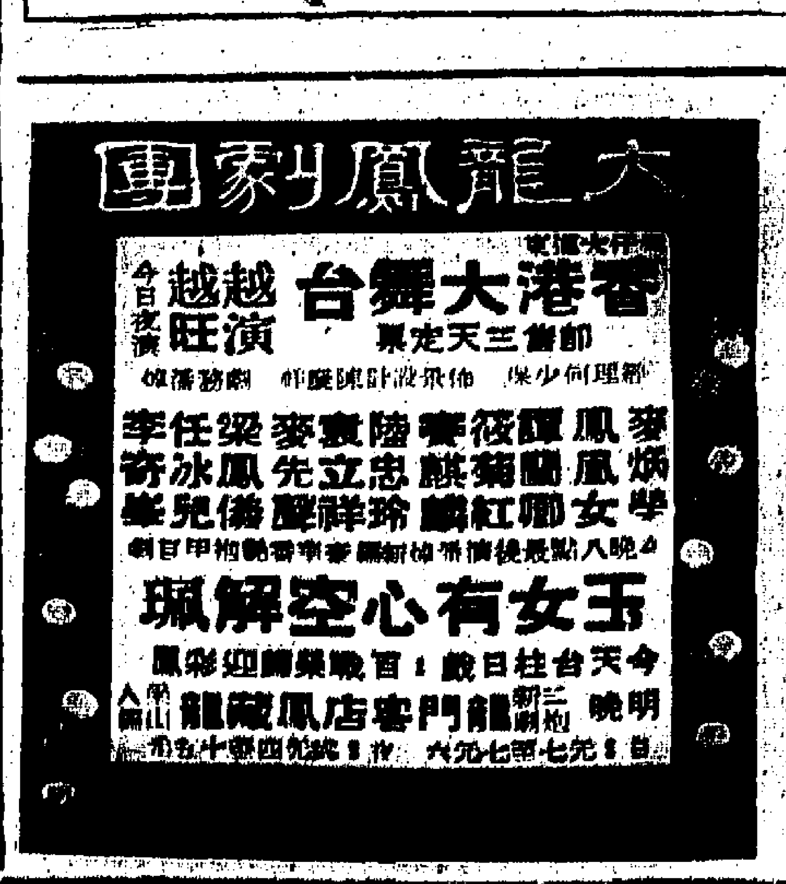
職銜：

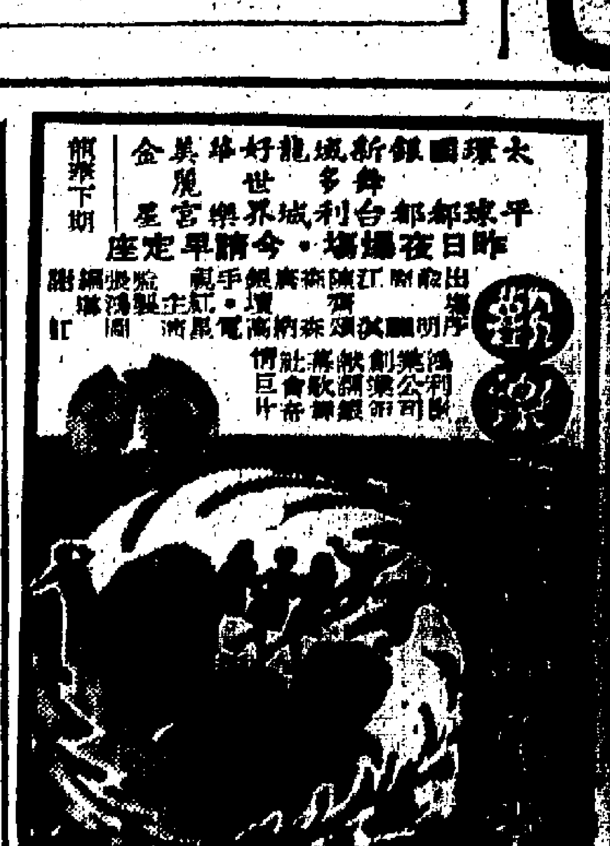
地址：

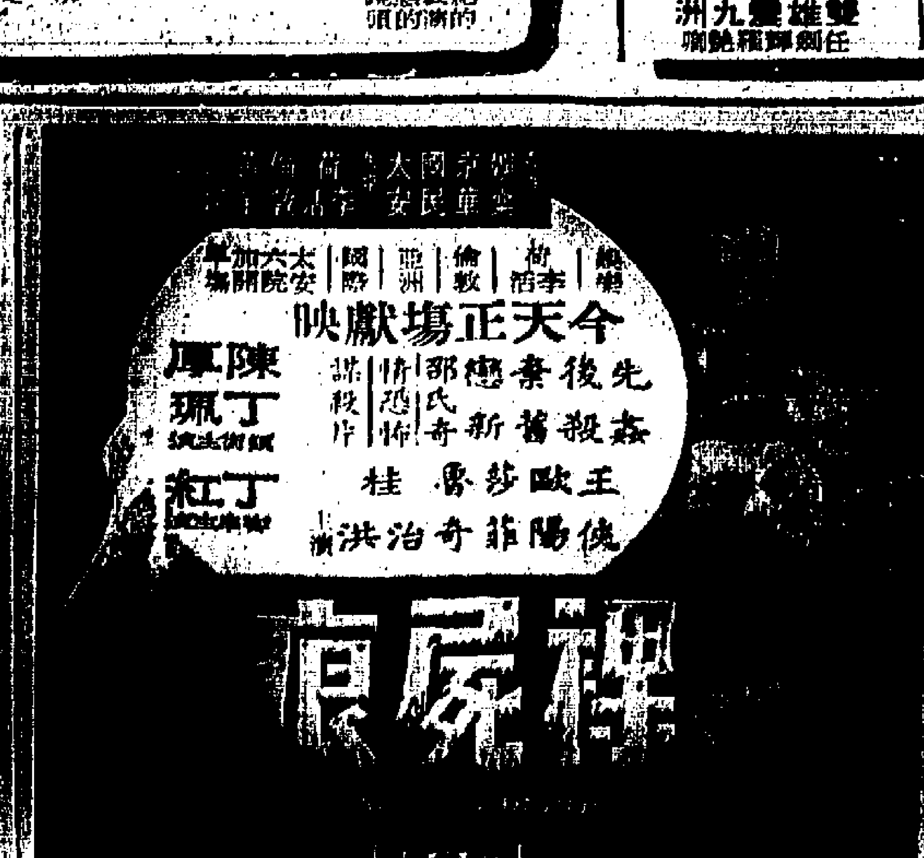
新世界
即放映
蘭克公司槍戰巨片
夜行大盜
湯路顏蒂杜
美納安莉
明天放映
聯美公司瘋狂笑片
三十六着

東城
廉價早場
蕩婦野玫瑰
A ROSE FOR EVERYONE
票價六毫、一元、一元五角
明早 虎將平蠻

麗斯 百樂門
今天三場 兩點半 五點九點 九點正大盛獻映
美高梅七彩戰門巨片
壯士雄風
伊活李查波頓
昨日滿座今仍映
霹靂諜海
計人

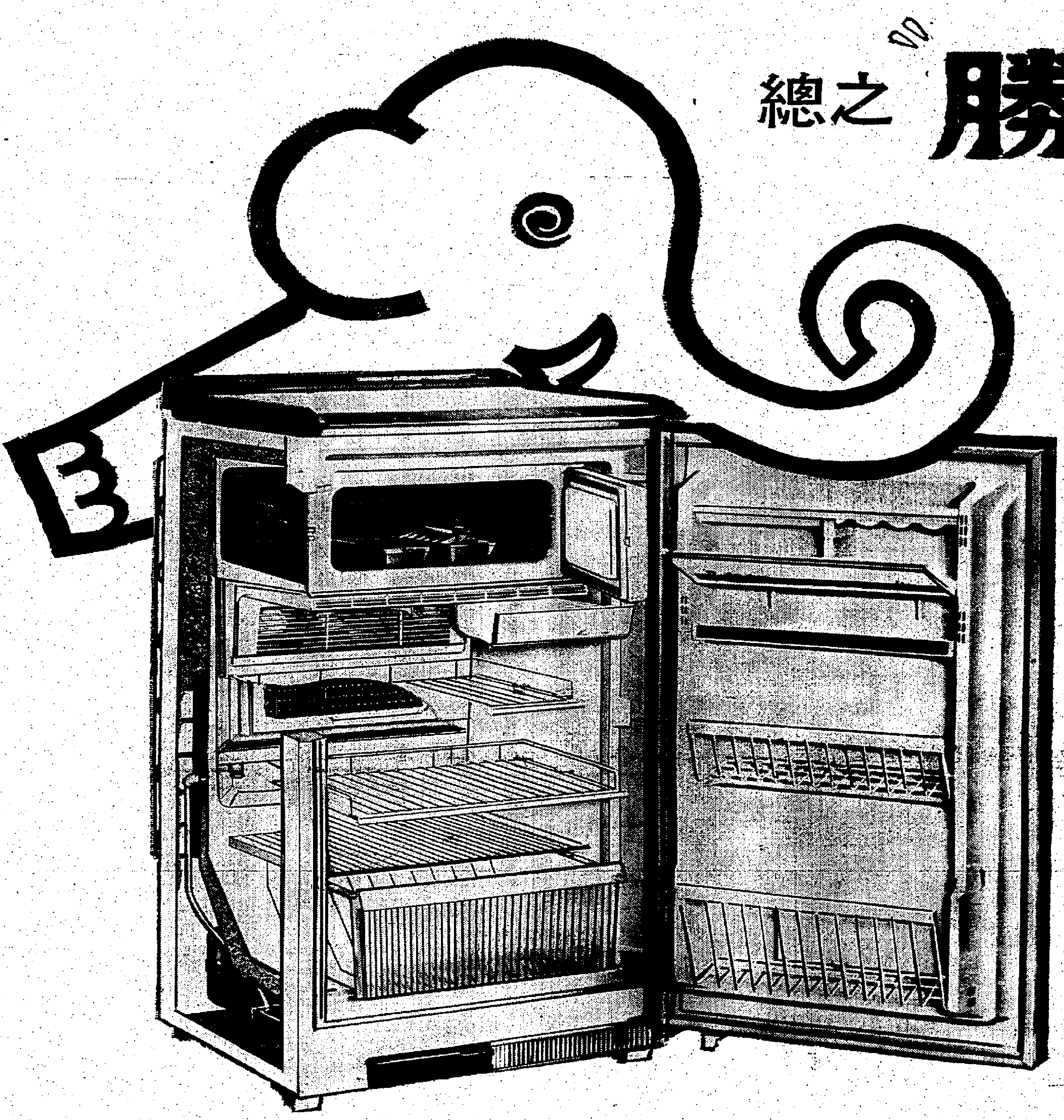






樂聲牌 Jetcycle 噴射式電雪柜

總之"勝人一皮"

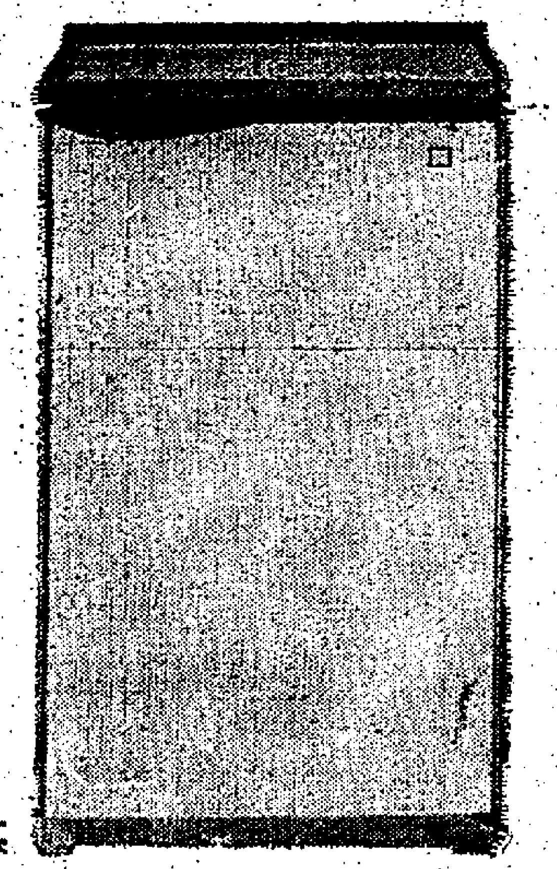


本年度兩項革命性改進：

一、柜內裝有冷氣自動調節扇——
使柜內上下冷度一致。

二、柜內設有兩個獨立冷凝器——
一個在上，一個在雪柜中央，整個雪柜實際上就由兩個冷凝格構成。

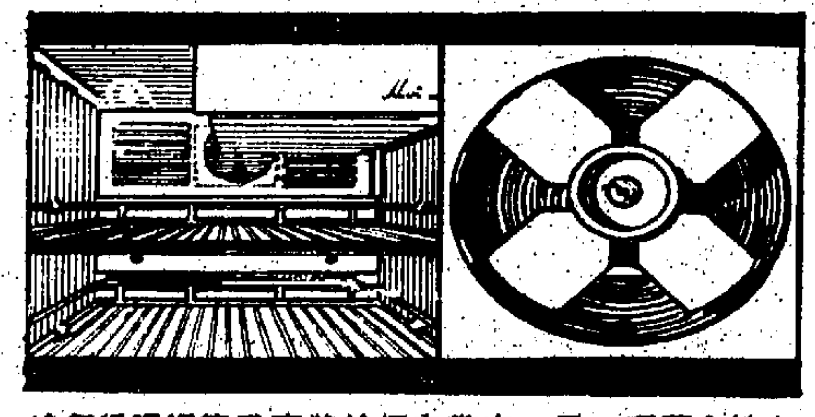
加上樂聲牌獨有的Jetcycle噴射式冷氣循環系統（其他任何牌子根本無此設備）保無積雪之弊與及最優質搪瓷內壁等，使樂聲牌Jetcycle噴射式電雪柜自然"勝人一皮"。



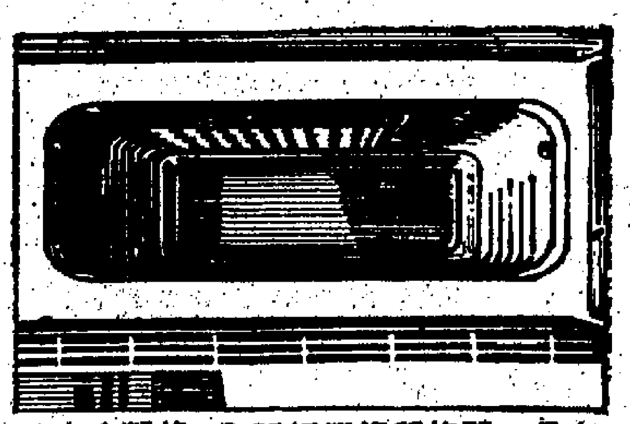
5.3立方呎
NR-135FF

樂聲牌69年度 Jetcycle 的最大特點：

樂聲牌向來在家庭電器用具方面有很大的貢獻，尤以電雪柜爲然。幾乎無時無刻不在研究改良中。本年度JETCYCLE噴射式電雪柜的兩項革命性改進，就是：第一：在柜內加裝一個冷氣調節扇。它的作用就好比一部室內空氣調節機，可以將由上而下的冷氣在雪柜內部循環流通，使雪柜內部冷度能上下一致。當雪柜冷藏多量食品的時候，這個冷氣自動調節扇就發生很大的作用，是任何牌子電雪柜所無的獨特優點。其次便是兩個獨立冷凝器的裝置，雪柜內的冷凝器通常只有一個，但本年度的樂聲牌電雪柜除了冷凝格內設有冷凝器外，柜內中部亦加裝一個，能獨立產生冷氣，同時又因有自動冷度調節掣的裝置，因此柜內能經常保持一定的冷度，從而大大節省耗電量，是最理想的現代化設計。

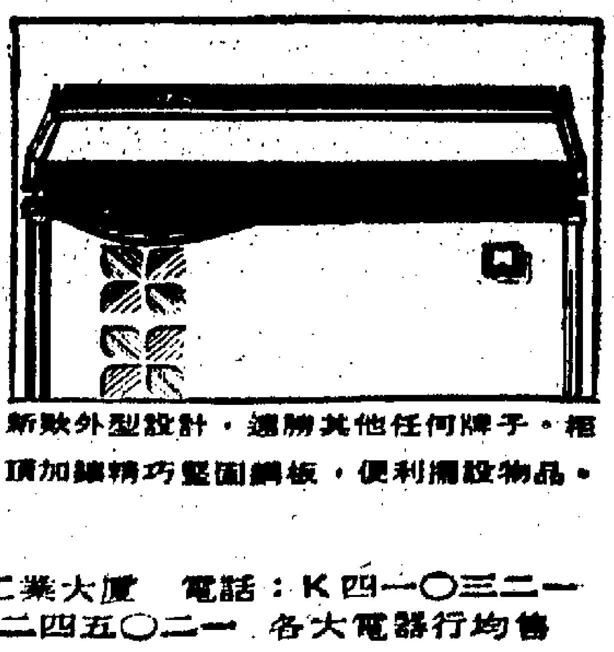


冷氣循環調節扇安裝於柜內當中，乃一項革命性之最新設備，具有高度疏通冷氣對流作用。



特大冷凝格，全部採用鋁質格壁，具有超級保冷作用，冷凝格小門加鑲膠邊，絕對防止空氣滲入，避免多量積雪。

最新設計柜頂冷度控制格，只分"冷藏"及"超冷"兩選擇按鈕，操縱簡易，全部自動化。



新款外型設計，遠勝其他任何牌子，柜頂加鑲精巧堅固鋼板，便利擺設物品。

National

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司
官塘創業街三十六號 葉氏工業大廈 電話：K四一〇三二一
中建大廈六〇二室 電話：H二四五〇二一 各大電器行均售

FA124

在港方銀行協助下 港印貿易日漸回好

印向港辦貨大增範圍亦漸廣泛 因印積極推銷土產經濟力增强

【本報訊】本港與印尼貿易，去年因受舞弊巨案之影響，印尼政府施行入口新例，曾有一較長時期陷於半停頓狀態，時至今日，形勢已逐漸改觀，近來印方入口商向本港辦貨訂單，比前大增。

貿易商認爲印尼自蘇哈圖執政後，即力謀發展其國家經濟，與過去蘇加諾以軍人統治的政策不同。

年來蘇哈圖總統一方面向外借債，簽訂貿易協定，另一方面則積極推銷其土產及逐步發展國內工業，香港雖在貨款國之外，但印尼政府對於港印貿易，仍相當重視，緣以貨款國家對印供應的物資，未盡適應其國民之需求，有許多仍要賴香港方面供應，前曾在港成立機構，辦以推展港印貿易，其故亦在於此。

由於印尼政府對港印綫貿易，相當重視，所以近來印尼土產輸港頗多，彼邦入口商採用土產外滙或自備外滙向港辦貨，亦日漸回增，大抵因印方好價，港貨運到後，可獲得較厚的利潤，所以引起彼邦入口商的興趣。

雖然港貨品輸入，其新例要貨到驗明無訛後，才可付款，同時彼邦入口商向港退辦貨，又要照貨值先繳按金百分之百，但港貨運到印尼後，易於脫手，獲利又厚，所以即使多用一點銀行利息，仍大有化算，而港方銀行對於印尼方面開到之L．C．亦樂於墊款協助，故過去所遭遇的困難，遂漸獲得補救。

此間銀行界則認爲印尼政府所施行之港貨入口新例，是於去年發生舞弊巨案後而定，若印尼經濟復甦及徹底整肅貪汚，嚴防走私漏稅，則該項有礙貿易之規例自可隨之而改善，目前港方所去之貨，範圍甚廣，如棉織品、防雨工具、高級塑膠品、牙刷、麵粉、洋紙、文具、化粧品、電池、半導體收音機、金屬製品、機器及其他雜貨均有去銷，由於路綫較近，急需之貨，多能及時運到應市，其貨款多由港方辦庄負責，故經常積壓數字非大，似此情形，港印貿易，實不難回復興盛。

不過，最近日本又以一億二千萬美元援助印尼，今後日本貨輸印，勢將增加，這是值得港商注意的。

期貨市場改訂加息 港金鈔價脫節微挺

尾盤價三一八·三七五

【本報訊】倫敦轉讓鎊二·三九六六（漲），告老士二·三九六五稱。

倫敦金價四二·九七五，係三月十三日後新低價，亦即係個多月來的新低價，再跌破了四三大關。

美電六·〇九——六·〇八七五，價比前市反較鬆，約因供求關係，通天單六·〇八（升），加單五·六三八七五——五·六四（升）。大鈔分別按六·〇七六二五（升），及六·〇七五（升），亦有人節今市英鎊回縮。期鈔早按六·〇七五（乙式），平息，午按六·〇七五，日元早按一六二·三七五（升），平息，午按一六二·五。

K金開低價隨升（早市），開三一七·三七五，隨升三一八·二五，早市收三一八，加息一角，此係期貨市價不跌反微挺之唯一原因，上牌現貨交收四〇〇司両，易水一五元，早市差幅·八七五。

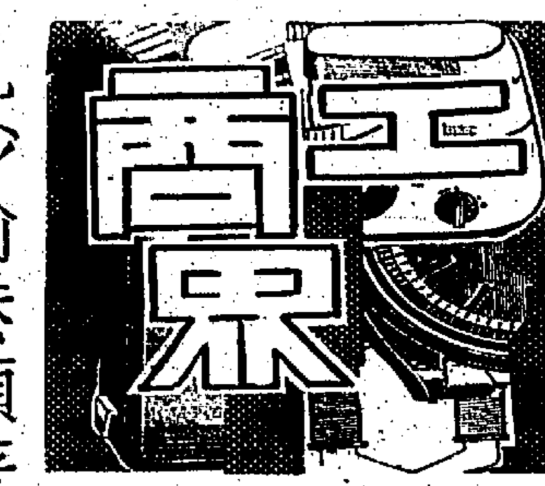
貝發特金價升五仙（四三·六五），餘各地區金價均報緩跌。巴黎金跌九仙（四七·二四），瑞士金價四二·九〇——四三·一〇，出入價均跌二角半，倫敦金價報跌一角七五。

午市K金開三一八·三七五，收三一八·三七五，最高三一八·三七五，最低三一八·二五，兩市差幅一元。

認股餘資發還 銀行頭寸轉鬆

拆息由七厘三七五降回七厘

【本報訊】前數日本港銀行頭寸抽緊，業內活期拆息，曾升至七厘三七五高峯，昨因認購希爾頓酒店新股所繳之按金，於開彩後餘額業已陸續發還，所以銀行頭寸頓告轉鬆，活期拆息先由七厘三七五降回七厘一二五，隨後並跌至七厘，成交下多。



巴紗輸港顯著激增

三月達一萬五千包 較二月份增加六千多包

【本報訊】據棉紗貿易商消息：巴基斯坦棉紗運銷本港，最近仍陸續有大批運到，而本月底和下月初，又有三千一百卅九包抵港，該批棉紗係上月底由喀拉蚩裝船的。

本月份以來，運抵本港的巴基斯坦棉紗顯著增加，而本月下半月內，仍將續有多批接續運到。本月間，巴基斯坦棉紗的大量湧到，主因係三月份裝運來港的棉紗較二月份大大增加所致。據喀拉蚩有關方面報導，三月份由喀拉蚩付運來港的棉紗共達一萬四千九百八十六包，較二月份激增六千多包。

由於最近巴紗的大量沖擊，而買銷需求轉慢，本港存貨紛增加，照目下情形，本港存貨非經過一段長時間不易疏通。

昨日本港巴紗行市，織是被淡，價格亦軟順，十支蜘蛛每包七百元，白馬七百零五元，電話機七百廿五元，十支鮭魚七百三十五元，鹿嘜七百二十元，廿一支電話機八百四十五元，電話大廈八百卅五元，太子百七九十元，璽寶老人七百八十元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年四月十六日（星期三）

（金市）	開市	317.375
	收市	318.375
	最高	318.375
	最低	317.375
（期）	開市	6.075
	收市	6.075
	最高	6.075
	最低	6.075
（現）	大鈔	6.07625
	電滙	6.075
	最高（萬計）	162.50
	最低（萬計）	162.375
	最高	6.09
	最低	6.0875
	最高	6.08
	最低	6.08

英紙（大）	1.30
英紙（小）	1.235
印幣	5.6375
加元（大）	5.63
加元（小）	5.62
大坡紙	1.986
舊坡紙	1.981
菲幣（百計）	59.00
[illegible]（每元）	.985
人民幣	
[illegible]幣	29.50
滙鎊	14.54
澳洲元（鎊雙計）	6.77
[illegible]及鎊	6.30
台幣（千計）	148.00
[illegible]幣（百計）	55.00
[illegible]光幣（百計）	33.00
西貢紙（千計）	30.60
[illegible]法郎（百計）	112.75
[illegible]法郎（百計）	140.60

米市無起色 泰米價續順

【本報訊】本港米市仍然無起色，昨日正式開盤成交者僅得二千餘包，所成價格，除大陸米企住外，泰米每担續順數角。茲將是日成盤價錄如下：泰國黃三八大米每担成七十五元半，紅鯉魚大米七十四元半，黃六角三號米六十七元半，日字油粘九十元。大陸華南粘九十五元，金邊香粘九十四元半，粘九十二元半，共字絲苗九十六元。

美股平暢 收市報跌

【紐約十五日美聯社電】星期二日股市收盤時報跌，交投平暢。開市時，走勢已較爲暢旺，但仍有很多工業家及高價股類仍然徘徊於邊緣，等待越戰和談的消息。「杜鈴斯」三十種工業股平均指數跌落點九四。今日成交總數量爲九百六十一萬股，較星期一之八百九十九萬股爲多。

美聯社六十股平均跌落點二成三三四點六，工業股升落點四，鐵路股跌落點九及公共事業股成落點五。聯合太平洋股跌一角二仙半成四十八元六角二仙半，爲是日交投中最活躍者，羅安旅遊股升一角二仙半成十六元六角二仙半，及資納股升六角二仙半成二十元六角二仙半。

英增加奢侈稅 對港無大影響

所堪注意者爲棉織品關稅問題

【本報訊】英國工黨政府爲圖扭轉其經濟頹勢，繼美國之後，厲行節約及收縮通貨，將提高烟、酒、博彩、賭場等稅，此間經濟界認爲此次擬增稅收，對本港將無直接的影響，在英行銷之香港貨品，因符合貿易物美原則，故未因英國增稅節約而減銷，目前所堪注意者，厥爲英國擬徵英聯邦棉織品入口關稅問題，此項建議，如果獲得政府採納，則對本港工業打擊至爲重大，但因港貨輸英，享有特惠稅權益，有許多工業原料都來自英國及其屬地，所以大家都認爲該項建議屬無理，而很難採納施行。

黃飾金價 改低二元

【本報訊】本港黃飾金牌價，近半月來每両呆定三百五十元，昨日受國際金市影響，每両改低二元，即三百四十八元，白飾金牌價，則始終不變。

美德比外滙 牌價有變動

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，西德馬克及比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，除美元稍見調低外，西德及比利時法郎均見改高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦微告低跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價爲六·一三港元，無變動，買入價則由六·〇二六港元改爲六·〇〇六港元，即每百美元較前少兌〇·二〇美元。

西德馬克電滙賣出價由一五二·六〇港元，改爲一五二·七〇港元，買入價由一五〇·七〇港元，改爲一五〇·八〇港元，即每百馬克較前多兌〇·一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·二〇港元，改爲一二·二五港元，即每百比利時法郎較前多兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九六四美元改爲二·三九六〇美元，買入價由二·三九六六美元改爲二·三九六二美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇三美元。

股市交投甚靜 成一九六萬元

【本報訊】昨日股市成交總值一百六十九萬元，行情榮少降多，但上落不大，茲將交投情形列表如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一七四·〇〇	一七四·〇〇	一七四·〇〇	二一七
香港燈	二八·八〇	二八·八〇	二八·八〇	一、五〇〇
九龍燈	二一·八〇	二一·九〇	二一·七〇	三、八四三
油蔴地小輪（除息）	四四·二五	四四·七五	四四·二五	一、七〇〇
置地	五七·〇〇	五七·〇〇	五六·五〇	一、一〇〇
九龍倉（除各項）	二〇·七〇	二〇·八〇	二〇·六〇	五、八〇〇
城市酒店	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	一三、五〇〇
電車	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·五〇	二、八五〇
牛奶	六三·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇	一、五〇〇
南洋紗廠	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	三、〇〇〇
太平洋	五·四五	五·四五	五·四〇	二、〇〇〇
煤氣	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	一、〇〇〇
怡和	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·七五	五、〇四〇
聯合船	二·三五	二·三五	二·三五	二一、〇〇〇
聯紡	二六·四〇	二六·四〇	二六·四〇	三、〇〇〇
大酒店	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·二五	一、二〇〇
橡膠信託	七·一五	七·一五	七·一五	一、〇〇〇
鋼業	六·三五	六·三五	六·三五	二、〇〇〇
黃埔船塢	四四·二五	四四·二五	四四·〇〇	四、二〇〇
太古船塢	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇	八〇〇
遠東	一七·四〇	一七·四〇	一七·四〇	一三、八五二
天星小輪	一一·一〇	一一·一〇	一一·一〇	四〇〇
會德豐（除各項）	九·五〇	九·五〇	九·五〇	一、〇〇〇
港啤（除息）	四七·五〇	四七·五〇	四七·五〇	四〇〇
青洲英坭	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇	一、八〇〇
和記	一二·四〇	一二·五〇	一二·四〇	三、一〇〇
（股權）	三·四五	四·四〇	三·三五	四、四〇四
會德豐紡織（除息）	一二·六〇	一二·六〇	一二·六〇	八〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

水盤類較暢 三鳥市疲慢

【本報訊】昨日街市中，以三鳥較疲慢，銷力微弱，淡水魚方面，以鯇魚及大魚稍爽，每担均升一、二十元，生魚貨多價跌，細條貨每担下跌百多元，田雞及龍蝦供應豐，每担均下降幾十元，鹹水魚則以紅衫較少，每担上升一、二十元，至於蔬菜類，除菜心、莧菜及瓜類，每斤下跌二角外，其餘均無上落。茲將昨日副食品零售價錄如下：

猪牛羊

上肉	斤	四·〇〇
肉眼	斤	六·二〇
瘦肉	斤	五·六〇
腿肉	斤	四·四〇
腩肉	斤	二·二〇
豬肝	斤	七·二〇
豬心	斤	四·八〇
豬腰	斤	七·二〇
赤排	斤	五·六〇
腩排	斤	四·八〇
肉排	斤	五·二〇
豬利	斤	三·六〇
豬肚	斤	三·五〇
豬手	斤	二·〇〇
牛肉	斤	四·八〇
牛腩	斤	三·〇〇
牛柳	斤	五·六〇
羊肉	斤	六·四〇

魚蝦類

筍殼	斤	一四·五〇
		九·六〇
		一二·八〇
鯇魚	斤	四·四〇
		四·〇〇
大魚	斤	四·〇〇
		三·六〇
鯪魚	斤	三·二〇
		二·二〇
細生魚	斤	一六·〇〇
中生魚	斤	一一·二〇
烏魚	斤	一一·〇〇
		一二·〇〇
塘虱	斤	九·六〇
		八·〇〇
黃鱔	斤	三·六〇
水魚	斤	九·六〇
金頭龜	斤	五六·〇〇
大田雞	斤	四·〇〇
		六·〇〇
生蝦	斤	五·〇〇
响螺	斤	一二·二〇
肉蟹	斤	七·〇〇
膏蟹	斤	一三·二〇
花蟹	斤	三·四〇
紅蟹	斤	四·五〇
龍蝦	斤	一二·〇〇
		一二·〇〇
大蝦	斤	一二·〇〇
		一一·〇〇
中蝦	斤	六·四〇
		七·〇〇
細蝦	斤	三·六〇
		二·八〇

泥斑	斤	三·〇〇
斑肉	斤	五·〇〇
海狗魚	斤	一六·〇〇
紅魚	斤	一·六〇
鮫魚	斤	一·六〇
紅衫	斤	一·六〇
大白鯧	斤	五·六〇
英鯧	斤	六·四〇
馬頭	斤	二·〇〇
白鱔	斤	一七·〇〇
		八·〇〇

三鳥類

龍江雞	斤	五·六〇
上雞	斤	四·五〇
錢雞	斤	四·〇〇
殺鵝	斤	三·六〇
吹米鴨	斤	三·四〇
肥鵝	斤	四·六〇

蔬菜類

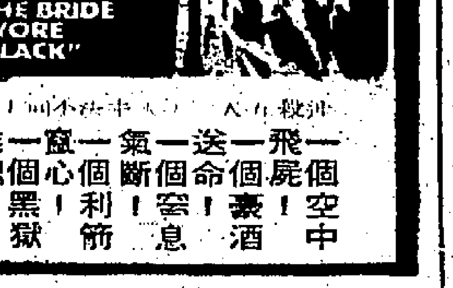
菜心	斤	一·二〇
芥蘭	斤	〇·八〇
生菜	斤	〇·五〇
白菜	斤	〇·八〇
波菜	斤	〇·九〇
筒蒿	斤	〇·七〇
豆苗	斤	四·〇〇
芥菜	斤	〇·六〇
韮王	斤	三·二〇
草菇	斤	六·五〇
西洋菜	斤	〇·六〇
苦瓜	斤	一·二〇
冬筍	斤	二·四〇
番茄	斤	〇·八〇
荷蘭豆	斤	二·四〇
青瓜	斤	一·〇〇
蓮藕	斤	一·二〇
西椒	斤	一·〇〇
莧菜	斤	一·〇〇

加拿大最大證券公司之一
在港已有三年半歷史，信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
●電子報價即時報導股市行情
●買賣均採用迅速直接電訊轉達
●經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美，歐，亞三洲設有分公司廿三間。加拿大經濟穩定，國家資源充富，該國證券乃爲本港人仕最佳投資對象。
各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大厦七〇一——三室
電話：二四八一七六——七　二三二一八六——八

真光
最後今天 請勿錯過
邵氏七彩神話故事巨片
白蛇傳
林黛 水淹金山 杜娟 仙山盜草 趙雷 人蛇相戀 主演 曠世奇聞
十二點半 紫電風劍 陳寶珠·曹達華
十二點半 杏花溪之戀 林黛·嚴俊主演
下期邵氏七彩間諜打鬥刺激巨片
諜網嬌娃 鄭佩佩 金峰 張沖

紐約·大世界·麗宮
紐約 大世界 五場
昨日滿座 今請早
舉世矚目 松竹鉅獻！ 鬼才導演武智鐵二 驚人傑作！ 世風日下 人心不古 人慾橫流
白日夢

皇后·麗聲·皇都
今天獻映 聯美公司佈局奇情巨片
希治閣首徒：杜里孚 新導演 珍妮摩露 主演
全部七彩
奪命佳人



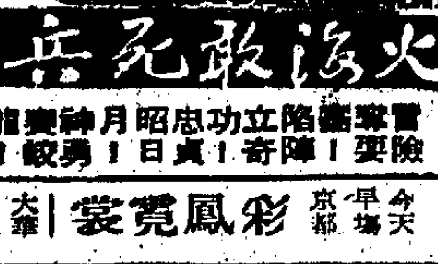
一個屍飛空中！一個命送毒酒！一個氣斷窒息！一個心窟利箭！一個魂離黑獄！

新華 豪華 金門
今天三場 時間 二時半 五時 九時二十正 座價 二元至四元七
美高梅王牌！ 七大紅星主演
安東尼昆 主演
廿五大場面 萬人大鏡頭！ 第一次出現銀幕！
風雲英傑

英京 英華
今早場十點半 人猿泰山 驚險巨片
今早場十點 家和萬事興
今午五點半公餘場 血路
今午五點半公餘場 劍俠唐璜 愛路扶迪七彩片
明早場 千方百計搶神
明早場 太和戰記
明公餘場七彩 怪獸之王
明公餘場七彩 風
今天正場起映 武俠巨片 小魔俠

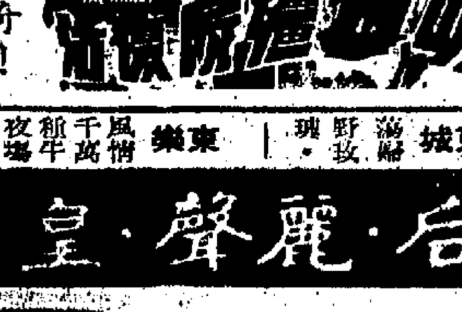
華樂
今早場十點半 張天師遇鬼 鄧碧雲·梁醒波
今天公餘場 七彩森林野獸片 原野奇觀
明早場十點半 珍珠淚
明天公餘場 化身大盜 連環劫巨案

京都·大華
越映越旺·李雲奇里夫
七彩 濶幕
成龍八方戰爭片王
輿論好評
明報☆星報 李雲奇里夫成功作
火海敢死兵團

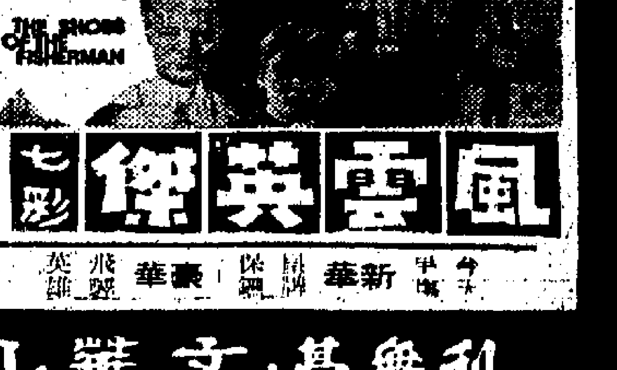


今天早場 京都 彩鳳霓裳 大華 左手神槍

東城·樂宮·東樂
明天盛大獻映
華納七藝極度刺激恐怖七彩巨片
基斯杜化李 主演
兒童不宜觀看
一正牌 吸血殭屍
吸血殭屍片集最恐怖最刺激之一部作品！
詭秘！神奇！恐怖！香豔！奪魄！驚心！
注意 東樂特別時間 兩點 五點 七點 九點



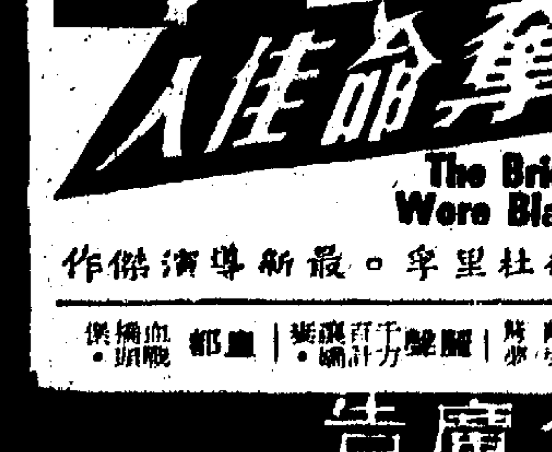
新華·豪華·金門
今天三場獻映 時間 二時半 五時 九時正 座價 二元至七元四
安東尼昆·羅蘭士奧利花
七大紅星·衍意傑作
鋼鐵陣容·豪華宏偉·轟動影壇
壯麗場面·氣象萬千·睥睨一切
七彩 風雲英傑



樂聲·新聲·金冠
新聲最後三場 金冠今天最後
嘉士公司武俠槍戰七彩香艷打鬥鉅片
第四十天獻映 壯士神鎗
占布朗·麗歌蓮珠·合演
金冠明天換映 火海敢死兵團
新聲明晚九時半優先獻映 比利時文藝鉅片 玉樓春曉
今天早場 樂聲 新聲 德州四傑 金冠 原野奇觀

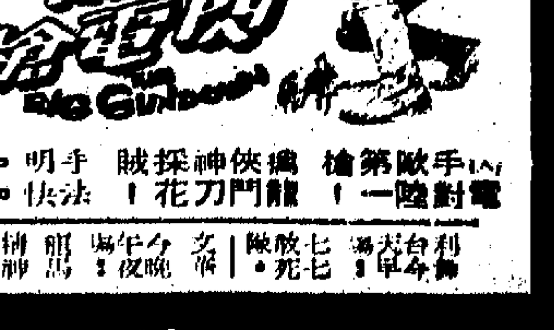
總統·海運·國華
K-642050 K-678091 H-761937
總統 海運 展映一天 不欲能罷
哥倫比亞鬥智鬥力動作片王
占士高蒂 占士美臣 占士霍 蘇珊玉娜
江湖客巧破美人計
特藝七彩 片上中文
比特務飛龍更利
國華續映一天
蘭克王牌笑片
百鳥嬉春
全部七彩 一味好笑
寧爲寡婦 七彩 智趣

皇后·麗聲·皇都
今天獻映
聯美公司奇情緊張驚人巨片
全部艷麗七彩
珍妮摩露主演
奪命佳人



希治閣首徒杜里孚·最新導演傑作

利舞臺·文華·國寶
第一寶座第二映
哥倫比亞火爆動作無比 西部片之王
李雲奇 里夫
每日五場
八面威風之作
七彩濶幕
神鎗閃電手



閃電動作 緊張劇情 高潮疊起 殺氣奔騰！

東方·快樂·金國
挺進第三週！（今第十五天映）
9.45 7.30 5.10 2.30
榮獲兩項金像獎！ 派拉蒙真正艷麗名片！
殉情記
ROMEO & JULIET
觀衆樂再一看再看！
金國今天四場起映 別具風格武俠情調巨片 十二妹 丁瑩·安平主演 七彩闊幕
快樂今晚午夜場：血印

港九首輪影院聯合廣告

山川人物：獻忠寵馬雄飛

顯齋

明季張獻忠亂，湖南有裨將曰馬雄飛，能挽五石之弓，善爲左右射，獻忠頗寵遇之。

明季張獻忠亂，湖南有裨將曰馬雄飛，能挽五石之弓，善爲左右射，獻忠頗寵遇之。馬固楚人，與郟郡卜大功友善，卜亦孔武有力，恒歎曰：「士生用武之世，何必求此毛錐耶？」遂有「投筆從戎」之志。馬既從獻忠，寵冠一軍，自以爲不世之遇，陰使人馳書召卜，卜叱來使曰：「渠以爲予亦當賊耶？苟非念故人之情，必執汝見官，宜即速去。」隨毀其書，卜之剛介有如此。後卜應募從征，以功擢至守府，旋任山東，土賊歛跡，嗣獻忠犯鳳陽甚急，撫臣馬士英奏請檄召天下兵護衛諸陵，卜被徵。渡淮，與獻忠戰於滁泗，卒以北人不慣水師，致被所擒。獻忠知其勇，欲得爲所用，使馬以利害說之，卜閉目不視，馬執其手而泣曰：「故人何不幸至此耶？」卜忽張目怒視，罵曰：「爾既從賊，何得以故人目我也。」馬沮而退，然終以故人，戀戀不忍於心，恐獻忠加害於卜，因讒詞以緩獻忠，謂卜色厲內荏，假以時日，當可圖之。獻忠從其言，遂囚卜於土室，食以草具，將欲伏其窮而收之。卜絕粒待斃，夜坐室中，爲詩以明志，甫吟曰：「去國離鄉事鼓鼙，滿將頸血染虹霓。」至是，忽聞窗外續曰：「江流不盡英雄骨，好逐寄鶴過嶺西。」其音嬌婉，爲女子聲音，卜大異，又聞之曰：「大丈夫何不自振拔，乃束手以待斃耶？」言訖，竟破扉而入，視之，一女郎，容貌頗豔，錯愕間，女郎斂衽曰：「憐君忠節，故來相救，可從妾出虎口，勿多言。」卜驚喜，幸賊中無柝梆，防守亦疏，女郎攜之行，將出，又反身復入，出彤管大書數字於壁，再出呼曰：「去，去，去！」遂悄然出，賊守者，相與藉地酣睡，去此里許，即長江，早有小艇艤舟以待，女郎促卜登舟，揚帆而南，卜驚魂少定，謝曰：「感承援手，復見天日，敢問芳名仙居，以爲他日酬恩之地。」女郎嫣波睇之曰：「適纔詩中所謂寄鶴者，即妾自喻，願共效于飛，何必謝爲？」卜大喜，女郎自言馬家少女，越之會稽人也。卜又詰其顛末，女郎曰：「妾家當詳告之。」舟行甚速，舟中飲食，有一小鬟任之，沿途與女郎共話，殊不寂寞。既而抵錢塘江，女郎曰：「妾家近矣。」於是登岸，步行，約半里，至一巨宅，棟宇高華，樹際有石額，顏曰「參戎府」，既進，女郎見陳父死王事，便即開喪，其兄率母家居，不暇爲禮，卜悵然默坐外舍，但聞第中號哭悲切，卜私詢其家人，因知爲馬中營第，即廬州殉難者也，馬本巨族，以武科起家，歷任至參戎府，有二妾，一在家居，一攜之任，郎即從任者所生，兄乃在家者出。從任者已於廬州陷時投繯死節矣。卜留居代祀喪務，發七後，馬夫人擇吉贅卜於家。馬女自云所以冒險營救卜者，因射死其父者馬雄飛也，至於當日反而題壁，乃書「殺因者雄飛」數字，使獻忠疑而誅之，首要在復父仇，抑亦卜之節義故也。事見「螢窗異草」，文甚冗長，大旨如是云云，然不足信也。所載又謂馬女實非人，蓋於其母投繯後，地下與父相逢，知爲馬雄飛射死，乃懷憤不欲往投生，孤山小姑憐其苦節，賜以煉形之術，故能出卜於穽中，舟中之小鬟，乃孤山小姑之侍兒，能履水如康莊，在舟中以爲之助也。卜年七十餘猶健，子二人皆成武進士，卜卒，馬女一夜忽不見，知其事者謂從小姑去云。此則更無稽之極耳。

市聲

餘暉

苡之作

夏彥夫作出苦思的樣子，他不知道如何把自己的意思傳達給他。隔了一分鐘，他說：「你母親教你怎樣稱呼我的呢？」

「他要我叫你做淚伯。」

「不錯，你應該稱呼我淚伯。」

蔡子華聽他這麼說，心裡感到十分離奇，何以自己來到這個地方，連個稱呼都搞不清楚。

「你今年應該是二十歲——」

「二十四歲。」

「不錯，二十四，」夏彥夫說：「我認識你母親的時候，她是三十二歲，現在應該是五十六了。」

蔡子華這麼應着，其實連他自己也不知道他母親到底是五十五，五十六，還是五十七。

「日子過得眞快，想起在馬來亞渡過的日子，好像還在眼前。」

蔡子華不由聲，他沒有類似的慨嘆，因此起不了共鳴。

「你母親倒像從前一樣健康吧？」

「身體倒是不錯，可是已遠不及從前。」

「當然，年紀大了，身體一年不及一年，」夏彥夫說：「我叫你到香港來，就是因爲自己沒有精力做事。你來了以後，可以代我做些事情——哦，你讀過幾年書呢？」

「我祇讀了一年初中。」

「爲甚麼不繼續讀下去？」

「我母親一個人沒法照顧店務，我祇好停學。」

「唔，不過這也沒有關係，香港有的是夜校，你可以白天做事，晚上讀書。要不然，我替你請個教師回來也行。」

蔡子華點點頭。

「我本來想叫你住在家裡的，可是半山區的交通不很方便，你又不會開車，我看還是住在外面方便些，也自由一些。」

西餐上來了，但蔡子華一點食慾也沒有。他在飛機上吃的西點現在還沒有消化。他正在發愁，夏彥夫說道：「不想吃就少吃一點。」

他們靜靜地喝了一會湯，夏彥夫接着說：「馬來亞的生活想來還跟二十多年前差不多，可是香港就不同，年年都在那裏變。你到了這裏，就得適應這個環境。」

「我聽我母親說，現在的馬來亞跟三、四十年前也變得多了。」

「當然有些變動，不過不會像香港這樣多。——大山腳還是當初的老樣子吧？」

「沒有多大的變化。」

「現在我們的同鄉人多嗎？」

「不算多，有許多家都搬走了。」（一〇〇）

女牧師

保克著

六〇：殭屍美人惹得他渾身着火

怪事發生了！

柴米可夫一時氣怒，把安娜搖撼得幾乎喪命，經梅洛芙警告，才停了手。那知他不停手還罷，一停手，使不出勁兒來，祇見安娜的身子直向後倒將下去。梅洛芙慌忙走到安娜背後，兩手把她撐住。

柴米可夫雖則力大，氣力也用得差不多了。心下暗想，對於殭屍的人，若保持距離，東倒西歪，怎樣也扶她不住，後仰最後決見擁抉，前仆倒不要緊，便向梅洛芙說道：

「你且走開。」

「我走開了，她便向後直倒，再撞一次，震傷了內部器官，她豈不完蛋！」

「不要緊，有我！」

「有你？」

「一人出力容易，兩個人反礙手礙腳的難擺。」

「那麼，我依你的話走開，可是要十分小心。」

梅洛芙把支撐安娜背部的兩手移開，依然做着一個凌空支撐的姿勢，梅洛芙過於多慮了。

祇見柴米可夫抓住安娜的兩腕向前一拉，安娜全身前仆，正在柴米可夫的懷裡。柴米可夫趁勢把她摟得緊緊的。

他在朦朧的燈光下，瞧安娜一臉痴迷，臉色像白紙一樣白，口唇也沒些見血色，跟現代流行的滿面白粉，兩瓣銀唇的殭屍美人妝一般無二。殭屍美人妝一定有她們的動人處，不然，爲甚麼許多女人好扮不扮，偏要扮成一分像人九分像鬼的殭屍美人呢？活捉張三郎的閻惜姣，扮的就是這種流行妝，不但張三郎入迷，台下的觀客不是一般入迷嗎？有些男人放着活人不幹，偏愛殭屍死屍，當然有他們的審美觀念，認爲死人比活人美，殭屍美人妝的忽然流行，是否投合那一小撮人的嗜好呢？

然而這裡要鄭重聲明，安娜並沒死。

柴米可夫擁抱這殭屍美人，對着圓月的臉型，豐滿的胴體，一股青春的少女氣息，逼得他渾身着火，低下頭來，把安娜瘋狂似的吻着。

月朦朧

萍雨

在那碗白飯裡，他看見了求職時所遇到的閻王臉，看見了那個老千的狡猾的微笑，看見了那個騙子的胖女人……他打了幾個寒噤，一抬頭，正好接觸到苓芳冰塊一樣的眼光。無論如何，她的臉色，總比外面的風險溫和。他裝了個笑臉，低下頭專心扒飯。

十六

苓芳坐在鏡子前面，細心細意地抹胭脂。近來，臉上的皮膚老是有點不對勁，粉粘得浮浮的，給人一種戴上一副面具的感覺。

逸帆對着長鏡子結領帶，懶洋洋地。眼睛無意中向苓芳那邊一瞥，見她正湊前去按眼下的細紋。

她今年三十四，儘管在脂粉掩飾下，還有一股媚人的魅力，而無論如何，已經是「夕陽無限好」了。

苓芳也從鏡子裡看見了他，她下意識地把臉頰一偏，不讓逸帆正對着她的臉。

女人跟男人不同，他雖然是三十六，看上去卻比她年輕。這也不是沒有理由的，她天天都週旋在鉤心鬥角的場合裡，他卻在蝸牛殼裡生活，幾乎是無所用心。

像她那種女人，失去了青春，就等於失去了生命，她不能忍受在交際場合中被冷落的痛苦，她尤其不能放棄那隨着青春的消逝而逐漸失去的金錢和虛榮。

在她的黃金時代，有人用五千塊錢月薪聘請她做投資公司的營業主任，因爲她丰姿綽約，手腕圓滑，能夠拉攏大宗客人。她自己投資的生意，幾乎全不費本錢，都能得到可觀的利潤，那時候，她的輕顰淺笑，就是最好的本錢。

但是，那種盛況，是不再回頭了，她已經到了眼下有皺皮，頸上要戴圍巾的年齡，一批批年輕漂亮、野心勃勃的女孩子出來，取代了她的位置。

她一方面感到悲哀，一方面也提高了警覺，她必須把握住她的殘餘青春，去攫取她最後的獵物。

她有時也後悔，也許她真的應該嫁一個有錢的醜男人，而不應該迎一個瀟灑的窮丈夫，可是，那一個女孩子不愛漂亮的男人呢？何況她那時正在燦爛年華，錢來得像扭開水龍頭一樣容易。

經常被男人玩弄的女性，也會產生一種玩弄男人的心理。所以歡場女人幾乎都愛養小白臉，這是她們精神上的一種享受。（八六）

春雷

上官文武

五八：殺人真兇

警員注視着她說：「你想不想見你的丈夫……」

洪嫂聽了這話，知道丈夫凶多吉少，一定被警員拘捕去了，但，卻不明白警員還留在這兒做甚麼，同時，爲甚麼還問自己。洪嫂不知怎樣回答才好，警員見她這樣，也帶了她和小牛返警署去。

原來，鄧基查出王永洪的兒子返回鄉中上課，但卻不知王永洪夫婦到底匿在那兒，所以着兩婦人一方面利誘王婆，一方面把小牛帶到別處去，等到王婆不見小牛，一定很着急，忙不迭的跑去告訴王永洪夫婦，這樣一來，便可以知道永洪的匿處了。

鄧基這一判斷，完全中了。王婆果然照鄧基的估計行事，也因此，被鄧基知道了王永洪的秘窟，便知會警方把他拘捕了。

余本斧和律師接獲鄧基的報告，律師馬上趕到警署去，律師對警方說：「我有理由相信殺死王老六的兇手，不是王大嬸，而是王永洪，你們不信，儘管向他詢問。」

警官聽了律師這話，便向王永洪詢問：「王永洪，你爲甚麼搬到山上去居住？」

「我每個月，總有三幾天到山上來居住的。」王永洪異常鎮定的說：「好比一般有錢的人，週末喜歡到別墅居住一樣，這有甚麼出奇？」

「王永洪，你認識王老六嗎？」

「他是我的兄弟，怎會不認識？而且交情很好。」

「你知道他現時在那裡？」警官故意這樣問。

「他的行蹤永遠是一個謎，沒有人知道他去了那裡的。」

「你認識王大嬸嗎？」

「她住在我的右鄰，每天唸經禮佛，生性好靜，所以我很少打擾她。」

「王永洪，」警官大聲一喝：「我告訴你，王老六被人謀殺死了，你知不知道？」

「我現在聽你這樣說，才知道這件事。」

王永洪張大眼睛瞪着警官，訝然的問：「王老六甚麼時候被人謀殺的？」

「哼，問你自己罷！」

「警官，你這話是甚麼意思？」王永洪仍然很鎮定。

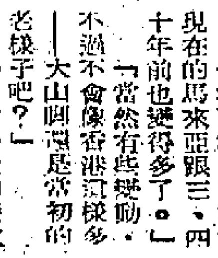
「我這話的意思，就是說：你殺死了王老六，就在王大嬸的家裡，殺死了王老六……你認不認罪？」

「警官，請你不要開這玩笑，」王永洪苦笑的說。

「王永洪，你不要裝傻扮懵，你的太太已經把你殺死王老六的經過，和盤托出了，你識趣的話，就爽快的招認，不然……」

奇緣

莫禮遜原著　南汀譯作



九、喜歡跟我在一起嗎？

晚餐在十時就結束。馬克平駕車送我返回愛德華酒店。他在車上，盛讚我服飾配搭得宜，同時，他首次用「我的親愛的」來稱呼我，我真覺得有點飄飄然。

「明天上午，你來找我好嗎？」馬克平說：「我有些事要跟你談談呢！」

「很好，明天早上，我們再見。」

車已抵達酒店，我們就彼此互道晚安。

× × ×

翌日很早，我就去找馬克平。這天，是充滿朝氣的一天，是陽光普照的一天，而且是富有羅曼蒂克的一天。

當我進入他的客廳時，他穿着一件醬紅色的長褲，坐在沙發上看報。

「早晨，親愛的。」他把報紙扔在地上，站起來迎接我。

我和他並坐在一張長沙發上。

他要跟我談的，原來是什麼時候才返角城的問題。

「你是否不打算在倫敦渡過這個冬天呢？」我說：「我到來已經兩個星期了。」

「我打算在倫敦渡過聖誕和新年，就返回角城去，」馬克平說：「不過，這一切還是由你決定。你以爲應該怎樣呢？」

我沒有答覆他。

他繼續說：「你喜歡跟我在一起嗎？」

「當然，你爲什麼這樣子問我呢？」

「因爲，你和朱義安已經訂婚呀。」

「這有什麼關係？」我說：「我不是已經對你說過，我和他之間的感情，已經越來越淡薄嗎？」

他突然接着我說：「那麼，你會考慮跟我結婚嗎？」

「不要忘記，」我冷靜地說：「我是你的秘書呀。」

「在角城，你是我的秘書，」馬克平說：「在倫敦，你可能是我的妻子呢！」

「我以爲不大相配呀！」

「你以爲我的年紀比你大二十歲，就不相配嗎？」馬克平問。

「不是這個原因，一個百萬富翁，會跟一個鄉下姑娘結婚嗎？」

「你實在不過跟我開玩笑，」馬克平說：「請你告訴我，你是否對我毫不關心呢？」

瘟君夢

岳騫

第廿四回　虫鼓齊攻奇兵皆錯　犁庭在望平地起風波

共軍一旦入了平原，頓時變成劣勢，因爲共軍在山區時，國軍大兵團運動困難，補給又不易，雙方拉成平手，共軍有時展開突襲，國軍防不勝防，及至進入平原，國軍大兵團可以展開追擊，不必擔心共軍伏擊，因爲千里平原，一眼看見前面數里之遙，任何埋伏當用不上，而國軍行政系統健全，補給容易，兵士吃得飽，穿得暖，戰鬥力也就增強了。共軍初入平原，仗着一股銳氣，竄至西安東南之子午鎮，有威脅西安之勢，但經西安守軍迎頭痛擊，後面追擊軍隊又都趕到，形成四面合圍之勢，徐向前眼看再向前進就要被殲，決計仍向回頭路上竄，但已來不及，與國軍追擊部隊打上，這一仗雙方都出了全力，國軍王牌第一師損失將近一旅，徐向前死傷逾四千，槍枝就丟了三千多枝，基本部隊剩了不到兩千人，由灣口子、西峪口又逃入山中。

蔣總司令此時已擔心共軍有入川企圖，當時下令楊虎城部向佛坪，胡宗南第一師經鄠縣、大散關向鳳縣，劉戡率六十五師向佛坪、華陽，蕭之楚四十四師向寧陝、石泉，分進合擊，務期在陝西境內殲滅共軍。

就在這時，賀龍、蕭克部佔據鄂北經豫西消龍駒寨、徐家溝、官坡，闖入陝西雒南縣西南地區。賀龍所以北竄，實在因爲在鄂北也難以立足，知道紅四方面軍聲勢浩大，戰鬥力也較強，打算向紅四方面軍會合，增加安全感。

國軍奉命不准賀龍與徐向前會師，劉鎮華、高鴻文兩部在陝東南迎頭痛擊，賀龍無法支持，又退鄂北。此時已聽到紅四方面軍失敗消息，賀龍也覺得與紅四方面軍會師未必是福，還是竄回老巢好些，當時又率部渡漢河回竄，沿途又招得河南土匪數千，經桐柏縣竄回方城、南陽方面。到此已入了豫南範圍，負責指揮當地清剿工作的是十五路總指揮馬鴻逵，馬鴻逵當時派馬英才旅追擊，在方城與賀龍遇上，這一仗賀龍被馬家軍騎兵擊潰，手下第八師師長趙興業陣亡。倉皇向南召方面退走。南召民團戰鬥力一向甚強，聽到賀龍部共軍竄來，南召民團並不懼怕，亦不堅城固守，竟然拉隊在縣屬大余坪等候賀龍，共軍一到就陷入民團埋伏，一時無法後退，祇得拚死一戰，共軍屢次敗仗之後，又兼損失重大，戰力已經大打折扣，突然遇上了爲保衛桑梓而戰的民團，一交手就吃了大虧。跟隨賀龍北竄的除去已陣亡的趙興業之外，還有第九師師長段德昌，在戰鬥中也不知下落，賀龍不料河南民團這麼厲害，假如其他各縣民團都是如此，一定要全數被殲於河南。當時由豫東經鄂北南竄，仍然竄回湘鄂西蟄伏。

徐向前困處陝南山中，雖然國軍一時尚未展開大規模進攻，但長期留在山區，補給也成問題，非另謀發展不可，而此時四面有三面行不通，唯一可以行的祇有南下四川。張國燾召開會議，決計突破國軍包圍進兵川北，建立川陝蘇區，並將原來的鄂豫皖分局改爲川陝分局，統一黨政軍方面指揮，正式向川北進攻。第一個目標是通江。（一〇九九）

華山採雲錄

無意文　余丹青圖

第一回：五毒飛驛　買船向潼關去了

莫非回轉身來，祇見一個赤腳瘦小的漢子，拖着一個頭帶竹帽的鄉下婦人，飛奔而來。

莫非當下對那人打恭不已，問道：「俺兒子現在那裡？」

那瘦漢子道：「張嫂，你快說給官人聽。」

那婦人道：「那，那個長得像大姑娘一般的公子，他，他是你的兒子？」言下滿是懷疑之情。

那瘦漢催道：「快說，快說，對你說是他的兒子，你這人恁地嚕囌。」

那婦人道：「怎麼兒子穿的這般考究，老子卻像咱當家的窮漢一般？」

莫非一瞧自己風塵滿面，身上衣服經一夜奔波，泥污不少，馬上把罩袍一拉，立時露出裡面淺藍色織錦的短夾來。

那瘦漢子怒聲道：「你看，瞎眼婆子看人低！」

莫非在懷中摸兩塊碎銀塞在兩人手中，說道：「若俺尋得兒子，再來謝你兩位。」

那婦人裂嘴笑道：「你兒，昨晚在西京城北買了陳呆子的船向西去了。」

瘦漢子搶着說：「陳呆子呢？快找他來。」

那村婦道：「他跟那位公子一道到潼關去了。」

莫非一抹眼淚道：「多謝大嫂。」轉身便回。

曹聚金一拍宋京肩頭道：「快回，快回，遲了要吃人罵。」

三人嘻嘻哈哈，飛奔回來，推門進去坐定，莫非已在門外陰陽怪氣的道：「小師妹快開門，你莫師哥回來了。」

華明珠笑嘻嘻的開了門道：「師哥，辛苦你啦！」莫非一怔，道：「小師妹，鏢局子由妳當家了麼？」

華明珠正色道：「我代爹謝謝你也是一樣。」

宋京與曹聚金二人拚命忍住了笑，端坐一旁。

不一會程佑搽與華羅庭先後回來，前後不過去了一個時辰。

華老問：「佑搽，客棧有消息麼？」

程佑搽搖一搖頭道：「兩日一共七批人，沒單身的，也沒年輕的。你呢？」

華老道：「好馬四匹，二等貨，不像徹夜奔跑過，不過有一匹駿馬，昨日中午曾在廄房吃草料，有些干連。」華老頓一頓問：「莫非，渡頭如何？」

莫非道：「昨晚在西京城北買船往潼關而去。」

華老一拍大腿道：「正好同道，咱們趕路。」

宋京雙目一張，當先出門。華老朝莫非一打眼色，莫非緊貼

婦女們請注意：妳想胸部健美曲綫增加
請速利用春寒進補　免汁蒸發　充分吸收　唯一口服
豪乳靈　更覺速效
Howylin　Doctor Passerrui

啟德遊樂場
本新潮新型舞台劇
專劇粵劇大劇團　夜演：無情寶劍有情天

荔園遊樂場　荃灣遊樂場
錦秋園　環境幽靜　倚欄欣賞　情調悠然
老尚風流　江氏魔術團　女子歌壇
粵劇場本劇由即日起加強陣容禮聘　朱影虹　金嗓小生　文笑風　青春艷旦　聯合登台演出

安全搬屋公司　九675872·672704港444566

華國　第二週映　劇情最緊　橋段最怪　高潮最多　動作最快
七彩鉅構　神龍閃電槍　李雲奇里夫

永華　今天隆重獻映第一部七彩片　十三妹　丁瑩　安平　領銜主演
今天　我愛妳　神槍殺手

快樂午夜場　今晚（十二點正）放映　血印
寶劍明珠俠士情　一線生機

分類廣告　搬運
公平搬屋　廿五元
大信搬屋公司　港441783·九881714　歡迎大小搬屋　專車多輛　三十元　平通港九
標準搬屋　專車服務　20元
醫藥
萬勝翁搬屋　九650029　廿五元
忠信翁搬屋　三十元　九龍840909　香港474789
永信翁搬屋　電813868　話819078　廿五元
合誠翁搬屋　三十元

神經衰弱　湯漢中　三十年臨床專醫
男人虛弱　男性寶　保証即晚見功
謝金石　余子洲
痛　日本正宗噴射　藥物針灸治療　一次斷根
鼻　程普德　鼻塞鼻血
頸癧　徹底內消　古方正藥
一鳴　耳鼻皮膚癬
謝俊　皮膚癬　尿病
風濕　梁德民
喘咳　久咳　立刻定喘止咳永不復發
胃
痔瘡　黃華滿　專門　無痛手術·永不復發
布朗士　專科皮膚
文清　頸癧
梁金沛　傷症
陳劍秋　皮膚癬
余華生　尿
余志光　外皮　尿病
尚有分類廣告列在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

(一)中區諾那廣利源東街八號地下
電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老實公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

字 號
348 250 251 252 253 256 256 280 282 289 293 295 297 299 300 301
8 0 1 5 6 5 9 0 7 1 4 5 7 9 0 1

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

標準唐樓 中環畢街一梯兩伙，中等材料，已完成，即將出售，歡迎參觀合伙

官塘卅舖 康寧道41號康寧道地下舖位，分行側，連閣樓共四千餘尺，適合銀行、酒家、電器陳列、廉價 洽電966576

高尚住宅 官塘康寧道41號 一流住宅三房一廳，水電齊全，售一萬二可分期，只租二百六，合電862654

廠房租售 位於…可作廠房…合電193046

新樓廉售

洋樓租售

高息卅舖

旺樓平售

商店住宅 灣仔適中地點…廉售

售租價廉樓洋園花區港香

七號道五一大坑道…高尚住宅…售價一八〇〇〇元起月租…電話230589 232705

售租價廉樓洋順興塘官龍九

九龍官塘輔仁街82號…售價由一五〇〇〇元起 月租…電話230589 本大廈89號

收租最抵

旺樓廉售

閣樓售

商業一樓

唐樓旺舖

工廠租售

屋地廉售

地點：新界29咪牛潭尾
面積：一萬四千餘呎
再見：馬路旁近華建廠
電話K86628

招租

寫字樓招租（香港） 華人行寫字樓三百尺…

全層招租

卅舖招租

寫字樓租

電話梗房

旺舖廉租（九龍）

吉樓招租

旺舖出租

出讓

喜慶派對

行床別墅

地卅舖位

旺舖招租

人減

卅舖士多讓

士多招頂

士多招頂

五金漆油

公寓廉讓

牧羊狗仔

辦館招頂

公寓急讓

旺舖平讓

髮廳廉讓

士多出讓

招生

商店平讓

速成商科語言學校 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口） 電話：883376
商科：打字・簿記・會計・信札・速記・珠算 C.I.F
語言：各級英語會話・拼音・文法・日文・國語・

香港商科語言書院 立案 招生
英文拼音・日文・德文・信札 TOEFL
英婦會話・法文・國語・簿記
西班牙文・打字・珠算・文法

假髮漂染

香港機械工程學院 專科 招生
電話K858908九龍彌敦道568A 大廈三樓
經驗工程師教授半年畢業・男女日夜新班・四月16開課
機械繪圖科 塑膠五金 公模科 工廠管理 生產 女 繪圖班
講述之理論與實用 公模基本設計

F 1-6 作文法 國際音標 標準英語

烹飪招生

書法

英婦 初、中、高班
一日速成 夜班 實用天天上課 會話課 新班多 英文
文案・香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話858440（大人對面）

學假髮

假髮廠

合力辦學

會計 專科

C.I.F 計算

聯音琴室

童子功

香港學校 法文專科 商業管理 教註冊 自置校舍
九龍尖沙咀加連威老道十一號二樓 電話679856
電腦專科・法文・國語・日文・速成英語
航空旅遊・速記・打字・珠算・文員專科
中英會計・英文信札・秘書全科・德文西文・西班牙文
每科20元・兩科30元・三科45元・四科55元・五科60元

聖匠夜校 招生
班別：航海遊船班・遊船大偈班・英文班
即日開始報名
九龍紅磡大環道10號電話：K642730

英人小姐 個別英語會話 尖沙咀 K670272

英人教授

國際航空

留日教師專教日語會話

英人聲帶

強身術

數專

時代裁剪

一守學院 精神 修養 公開介紹金丹秘宵

指導你

攝影瓷相

學車佳音

科學豉油

學 新咪拿 電871637 每時足八元 中西鐘期速成 詳細馬路 經驗指導教師

攝影

氣功

醫病

待聘

會計報稅

專門報稅做數

帳稅

英語輔導

市民秘書

工商稅務

家庭補習

報稅理帳

徵求

荃灣石屋

誠意徵婚

人才合作

重求人材

九龍樂善堂

徵聘後生

三年獲得好評 如潮 合盈千

真善美婚姻服務公司 到府 跑馬地黃泥涌道一六一五號式樓電話七七〇四〇四
第一分公司九龍尖沙咀山林道七號樓

婚姻講座剪報 到購每本二元

誠徵伴侶

徵求新界

衛夫人介紹婚姻

良友婚姻服務公司

金石婚姻 公司 服務
九龍彌敦道785三樓
電話八〇〇三二六號

各界仕女欲誠意徵偶者請至

今生朋侶

徵男伴侶

文華書院

聘請

美加保用公司 專辦海外移民就業

美國加拿大英國 高薪請人

膠袋廠請

招請什工

代西人請

美國高薪聘請 免登記費

聘請女工

中英打字

胸圍工友

聘餐廳人才

壓鑄廠請

聘請單車

大量聘請 男女膠鞋 生熟手 工新 高糧準 全年工作

茶餐廳請

聘職員

機器廠

誠聘職員

招請

請女售貨

美國加拿大英國 高薪聘請各種技工 免費送最新資料
歐亞非公司 專辦民業就業 旺角創興銀行十四樓17室 K802813 K84750

加工植毛

送奶青年

請女收銀員

請什務員

招請學徒

洋服學徒

請記賬員

請家庭女工

請女帶位

女售貨員

聘女教師

男女文員

聘助理員

藥廠練習生

啟事

承頂聲明

轉讓聲明

承頂聲明

鳴謝 長沙灣街坊會長壽股

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司

謝發帛金

謝發帛金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

承退聲明

領福慰金

領福慰金

尋訪 尋周玉英 念甚！盼即返。虹

訪跌打中醫

遺失啟事

遺失手摺

遺失存摺

遺失圖章

遺失股票圖章 1969年四月十七日

遺失存摺

商業

遺失聲明

遺失聲明

新界遊期假
遊新界特辦假期公眾星期日旅遊企業有限公司主辦
一天遊新界風景由東華遊客車暢遊乘坐包括十五元收費每位
及中膳酒菜招待沿途專人講解並攝贈照片借用望遠鏡
歡迎預定請早購票：尖沙咀星光行808室 K674083

豪華旅遊公司

金磚 裝飾門面

掌紋

萬能角鋼

安裝修理冷氣

打字機平賣
新舊手提及座檯打字機平賣
並有修理、抹油、交換
九龍彌敦道717（八珍樓）
六樓即旺角道口時代洋服樓上
K696596飛鵬打字機公司

手相 章田豐

承接加工

玩具加工

昌記設計

星加坡泰國日本

打字機計數機收銀機 買賣修理

五張影印 廿張工商

美藝集郵公司 批發・門售・收購・各國新舊郵票

貨尾

百葉窗簾

漏水

旅遊消息

瑞香園 貨倉 代客貯貨 電話四四八八七二

專改西裝

冷氣機

歐亞非公司旅運部旺角創興銀行十四樓17室 電梯13字
特快 泰台星馬日 簽証
（代購機票同佣等）
電話：K八四四七九零

百葉窗簾

民生冷氣

高價兌購

修理電視

修理電視

油漆灰水

買賣修理打字機

地理哲學

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co.

雪櫃噴油

內線電話

專執漏水

姚宗舜書法

搬運

幸運搬屋

立興搬屋 20元

忠誠搬屋 20元 665563 747038

新龍公司 專門搬屋

中聯搬運公司 港717922・710725 九672608・667301 專門搬屋

力生搬屋公司 8104?7 838856

立勝搬屋公司 九龍：848810・865260 香港：772766・773844

興隆搬屋 678704 844566

文記搬屋 888434 廿五元

忠興搬屋 二十元

尚有分類廣告刊在第十一頁